Pivot Motor Clipper
Original Instructions

• For Commercial Use Only •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Please read these instructions before operating the appliance and retain them for future use.

Animal clippers, hair clippers, and appliances for manicure and pedicure can be used by children aged from 3 years under supervision. Shavers, wet shavers, animal clippers, hair clippers, and appliances for manicure and pedicure can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance is designed to be used in commercial areas.

Vibration values:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (Uncertainty of Measurement 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (Uncertainty of Measurement 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (Uncertainty of Measurement 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (Uncertainty of Measurement 0.224 m/s^2).

WARNING: Keep the appliance dry.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The A weighted sound pressure level is below 70dB.

WARNING: Cutting blades become hot after prolonged use.

1. Do not immerse the plug, power cord or appliance in water or any other liquid.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
5. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
6. Always unplug this appliance before cleaning, putting on or taking off parts.
7. An appliance should never be left unattended when it is plugged in, while running or the switch is in the «ON» (|) position.
8. Use this appliance only for its intended use.
9. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
10. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to a service centre for examination and repair.
11. Keep the cord away from heated surfaces.

12. Never operate the appliance when air openings are blocked or while on a soft surface such as a bed, couch or blankets, where it is possible for the air openings to be blocked. Keep the air openings free of lint, hair and similar objects.
13. Never drop or insert objects into openings.
14. Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
15. Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade as injury may occur.
16. To disconnect, move all controls to «OFF» (O) then remove plug from outlet.
17. Do not wrap the cord around the unit when storing. Continuous stress on the cord can damage the cord insulation and lead to an electrical shock hazard.
18. Avoid contact with moving blades.
19. Avoid tangling or kinking the cord while using. Should the cord become tangled or kinked, stop using the appliance and straighten the cord.
20. The intended continuous operating time is 20 minutes.
21. During use do not place or leave the appliance where it will be exposed to weather.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DO NOT USE THIS APPLIANCE UNTIL YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATE ON VOLTAGE SPECIFIED ON APPLIANCE

OPERATING THE UNIT

1) Remove the blade guard that is covering the teeth of the blades.
2) Always apply one to two drops of the provided Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil or other Oster™ approved lubricant to the blades before use.
3) Wipe off excess with a clean dry cloth.
4) Plug into electrical outlet and turn the appliance «ON» (|) using the «ON» (|) - «OFF» (O) switch.
5) Turn the appliance «OFF» (O) when finished using and unplug from electrical outlet.
6) Clean excess hair from the blades using the cleaning brush.
7) Wipe the housing with a clean dry cloth.
8) Before replacing the blade guard for storage, disperse one or two drops of lubricating oil over the blades to prevent rusting.
9) Cover the blades with a blade guard to protect the blade.

Cutting efficiency may drop and the blades and motor may be damaged if hair is dirty or hair styling agents have been applied. Always ensure that hair is clean before using the appliance.
Keep the cord straight while in use. If the cord becomes kinked or tangled, turn «OFF» (O) the appliance and straighten it.

USING THE ATTACHMENTS

Plastic combs for attachment to clippers and trimmer blades are included with some kits. This plastic comb serves as a clipping guide so that hair is not clipped short. The comb attachment is grooved to fit securely over the blades. When attaching the comb to the clipper, slide the comb down firmly as far as it will go. Make sure the comb is seated securely against the lower blade. To disengage the comb, pull and slide the comb upward until it is off the clipper. Replacement combs are not covered under warranty.

MAINTENANCE

STORAGE

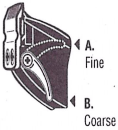
1) Store your appliances in a clean, dry space.
2) Do not wrap the cord around the appliance when storing. This can damage the cord insulation.
3) Always take care not to tangle the cord while using or storing the appliance.
4) We recommend storing the appliance and cord in the original carton when not in use.

BLADE CARE

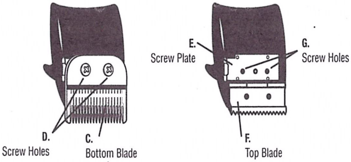
ADJUSTABLE CLIPPERS

Not all clippers have an adjustable blade. If you have an adjustable clipper, the following instructions apply to your clipper. The adjustable clippers have a blade that enables you to cut hair at various lengths.

To adjust: Move the thumb adjustment lever down for coarse (B) cutting and up for fine (A) cutting.



After continued use, the top and bottom blades may wear out. Replacement blades are available through your nearest Oster™ Authorized Service Station. To remove the blades, unplug the clipper from the electric outlet. Lay the unit upside down on a flat, dry surface. Remove the two screws located in the bottom of the blade. To replace blades, put the new top blade into position on the clipper head. Make sure the adjustment lever is pushed downward. Line up the new bottom blade so that the screw holes in the bottom blade are directly over the two centre screw holes in the mounting plate. Replace the screws. Before tightening, the screws adjust the position of the blades so that the top blade is 1/32" back from and is parallel to the front edge of the bottom blade. The blades should also be even on each side. Tighten screws firmly.



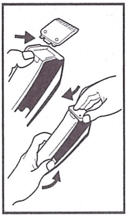
DETACHABLE BLADE CLIPPERS

REMOVING OR REPLACING BLADES

IMPORTANT: Make sure the appliance is turned «OFF» (O) and unplugged from the electrical outlet before removing, replacing or cleaning any part.

TO REMOVE:
Push in locking mechanism located below the heel of the blade to release the blade; lift blade away from clipper and slide off tongue.

TO REPLACE:
Turn motor «ON» (|); insert blade on tongue fully then snap blade into place.



LUBRICATING THE BLADES

Blades should be oiled regularly to reduce heat and maintain sharpness. Before removing the blade, be sure it has cooled down and the appliance is unplugged.
Carefully slide the upper blade left or right to apply one or two drops of provided Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil or other Oster™ approved lubricant on each running rail of the lower blade. Excess oiling will cause hair to stick between teeth, slowing or jamming blades. Wipe excess oil with a dry, soft cloth.

CLEANING

To clean the blades, fill a flat dish with Oster™ Blade Wash® cleaning solution and immerse only the blade teeth. **DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE.** Turn «ON» (|) the appliance with the blades facing down. Do not hold the appliance upright when cleaning blades with the appliance plugged in. Listen for a change in the hum of the motor. As the build-up is removed, the clean blade runs faster and at a higher pitch. When the pitch stabilises (between 30 to 60 seconds), turn «OFF» (O) the appliance and unplug. Remove from the cleaning solution and, while holding the appliance with the blade end facing down, wipe the blades dry with a clean, dry cloth. Re-oil blades.

Always unplug the appliance when carrying out other cleaning and do not immerse the appliance body, adaptor, power cord or plug in water or any other liquid.

BLADE SHARPENING

Oster™ cutting blades are of individual hollow-ground design, hardened to extend cutting life. As with any cutting instrument, the cutting edges will become dull with usage. Increasing blade tension to force dull blades to cut can cause the appliance to heat and reduce motor life, and further shorten blade life. When the cutting blades no longer cut smooth and clean, sharpening is necessary.

When sharpening blades becomes necessary, send blades to an Oster™ Authorized Service Centre where approved methods, equipment and proper knowledge are used to restore the original hollow-ground design and cutting ability. DO NOT sharpen blades by flat grinding or any method contrary to the design and construction of Oster™ cutting blades.

Any maintenance beyond the cleaning and lubricating instructions in this manual should be performed by an Oster™ Authorized Service Centre.

WARNING When using or cleaning this appliance, do not use any aerosol sprays or blade washes, especially those containing methylene chloride, dimethyl benzyl ammonium chloride, or 1-1-1 trichloroethylene. Damage caused by these chemicals will void your warranty. You may use Oster™ approved blade washes, lubricants and disinfectant sprays that do not harm the product.

WASTE DISPOSAL

Disposal in E.U. countries

Do not dispose of the appliance with domestic refuse. As part of the E.U. Directive governing the disposal of electric and electronic appliances, the appliance is accepted free of charge by local waste collection points or recycling centres. Correct disposal will ensure environment protection and prevent a potential harmful impact on people and the environment.

Disposal in non-E.U. countries

Please dispose of the appliance at the end of service life in an environmentally friendly manner, per applicable local and national laws and regulations.

AFTER SALES AND REPLACEMENT PARTS

In the case the appliance does not operate but is under warranty, return the product to the place it was purchased for a replacement. Please be aware that a valid form of proof of purchase will be required. For additional support, please contact our Consumer Service Department at:
+ 49 (0) 6190-93443-0. International rates may apply. Alternatively, e-mail: **info@oster-europe.com**.

For service, please contact:

Europe, Africa and Middle East:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germany
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Latin America:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

North America:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
or an Authorised Service Centre

Please visit our websites for information about your local Oster™ authorised distributor:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

EAC CE

Oster™
Professional Products

©2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. All rights reserved.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom.
In Europe: Imported and distributed by Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germany. info@oster-europe.com.
In Latin America: Distributed by Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Newell Brands Inc.
Due to continuous product development, the product inside the packaging may differ slightly from the one shown on the packaging.
Printed in USA.

GCDS-OST-JC

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Cortadora con motor de pivote Instrucciones originales

• Para uso comercial exclusivamente •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para consultarlas en el futuro.

Las esquiladoras de animales, las cortadoras de pelo y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños mayores de 3 años con supervisión. Las maquinillas de afeitar, maquinillas de afeitar húmedas, las esquiladoras, las cortadoras de pelo y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

Este aparato ha sido diseñado para uso en áreas comerciales.

Valores de vibración:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (incertidumbre de medida de 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (incertidumbre de medida de 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (incertidumbre de medida de 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (incertidumbre de medida de 0.224 m/s^2).

ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido

por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

El nivel ponderado de presión sonora A es inferior a 70 dB.

ADVERTENCIA: Las cuchillas se calientan después de un uso prolongado.

1. No sumerja el conector, el cable de alimentación o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
2. No lo utilice mientras se baña o se ducha.
3. Absténgase de tocar un aparato que ha caído en agua. Desenchúfelo de inmediato.
4. No coloque ni almacene el aparato en un lugar en el que pueda caer en una bañera o un lavabo.
5. Desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de usarlo.
6. Desenchufe siempre este aparato antes de limpiarlo o de colocarle o quitarle piezas.
7. El aparato nunca debe dejarse sin supervisión mientras está conectado, en funcionamiento o con el interruptor en la posición «Encendido» (|).
8. Utilice este aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñado.
9. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
10. No utilice nunca este aparato si el cable o el conector están dañados, si no funciona correctamente, si ha caído al suelo o está dañado o si ha caído en agua. Lleve el aparato a un centro de asistencia para que sea examinado y reparado.
11. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
12. No utilice nunca el aparato si las aberturas de ventilación

están bloqueadas o si este se encuentra sobre una superficie blanda como una cama, un sofá o mantas, donde es posible que se bloqueen las aberturas de ventilación. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, pelos y objetos similares.

13. Nunca deje caer ni inserte objetos por las aberturas.
14. No utilice el aparato en exteriores ni lo ponga en funcionamiento en lugares donde se estén utilizando productos pulverizados mediante aerosol o donde se esté administrando oxígeno.
15. No utilice este aparato con un peine o una cuchilla dañados o rotos, ya que podrían producirse lesiones.
16. Para desconectar, sitúe todos los controles en la posición «Apagado» (O) y luego desenchufe el conector de la toma.
17. No enrolle el cable alrededor de la unidad al guardarla. La tensión continua del cable puede dañar el material aislante del cable y provocar peligro de descarga eléctrica.
18. Evite el contacto con las cuchillas móviles.
19. Evite enredar o retorcer el cable durante su uso. En el caso de que el cable se enrede o retuerza, detenga el aparato y enderece el cable.
20. El tiempo de funcionamiento continuo esperado es de 20 minutos.
21. Durante su utilización, absténgase de colocar o dejar el aparato en un lugar expuesto a la meteorología.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

NO UTILICE ESTE APARATO SIN HABER LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

UTILICE EL APARATO CON LA TENSIÓN ESPECIFICADA EN EL MISMO

UTILIZACIÓN DE LA UNIDAD

1) Retire el protector de la cuchilla que cubre los dientes de las cuchillas.
2) Aplique siempre a las cuchillas una o dos gotas del Aceite lubricante para cortadoras de pelo y cuchillas Oster™ suministrado u otro lubricante aprobado por Oster™.
3) Limpie el aceite sobrante con un paño limpio y seco.
4) Conecte el aparato a una toma eléctrica y enciéndalo situando el interruptor «Encendido» (|) - «Apagado» (O) en la posición «Encendido» (|).
5) Apague el aparato situando el interruptor en la posición «Apagado» (O) cuando termine de utilizarlo y desenchúfelo de la toma eléctrica.
6) Retire el pelo que quede en las cuchillas empleando el cepillo de limpieza.
7) Limpie la carcasa con un paño limpio y seco.
8) Antes de colocar el protector de la cuchilla para guardar el aparato, esparza una o dos gotas de aceite lubricante por las cuchillas para evitar que se oxiden.
9) Proteja las cuchillas cubriéndolas con un protector de cuchillas.

La eficiencia del corte puede reducirse y las cuchillas y el motor pueden dañarse si el pelo está sucio o si se han aplicado productos de peluquería. Asegúrese siempre de que el pelo está limpio antes de utilizar el aparato.
Mantenga el cable recto durante su utilización. Si el cable está retorcido o enredado, apague el aparato situando el interruptor en la posición «Apagado» (O) y enderécelo.

UTILIZACIÓN DE LOS ACCESORIOS

Algunos kits incluyen peines accesorios de plástico para cortadoras de pelo y cuchillas de recortadora. Este peine de plástico sirve de guía para evitar que el pelo se corte demasiado corto. El peine accesorio tiene una forma acanalada que le permite ajustarse de forma segura sobre las cuchillas. Al montar el peine en la cortadora de pelo, deslice el peine hacia abajo firmemente hasta llegar al tope. Asegúrese de que el peine está bien ajustado contra la cuchilla inferior. Para desenganchar el peine, tire del peine y deslícelo hacia arriba hasta que salga de la cortadora de pelo. Los peines de sustitución no están cubiertos por la garantía.

MANTENIMIENTO

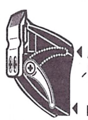
ALMACENAMIENTO

1) Almacene los aparatos en un lugar limpio y seco.
2) No enrolle el cable alrededor del aparato al guardarlo. Si lo hace, podría dañar el aislamiento del cable.
3) Tenga siempre cuidado de no enredar el cable al utilizar o almacenar el aparato.
4) Recomendamos almacenar el aparato y el cable en la caja de cartón original cuando no se estén utilizando.

CONSERVACIÓN DE LA CUCHILLA

CORTADORAS DE PELO AJUSTABLES

No todas las cortadoras de pelo disponen de cuchilla ajustable. Si tiene una cortadora de pelo ajustable, las siguientes instrucciones son aplicables a su cortadora de pelo. Las cortadoras de pelo ajustables disponen de una cuchilla que le permite cortar pelo con distintas longitudes.

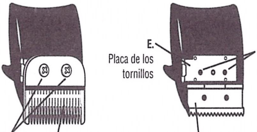


A. Fino

B. Tosco

Para ajustarla: Desplace la palanca de ajuste mediante pulgar hacia abajo para obtener un corte tosco (B) y hacia arriba para obtener un corte fino (A).

Tras un uso continuado, las cuchillas superior e inferior se desgastarán. Puede obtener cuchillas de sustitución del centro de asistencia Oster™ autorizado más próximo a usted. Para extraer las cuchillas, desconecte la cortadora de pelo de la toma eléctrica. Coloque la unidad al revés sobre una superficie plana y seca. Retire los dos tornillos situados en la parte inferior de la cuchilla. Para sustituir las cuchillas, coloque la nueva cuchilla superior en la posición correspondiente del cabezal de la cortadora de pelo. Asegúrese de que la palanca de ajuste está desplazada hacia abajo. Alinee la nueva cuchilla inferior de forma que los agujeros de los tornillos de la cuchilla inferior queden directamente sobre los dos agujeros de los tornillos centrales de la placa de montaje. Vuelva a colocar los tornillos. Antes de apretar los tornillos, ajuste la posición de las cuchillas de forma que la cuchilla superior esté 1/32" (0,8 mm) más atrás y en paralelo al borde delantero de la cuchilla inferior. Las cuchillas también deben estar parejas a cada lado. Apriete firmemente los tornillos.



E. Placa de los tornillos

G. Agujeros para los tornillos

D. Agujeros para los tornillos

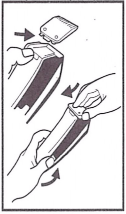
C. Cuchilla inferior

F. Cuchilla superior

CORTADORAS DE PELO DE CUCHILLA DESMONTABLE

EXTRACCIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

IMPORTANTE: Asegúrese de que el aparato está «Apagado» (O) y desconectado de la toma eléctrica antes de retirar, sustituir o limpiar cualquier pieza.



PARA RETIRARLA:
Empuje hacia dentro el mecanismo de bloqueo situado debajo de la parte inferior de la cuchilla para liberar la cuchilla; levante y retire la cuchilla de la cortadora de pelo y deslice la lengüeta hacia fuera.

PARA SUSTITUIRLA:
Encienda el motor situando el interruptor en la posición «Encendido» (|); inserte completamente la cuchilla en la lengüeta y luego ajuste la cuchilla en su sitio.

LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS

Las cuchillas deben lubricarse regularmente para que se mantengan afiladas y no se calienten. Antes de retirar la cuchilla, asegúrese de que esta se ha enfriado y que el aparato está desenchufado.
Deslice con cuidado la cuchilla superior de izquierda a derecha para aplicar una o dos gotas del Aceite lubricante para cortadoras de pelo y cuchillas Oster™ suministrado u otro lubricante aprobado por Oster™ en cada riel de recorrido de la cuchilla inferior. Un exceso de aceite provocará que el pelo se pegue entre los dientes, lo que ralentiza y atasca las cuchillas. Limpie el aceite sobrante con un paño seco y suave.

LIMPIEZA

Para limpiar las cuchillas, llene un plato llano con solución de limpieza Oster™ Blade Wash® y sumerja en ella solo los dientes de la cuchilla. **NO SUMERJA EL APARATO.** Encienda el aparato situando el interruptor en la posición «Encendido» (|) con las cuchillas orientadas hacia abajo. No sujete el aparato recto hacia arriba al limpiar las cuchillas con el aparato enchufado. Oirá un cambio en el ruido del motor. Al eliminar los restos acumulados, la cuchilla queda limpia y se desplaza más rápido, lo que hace que genere un ruido más agudo. Cuando este ruido más agudo se estabilice (entre 30 y 60 segundos), apague el aparato situando el interruptor en la posición «Apagado» (O) y desenchúfelo. Retírelo de la solución de limpieza y, sujetando el aparato con el extremo de la cuchilla hacia abajo, limpie las cuchillas con un paño limpio y seco. Vuelva a lubricar las cuchillas.
Desenchufe siempre el aparato al realizar otras operaciones de limpieza y no sumerja el cuerpo del aparato, el adaptador, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

AFILADO DE LA CUCHILLA

Las cuchillas Oster™ presentan un diseño de vaciado cóncavo individual endurecido para prolongar la capacidad de corte. Como sucede con cualquier instrumento de corte, los filos cortantes se desafilarán con el uso. El aumento de la tensión de las cuchillas con el fin de forzarlas para que corten puede provocar que el aparato se caliente y que se acorte la vida del motor, además de acortar aún más la vida de las cuchillas. Cuando las cuchillas dejen de proporcionar un corte limpio y suave, será necesario afilarlas.
Cuando sea necesario afilar las cuchillas, envíelas a un centro de asistencia Oster™ autorizado, donde se utilizan métodos y equipos aprobados y se aplican conocimientos adecuados para restablecer el diseño de vaciado cóncavo original y la capacidad de corte. NO afile las cuchillas con piedra de afilar ni con ningún método incompatible con el diseño y la fabricación de las cuchillas Oster™.
Cualquier otra operación de mantenimiento más allá de las instrucciones de limpieza y lubricación facilitadas en este manual deberá ser realizada por un centro de asistencia Oster™ autorizado.

ADVERTENCIA

Al utilizar o limpiar este aparato, absténgase de utilizar aerosoles o sustancias para limpieza de cuchillas, sobre todo las que contienen cloruro de metileno, dimetil bencil, cloruro de amonio o tricloroetileno 1-1-1. Los daños provocados por estos productos químicos anulan la garantía. Puede utilizar productos de limpieza de cuchillas, lubricantes y desinfectantes en aerosol aprobados por Oster™ que no dañan el producto.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Eliminación en países de la UE

No deseche el aparato con los residuos domésticos. Conforme a la Directiva de la UE por la que se rige la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, los puntos limpios o centros de reciclaje aceptan de manera gratuita el aparato. La eliminación correcta garantizará la protección del medio ambiente y evitará un posible impacto perjudicial para las personas y el entorno.

Eliminación en países no pertenecientes a la UE

Deseche el aparato al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente y conforme a la legislación y los reglamentos locales y nacionales.

SERVICIO POSVENTA Y PIEZAS DE REPUESTO

En el caso de que el aparato no funcione y esté en garantía, devuelva el producto al lugar del que lo adquirió para obtener otro de sustitución. Tenga en cuenta que deberá presentar un justificante de compra válido. Para obtener asistencia adicional, póngase en contacto con nuestro Departamento de Atención al Consumidor en el teléfono: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. La llamada puede estar sujeta a tarifas internacionales. Como alternativa, envíe un correo electrónico a: **info@oster-europe.com**.

Para obtener asistencia, póngase en contacto con:

Europa, África y Oriente Medio:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Alemania
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Latinoamérica:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Norteamérica:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
o un centro de asistencia autorizado

Para conocer su distribuidor local autorizado por Oster™
Visite nuestras webs:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™
Professional Products

©2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Todos los derechos reservados.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Reino Unido.
En Europa: Importado y distribuido por Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Alemania. info@oster-europe.com.
En Latinoamérica: Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited es una filial de Newell Brands Inc.
Debido al desarrollo continuo de productos, el producto contenido en el embalaje puede diferir ligeramente del que se muestra en el embalaje.
Impreso en EE.UU.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Tondeuse avec moteur à pivot Notice originale

• Usage commercial uniquement •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation doivent être lues avant de démarrer l'appareil et conservées en vue d'un usage futur.

Les tondeuses pour animaux, les tondeuses standard et les appareils utilisés dans le cadre d'une manucure ou d'une pédicure peuvent être utilisés dès l'âge de 3 ans si l'enfant est sous surveillance. Les rasoirs électriques et mécaniques, les tondeuses pour animaux, les tondeuses standard et les appareils utilisés dans le cadre d'une manucure ou d'une pédicure peuvent être utilisés par des personnes de plus de 8 ans, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes sans expérience ni connaissance de ces appareils, à condition de leur fournir les instructions nécessaires pour une utilisation sûre de l'appareil, de les superviser et de les sensibiliser aux dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Conserver l'appareil hors de portée des enfants. Le nettoyage ou l'entretien de l'appareil ne peuvent être réalisés par des enfants sans surveillance.

Cet appareil a été conçu pour être utilisé à des fins commerciales.

Niveaux de vibration :

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (incertitude de mesure égale à 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (incertitude de mesure égale à 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (incertitude de mesure égale à 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (incertitude de mesure égale à 0.224 m/s^2).

AVERTISSEMENT : Garder l'appareil sec.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, un technicien de dépannage agréé ou toute personne qualifiée pour éviter tout risque de choc électrique.

Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB.

AVERTISSEMENT : Les lames coupantes deviennent brûlantes après une utilisation prolongée.

1. Ne pas immerger la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
2. Ne pas utiliser l'appareil en prenant un bain ou une douche.
3. Ne pas tenter de récupérer un appareil qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement ce dernier.
4. Ne pas entreposer ou placer l'appareil au-dessus d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier.
5. Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation.
6. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer, d'ajouter ou de retirer des pièces.
7. Un appareil branché, en fonctionnement ou en position « MARCHE » (|) ne doit jamais être laissé sans surveillance.
8. L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins auxquelles il a été conçu.
9. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
10. Ne jamais utiliser l'appareil s'il fonctionne de manière anormale, s'il est tombé au sol ou a été endommagé, si le cordon ou la fiche sont endommagés, ou s'il est tombé dans l'eau. Il doit alors être renvoyé au centre de maintenance pour y être examiné et réparé.

11. Maintenir le cordon à l'écart de surfaces chaudes/brûlantes.
12. Ne jamais utiliser l'appareil si les orifices d'aération sont bloqués ou susceptibles d'être bloqués une fois que celui-ci repose sur une surface souple telle qu'un lit, un canapé ou une couverture. Débarrasser régulièrement les orifices d'aération des peluches, poils et matières similaires.
13. Ne jamais laisser tomber d'objets, ou tenter d'en insérer, dans les orifices.
14. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur, dans une pièce où des produits se présentant sous forme d'aérosols sont utilisés ou dans laquelle de l'oxygène est administré.
15. Ne pas utiliser cet appareil avec un sabot ou une lame endommagé(e) ou cassé(e), susceptible de provoquer des blessures.
16. Pour débrancher l'appareil, positionner toutes les commandes en position « ARRÊT » (O) avant de retirer la fiche de la prise de courant.
17. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil avant de l'entreposer. Toute tension permanente sur le cordon peut endommager l'isolation de ce dernier et entraîner un risque de choc électrique.
18. Éviter tout contact avec les lames en mouvement.
19. Éviter de nouer le cordon ou de l'emmêler en utilisant l'appareil. Si le cordon venait à se nouer ou à s'emmêler, interrompre l'utilisation de l'appareil et dénouer/détordre le cordon.
20. Cet appareil a été conçu pour avoir une durée de fonctionnement continue de 20 minutes.
21. Lorsque la tondeuse est en cours d'utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil de façon à ce qu'il soit exposé aux conditions météorologiques.

CONSERVER CES INTRUCTIONS

NE PAS UTILISER L'APPAREIL TANT QUE LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL D'UTILISATION N'ONT PAS ÉTÉ LUES ET COMPRISES.
FONCTIONNE À LA TENSION INDIQUÉE SUR L'APPAREIL

UTILISATION DE L'UNITÉ

1) Retirer le protège-lame qui recouvre les dents des lames.
2) Toujours appliquer une ou deux gouttes d'huile de graissage pour tondeuse et lame Oster™, ou tout autre lubrifiant approuvé par Oster™, avant chaque utilisation.
3) Essuyer l'excédent d'huile avec un chiffon doux et sec.
4) Raccorder l'appareil à la prise de courant et l'allumer, « MARCHE » (|), à l'aide de l'interrupteur « MARCHE » (|)/« ARRÊT » (O).
5) Éteindre, « ARRÊT » (O), l'appareil après utilisation et le débrancher de la prise de courant.
6) Retirer les poils des lames à l'aide de la brosse de nettoyage.
7) Essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
8) Avant de remplacer le protège-lame de l'appareil et de l'entreposer, appliquer une ou deux gouttes d'huile de graissage sur les lames pour empêcher la formation de rouille.
9) Installer un protège-lame pour recouvrir la lame et la protéger.

Des poils sales ou contenant des agents coiffants peuvent altérer l'efficacité des lames et endommager le moteur. Toujours s'assurer que les poils sont propres avant d'utiliser l'appareil.
Éviter de former des nœuds avec le cordon lorsque l'appareil est utilisé. Si le cordon venait à se nouer ou à s'emmêler, mettre l'appareil en position « ARRÊT » (O) et dénouer/détordre le cordon.

UTILISATION DES ACCESSOIRES

Certains kits comportent des peignes en plastique comme accessoires pour lames de tondeuses. Ce peigne en plastique fait office de sabot pour éviter que les poils ne soient coupés trop court. L'accessoire de peigne comporte des rainures pour s'insérer en toute sécurité sur les lames. Lorsque qu'un peigne est attaché à la tondeuse, coulisser le peigne avec fermeté et aussi bas que possible. S'assurer que le peigne repose sans danger contre la lame inférieure. Pour retirer le peigne, tirer sur le peigne en le faisant coulisser vers le haut jusqu'à ce qu'il soit séparé de la tondeuse. Les peignes de rechange ne sont pas couverts par la garantie.

MAINTENANCE

STOCKAGE

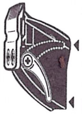
1) Entreposer les appareils dans un endroit propre et sec.
2) Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil avant de l'entreposer. Ceci peut endommager l'isolation du cordon.
3) Vérifier, avant chaque utilisation ou stockage, que le cordon n'est pas noué et utiliser l'appareil de façon à ne pas créer de nœuds.
4) Il est recommandé d'entreposer l'appareil et le cordon dans l'emballage d'origine lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

ENTRETIEN DES LAMES

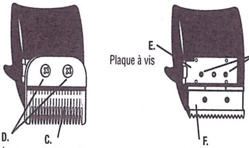
TONDEUSES RÉGLABLES

Toutes les tondeuses n'ont pas de lames réglables. Les instructions suivantes sont destinées aux propriétaires d'une tondeuse réglable. Les tondeuses réglables disposent d'une lame qui peut couper les cheveux à diverses longueurs.

Pour régler la lame : Avec le pouce, basculer le levier de réglage vers le haut pour une coupe grossière (B) ou vers le bas pour une coupe précise (A).

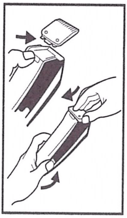


Après une utilisation continue, les lames supérieure et inférieure risquent de présenter des signes d'usure. Des lames de rechange sont disponibles dans le centre de maintenance agréé Oster™ le plus proche. Pour retirer les lames, débrancher la tondeuse au niveau de la prise de courant. Poser l'unité à l'envers sur une surface plate et sèche. Retirer les deux vis situées derrière la lame. Pour remplacer les lames, positionner correctement la nouvelle lame supérieure sur la tête de la tondeuse. S'assurer que le levier de réglage est sur la position du bas. Aligner la nouvelle lame inférieure de manière à ce que ses trous de vis soient positionnés au niveau des deux trous de vis de la plaque de fixation. Changer les vis. Avant de serrer les vis, régler la position des lames de manière à ce que la lame supérieure soit à 0,8 mm (1/32 po) de l'extrémité avant de la lame inférieure et soit parallèle à celle-ci. Les lames doivent également être alignées de chaque côté. Serrer fermement les vis.



TONDEUSES AVEC LAMES DÉTACHABLES

DÉPOSE OU REMPLACEMENT DES LAMES



IMPORTANT : S'assurer que l'appareil est éteint, « ARRÊT » (O), n'est plus raccordé à la prise de courant avant de retirer, remplacer ou nettoyer toute pièce de la tondeuse.

POUR RETIRER UNE LAME :

Enfoncer le mécanisme de verrouillage situé en dessous du talon de la lame afin de libérer celle-ci. Soulever légèrement la lame de la tondeuse et faire coulisser la partie plate.

POUR REMPLACER UNE LAME :

Mettre en marche, « MARCHE » (|), le moteur et insérer la lame dans l'ouverture jusqu'au bout où elle doit s'emboiter.

GRAISSAGE DES LAMES

Une huile de graissage doit être régulièrement appliquée sur les lames pour réduire leur échauffement et conserver leur tranchant. Avant de retirer la lame, vérifier que l'appareil est débranché et que la lame a suffisamment refroidi.

Faire glisser, avec précautions, la lame supérieure vers la droite ou la gauche afin d'appliquer une ou deux gouttes d'huile de graissage pour tondeuse et lame Oster™, ou tout autre lubrifiant approuvé par Oster™, dans chaque interstice de la lame inférieure. Un graissage excessif emprisonnera les poils entre les dents de la lame et entraînera le blocage ou le ralentissement des lames. Essuyer l'excès d'huile des lames à l'aide d'un chiffon doux et sec.

NETTOYAGE

Pour nettoyer les lames, remplir une assiette de solution de nettoyage Oster™ Blade Wash® et immerger uniquement les dents de la lame. **NE PAS IMMERGER L'APPAREIL.** Allumer, « MARCHE » (|), l'appareil tout en maintenant les lames orientées vers le bas. Ne pas maintenir l'appareil en position verticale, pendant le nettoyage des lames, si l'appareil est branché. Repérer un changement dans le bruit du moteur. Au fur et à mesure que les lames sont débarrassées des matières accumulées, la vitesse de la lame augmente et atteint une tonalité plus aigüe. L'appareil peut être éteint, « ARRÊT » (O), et débranché une fois qu'il ne présente plus aucune variation de tonalité pendant 30 à 60 secondes. Retirer les lames de la solution de nettoyage tout en maintenant l'appareil et ses lames orientés vers le bas, puis essuyer les lames avec un chiffon doux et sec. Graisser à nouveau les lames.
Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer tout nettoyage et ne pas immerger l'appareil, l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

AFFÛTAGE DES LAMES

Les lames coupantes Oster™ sont biconcaves et renforcées pour que leur durée de vie soit accrue. À l'instar de tout autre instrument coupant, le tranchant de l'appareil s'émousse avec le temps. Forcer l'utilisation de l'appareil en dépit des lames émoussées peut entraîner une surchauffe et réduire le cycle de vie du moteur et des lames. Si les coupes réalisées ne sont plus aussi nettes qu'auparavant, cela signifie que les lames doivent être affûtées. Lorsqu'elles nécessitent un affûtage, les lames doivent être envoyées au centre de maintenance agréé Oster™ où des méthodes approuvées, des équipements et un savoir-faire pertinent seront utilisés et mis en œuvre pour restaurer les propriétés d'origine des lames. NE PAS affûter les lames à l'aide d'une meule ou utiliser toute autre méthode allant à l'encontre de la conception et de la construction des lames coupantes Oster™.
Toutes les opérations de maintenance, à l'exception du nettoyage et du graissage des lames expliqués dans ce manuel, doivent être réalisées par le centre de maintenance agréé Oster™.

AVERTISSEMENT

Pendant l'utilisation ou le nettoyage de cet appareil, ne pas utiliser d'aérosols ou de nettoyant pour lames, en particulier ceux contenant du chlorure de méthylène, du chlorure de benzalkonium ou du méthylchloroforme (1,1,1-trichloroéthane). Tout dommage occasionné par l'utilisation de l'un de ces produits chimiques entraînera l'annulation de la garantie. Seuls les nettoyants pour lames, graisses et vaporisateurs désinfectants approuvés par Oster™ doivent être utilisés pour ne pas détériorer l'appareil.

MISE AU REBUT DES PRODUITS USAGES

Mise au rebut dans les pays membres de l'Union européenne

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Conformément à la directive de l'Union européenne relative à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques, les décharges et centres de tri reprennent gratuitement ce type d'appareil. Une mise au rebut appropriée protège l'environnement et empêche la survenue de potentiels effets néfastes sur les individus et l'environnement.

Mise au rebut dans les pays non membres de l'Union européenne

Il est demandé à l'utilisateur de mettre au rebut l'appareil en fin de durée de vie d'une manière écoresponsable, conformément aux lois et réglementations locales et nationales.

SERVICE APRÈS-VENTE ET PIÈCES DE RECHANGE

Si l'appareil ne fonctionne plus, mais est encore sous garantie, rapportez le produit où vous l'avez acheté pour procéder à un échange. Veuillez remarquer qu'une preuve d'achat valide vous sera exigée. Pour obtenir de l'aide supplémentaire, veuillez prendre contact avec notre service après-vente au : **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Un tarif international s'applique. Vous pouvez également envoyer un e-mail à : **info@oster-europe.com**.

Pour effectuer l'entretien, contacter l'une des structures suivantes :

Europe, Afrique et Moyen-Orient :
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Allemagne
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Amérique latine :
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126, États-Unis
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Amérique du Nord :
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110, États-Unis
+1 (800) 830-3678
ou un centre de maintenance agréé

Pour connaître l'adresse du distributeur agréé Oster™ le plus proche,
consulter nos sites Internet aux adresses suivantes :
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™ Professional Products

©2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Tous droits réservés.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Royaume-Uni.
En Europe : Importé et distribué par Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Allemagne, info@oster-europe.com
En Amérique latine : Distribué par Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126, États-Unis. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Newell Brands Inc.
En raison du développement constant de nos produits, l'appareil contenu dans l'emballage peut légèrement différer de l'illustration présente sur l'emballage.
Imprimé aux Etats-Unis

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Cortador motorizado pivô
Instruções originais

• Apenas para uso comercial •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia estas instruções ante de utilizar este aparelho e guarde-as para uso futuro.

Cortadores para animais, cortadores de cabelo e aparelhos para manicure e pedicure podem ser usados por crianças a partir dos três anos se supervisionados. Os barbeadores, barbeadores úmidos, cortadores para animais, cortadores de cabelo e aparelhos para manicure e pedicure podem ser usados por crianças acima dos oito anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduziras ou que não tenham experiências e conhecimento forem supervisionados ou receberem instruções relativas ao uso do aparelho de modo seguro e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. A limpeza e a manutenção por parte do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Este aparelho foi concebido para uso em áreas comerciais.

Valores de vibração:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (incerteza de medição 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (incerteza de medição 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (incerteza de medição 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (incerteza de medição 0.224 m/s^2).

ATENÇÃO: Mantenha o aparelho seco.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de assistência

técnica ou pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.

O nível A ponderado de pressão sonora está abaixo de 70dB.

ATENÇÃO: As lâminas de corte se aquecem depois de uso prolongado.

1. Não mergulhe o plugue, cabo elétrico ou o aparelho em água nem qualquer outro líquido.
2. Não use enquanto estiver tomando banho de imersão ou de chuveiro.
3. Não pegue nas mãos um aparelho que tenha caído na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
4. Não coloque nem armazene o aparelho onde ele possa cair ou ser derrubado em uma banheira ou pia.
5. Sempre desligue este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
6. Sempre desligue o aparelho da eletricidade antes de limpar, colocar peças ou removê-las.
7. Um aparelho nunca deve ser deixado desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada, em funcionamento ou se a chave estiver na posição «LIG» (|).
8. Use este aparelho apenas para a finalidade a que se destina.
9. Não utilize acessórios que não sejam os recomendados pelo fabricante.
10. Nunca opere este aparelho se houver danos no cabo ou no plugue, se não estiver funcionando corretamente, se tiver sido derrubado ou danificado ou se tiver sido derrubado na água. Entregue o aparelho a um centro de assistência técnica para verificação e reparo.
11. Mantenha o cabo longe de superfícies aquecidas.
12. Nunca opere o aparelho se as aberturas de ar estiverem

bloqueadas ou sobre uma superfície macia como uma cama, sofá ou lençol, onde é possível que as aberturas de ar sejam bloqueadas. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, cabelos e objetos semelhantes.

13. Nunca derrube ou insira objetos nas aberturas.
14. Não o utilize ao ar livre ou onde estejam sendo utilizados produtos em aerossol ou onde esteja sendo administrador oxigênio.
15. Não use este dispositivo se o pente ou a lâmina estiverem danificados pois isso poderá causar ferimentos.
16. Para desligar da eletricidade, ponha todos os controles da posição «DESL» (O) e depois remova o plugue da tomada.
17. Não enrole o fio em volta do aparelho ao armazená-lo. O tensionamento contínuo do cabo pode danificar o seu isolamento e causar o perigo de choque elétrico.
18. Evite contato com as lâminas em movimento.
19. Evite que o cabo seja prensado ou dobrado durante o uso. Se o cabo for prensado ou dobrado, pare de usar o aparelho e deixe recoloque o cabo no seu estado original.
20. O tempo máximo de operação contínua para que foi projetado é 20 minutos.
21. Durante o uso, não coloque nem deixe o aparelho onde possa ficar exposto às intempéries climáticas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

NÃO USE ESTE APARELHO SEM TER LIDO ESTAS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

OPERE COM A VOLTAGEM ESPECIFICADA NO APARELHO

OPERAÇÃO DA UNIDADE

1) Retire o protetor de lâminas que cobre os dentes das lâminas.
2) Antes de usar, sempre aplique uma ou duas gotas do óleo lubrificante para cortador e lâminas Oster™ fornecido ou outro lubrificante de lâminas aprovado pela Oster™.
3) Retire o excesso com um pano limpo e seco.
4) Conecte à tomada elétrica e ligue o aparelho por meio da chave «LIG» (|) - «DESL» (O).
5) Quando terminar, desligue o aparelho colocando a chave em «DESL» (O) e desconecte-o da tomada elétrica.
6) Limpe os pelos e cabelos que se acumularam nas lâminas utilizando a escova de limpeza.
7) Limpe o corpo do aparelho com um pano limpo e seco.
8) Antes de voltar a instalar o protetor de lâminas, aplique uma ou duas gotas de óleo lubrificante nas lâminas para evitar que enferrujem.
9) Cubra as lâminas com o protetor para protegê-las.

A eficiência do corte pode diminuir e as lâminas e motor podem sofrer danos se os pelos ou cabelos estiverem sujos ou se tiverem sido aplicados produtos para modelagem. Os pelos ou cabelos devem estar limpos antes de utilizar o aparelho.
Durante o uso, mantenha o cabo sem dobras. Se o cordão dobrar ou emaranhar, desligue o aparelho colocando a chave em «DESL» (O) e endireite-o.

UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

Em alguns kits são fornecidos pentes de plástico para encaixar no cortador e lâminas para aparar. Esse pente de plástico atua como guia de corte para evitar que o cabelo seja cortado curto demais. O acessório do pente possui rebordos para ser encaixado com segurança por cima das lâminas. Ao encaixar o pente no cortador, deslize o pente para baixo firmemente até que não seja mais possível avançar. O pente deverá estar assentado com firmeza na lâmina inferior. Para desencaixar o pente, empurre e deslize-o para cima até que saia do cortador. Os pentes de reposição não são abrangidos pela garantia.

MANUTENÇÃO

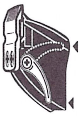
ARMAZENAMENTO

1) Armazene o aparelho em um local limpo e seco.
2) Não enrole o fio em volta do aparelho ao armazená-lo. Isto pode danificar o isolamento do fio.
3) Sempre tome cuidado para não emaranhar o fio ao usar ou armazenar o aparelho.
4) Aconselhamos armazenar o aparelho e do cabo na caixa original quando não estiverem em uso.

CUIDADOS COM AS LÂMINAS

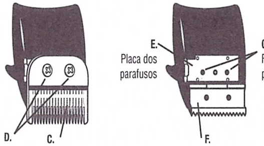
CORTADORES AJUSTÁVEIS

Nem todos os cortadores têm uma lâmina ajustável. Se tiver um cortador ajustável, as instruções seguintes aplicam-se ao seu cortador. O cortador ajustável tem uma lâmina que lhe permite cortar o cabelo em vários comprimentos.



Para ajustar: Mova a alavanca de ajuste da lâmina para baixo com o polegar para um corte grosso (B) e para cima para um corte fino (A).

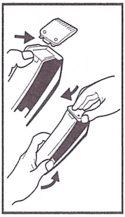
Após uso contínuo, as lâminas superior e inferior podem ficar gastas. Podem ser obtidas lâminas de substituição através do Centro Autorizado de Assistência Técnica Oster™ mais próximo. Para retirar as lâminas, desconecte o plugue do cortador da tomada. Coloque a unidade voltada para baixo sobre uma superfície plana e seca. Retire os dois parafusos localizados na parte traseira da lâmina. Para substituir as lâminas, coloque a lâmina superior na posição correta no cabeçote do cortador. A alavanca de ajuste se encontra deve estar voltada para baixo. Alinhe a nova lâmina inferior de modo que os furos dos parafusos na lâmina inferior se encontram diretamente por cima dos dois orifícios dos parafusos centrais na placa de montagem. Substitua os parafusos. Antes de apertar os parafusos, ajuste a posição das lâminas de modo que a lâmina superior fique 0,79 mm atrás da borda frontal da lâmina inferior, deixando-a paralela a essa borda. As lâminas devem também estar alinhadas de cada lado. Aperte os parafusos com firmeza.



CORTADORES COM LÂMINAS REMOVÍVEIS

REMOÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMINAS

IMPORTANTE: O aparelho deverá estar desligado e desconectado da tomada elétrica antes de remover, substituir ou limpar qualquer peça.



PARA REMOVER:
Empurre o mecanismo de travamento localizado abaixo da parte traseira da lâmina para removê-la. Levante a lâmina para retirá-la do cortador e deslize a lingueta.

PARA SUBSTITUIR:
Ligue o motor; insira a lâmina completamente dentro da lingueta e depois encaixe a lingueta no seu devido lugar.

LUBRIFICAÇÃO DAS LÂMINAS

Deve-se aplicar óleo nas lâminas com regularidade para reduzir o calor e manter o fio. Antes de remover a lâmina, aguarde até que esfrie e verifique se o aparelho está desconectado da eletricidade.
Mova a lâmina superior cuidadosamente para a direita ou para a esquerda e aplique em cada trilho móvel da lâmina inferior uma ou duas gotas do óleo lubrificante para cortador e lâminas Oster™ fornecido, ou outro óleo lubrificante aprovado pela Oster™. O excesso de óleo faz com que os pelos ou cabelos fiquem presos aos dentes, o que reduz a velocidade das lâminas ou as trava. Limpe o excesso de óleo com um pano seco e macio.

LIMPEZA

Para limpar as lâminas, encha um prato raso com a solução de limpeza Oster™ Blade Wash© e mergulhe apenas os dentes da lâmina. **NÃO MERGULHE O APARELHO.** Ligue o aparelho colocando a chave em «LIG» (|) com as lâminas voltadas para baixo. Não segure o aparelho na posição vertical durante a limpeza de lâminas com o aparelho conectado à eletricidade. Preste atenção à mudança do ruído do motor. Quando o material acumulado é removido, a lâmina limpa funciona com maior velocidade e com um som mais agudo. Quando o som se estabilizar (entre 30 a 60 segundos), desligue o aparelho colocando a chave em «DESL» (O) e desconecte-o da eletricidade. Remova da solução de limpeza e, enquanto segura o aparelho com a extremidade da lâmina voltada para baixo, limpe as lâminas com um pano limpo e seco até que sequem. Volte a lubrificar as lâminas.

Ao executar outra limpeza, sempre desconecte o aparelho e não mergulhe o corpo do aparelho, adaptador, cabo ou plugue na água ou qualquer outro líquido.

AFIAR AS LÂMINAS

As lâminas de corte Oster™ têm design de fio côncavo e são endurecidas para prolongar o tempo de corte. Como acontece com qualquer outro instrumento de corte, os fios tornam-se rombos com o uso. Aumentar a tensão da lâmina para forçar lâminas rombas a cortar pode fazer com que o aparelho aqueça, reduzindo assim a vida útil do motor e prejudicando ainda mais a duração da lâmina. É necessário afiar as lâminas de corte quando estas já não cortem mais com suavidade e precisão.

Quando for necessário afiar as lâminas, envie-as para um Centro Autorizado de Assistência Técnica onde são utilizados métodos aprovados, equipamentos e conhecimentos apropriados para restaurar o design de fio côncavo original e a melhor capacidade de corte. NÃO afie as lâminas com fio plano ou qualquer outro método contrário ao design e estrutura das lâminas de corte Oster™.

Qualquer manutenção contida neste manual que vá além das instruções de limpeza e lubrificação deverá ser efetuada por um Centro Autorizado de Assistência Técnica Oster™.

ATENÇÃO

Ao utilizar ou limpar este aparelho não utilize aerossóis em spray ou soluções de lavagem das lâminas, particularmente os que contêm cloreto de metileno, cloreto de benzil dimetil amônio ou 1-1-1 tricloroetileno. Os danos provocados por estes produtos químicos anularão a garantia. Você pode usar soluções para lavar lâminas, lubrificantes e desinfetantes em spray aprovados pela Oster™ que não prejudicam o produto.

ELIMINAÇÃO DE LIXO

Eliminação em países da UE

Não elimine o aparelho como lixo doméstico. No âmbito da diretriz da UE relativa à eliminação de aparelhos elétricos e eletrônicos, o aparelho é aceito gratuitamente nos centros locais de coleta de lixo ou centros de reciclagem. A eliminação correta protege o meio ambiente e evita possíveis efeitos prejudiciais para pessoas e para o meio ambiente.

Eliminação em países fora da UE

Eliminar o aparelho no fim da sua vida útil de modo não prejudicial ao ambiente, em conformidade com as leis e regulamentos nacionais e locais aplicáveis.

PÓS-VENDAS E PEÇAS DE REPOSIÇÃO

No caso de o aparelho não funcionar, mas estar na garantia, devolva o produto ao local onde foi adquirido para que seja substituído. Note que será exigida uma forma válida de comprovação de compra. Para obter suporte adicional, entre em contato com nosso Departamento de Atendimento ao Consumidor: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Podem ser aplicadas tarifas de ligações internacionais. Você também pode enviar um e-mail para: **info@oster-europe.com**.

Para assistência, entre em contato com:

Europa, África e Oriente Médio:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Alemanha
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

América Latina:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126, Estados Unidos
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

América do Norte:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110, Estados Unidos
(800) 830-3678
ou um Centro Autorizado de Assistência Técnica

Para localizar o seu distribuidor autorizado da Oster™
Visite nossos sites:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™
Professional Products

©2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Todos os direitos reservados.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Reino Unido.
Na Europa: Importado e distribuído pela Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Alemanha. info@oster-europe.com.
Na América Latina: Distribuído por Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126, Estados Unidos.
jcs-miaclippers@newellco.com.
A Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited é subsidiária da Newell Brands Inc.
Por causa do desenvolvimento contínuo do produto, o produto contido na embalagem pode diferir levemente daquele mostrado na embalagem.
Impresso nos EUA.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Elektryczna maszynka do strzyżenia z ruchomą głowicą — oryginalna instrukcja obsługi

• Wyłącznie do użytku komercyjnego •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj te instrukcje przed użyciem urządzenia pierwszy raz i zachowaj je na przyszłość.

Maszynki do strzyżenia zwierząt, maszynki do strzyżenia włosów oraz przyrządy do manicure i pedicure mogą być używane przez dzieci w wieku od 3. roku życia pod nadzorem. Golarki, golarki do golenia na mokro, maszynki do strzyżenia zwierząt, maszynki do strzyżenia włosów oraz przyrządy do manicure i pedicure mogą być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania komercyjnego.

Wartości drgań:

076606-950, 076120-310: 3,208 m/s^2 (niepewność pomiaru 0,368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2,508 m/s^2 (niepewność pomiaru 0,224 m/s^2).

076916-310: 2,508 m/s^2 (niepewność pomiaru 0,225 m/s^2).

076023-510: 6,35 m/s^2 (niepewność pomiaru 0,224 m/s^2).

OSTRZEŻENIE: Należy dbać o to, aby urządzenie było suche.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

Ważony poziom dźwięku A wynosi poniżej 70 dB.

OSTRZEŻENIE: Po dłuższym używaniu ostrza tnące stają się gorące.

1. Nie zanurzaj wtyczki, przewodu ani urządzenia w wodzie ani w żadnej cieczy.
2. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem.
3. Nie wyciągaj urządzenia, gdy wpadnie do wody. Bezzwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
4. Nie kładź ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, z którego może spaść do wanny lub brodzika.
5. Po użyciu urządzenia bezzwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
6. Przed czyszczeniem urządzenia oraz montażem i demontażem części wyjmij wtyczkę z gniazdka.
7. Urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci zasilającej, włączone lub gdy jego włącznik znajduje się w pozycji «WŁ.» (|).
8. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
9. Nie wolno używać dodatków niezalecanych przez producenta.
10. Nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone albo jeśli wpadło do wody. Urządzenie należy oddać do serwisu do sprawdzenia i naprawy.
11. Przewód zasilający należy trzymać z daleka od gorących powierzchni.

12. Nie wolno używać urządzenia, gdy wyloty powietrza są zablokowane, ani na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, kanapa lub koc, gdzie wyloty powietrza mogą zostać zablokowane. Wyloty powietrza muszą być wolne od kłaczków, włosów i podobnych obiektów.
13. Nie wolno wrzucać ani wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
14. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz ani w miejscu, w którym stosuje się aerozole lub podaje się tlen.
15. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym lub złamanym grzebieniem bądź ostrzem, ponieważ może to spowodować zranienie.
16. Aby odłączyć urządzenie od prądu, ustaw wszystkie przełączniki w pozycji «WYŁ.» (O), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
17. Podczas przechowywania urządzenia nie należy owijać wokół niego przewodu. Ciągły nacisk na przewód może uszkodzić izolację, co grozi porażeniem prądem.
18. Unikaj kontaktu z ruchomymi ostrzami.
19. Dbaj o to, aby podczas używania urządzenia przewód nie był splątany ani złamany. Gdy dojdzie do splątania lub złamania przewodu, przerwij użytkowanie urządzenia i wyprostuj przewód.
20. Przewidziany czas ciągłego działania wynosi 20 minut.
21. W czasie użytkowania urządzenia nie należy kładź ani nie zostawiaj go w miejscu, gdzie może zostać narażone na kontakt z wodą.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

ZANIM PRZYSTĄPISZ DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ OBSŁUGI

STOSUJ NAPIĘCIE OKREŚLONE NA URZĄDZENIU

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1) Zdejmij osłonę przykrywającą zęby ostrza.
2) Przed użyciem zawsze nanieś na ostrza urządzenia jedną lub dwie krople oleju smarującego do maszynek do strzyżenia i ostrzy Oster™ dostarczonego wraz z urządzeniem lub innego smaru zatwierdzonego przez firmę Oster™.
3) Nadmiar smaru usuń czystą, suchą ściereczką.
4) Podłącz urządzenie do źródła zasilania i włącz je, ustawiając włącznik w pozycji «WŁ.» (|).
5) Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
6) Pędzelkiem oczyść ostrza z włosów.
7) Przetrzyj obudowę czystą, suchą ściereczką.
8) Przed założeniem osłony na ostrza na czas przechowywania urządzenia nanieś na ostrza jedną lub dwie krople oleju smarującego i rozprowadź je po ostrzach.
9) Nałóż na ostrza osłonę, aby je zabezpieczyć.

Jeśli włosy są brudne lub użyto do nich środków do układania włosów, wydajność cięcia może spać, a ostrza i silnik mogą ulec uszkodzeniu. Przed użyciem urządzenia zawsze upewnij się, czy włosy są czyste.
Podczas używania urządzenia jego przewód powinien być ułożony prosto. Gdy dojdzie do złamania lub splątania przewodu, wyłącz urządzenie i wyprostuj przewód.

UŻYWANIE NASADEK

Niektóre zestawy zawierają plastikowe grzebienie nasadzane na maszynki oraz ostrza do trymowania. Plastikowe grzebienie pełną funkcję prowadnic dla maszynki, zapobiegających zbyt krótkiemu przycięciu włosów. Nasadka grzebieniowa ma rowki umożliwiające jej stabilne zamocowanie do ostrzy. Mocując grzebień do maszynki, należy go wsunąć do oporu. Upewnij się, że grzebień jest stabilnie osadzony na dolnym ostrzu. Aby odłączyć grzebień, pociągnij za niego i przesuwaj ku górze, aż zsunie się z maszynki. Wymiana grzebieni nie jest objęta gwarancją.

KONSERWACJA

PRZECHOWYWANIE

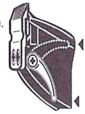
1) Urządzenia przechowuj w czystym, suchym miejscu.
2) Podczas przechowywania urządzenia nie należy owijać wokół niego przewodu. Może to spowodować uszkodzenie izolacji przewodu.
3) Należy zawsze uważać, aby nie splątać przewodu podczas użytkowania lub przechowywania urządzenia.
4) Zalecamy przechowywanie urządzenia oraz przewodu w oryginalnym opakowaniu.

KONSERWACJA OSTRZY

MASZYNKI Z REGULACJĄ

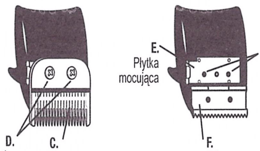
Nie wszystkie maszynki są wyposażone w regulowane ostrza. Poniższe instrukcje dotyczą tylko maszynek z regulowanymi ostrzami. Maszynki z regulowanymi ostrzami są wyposażone w funkcje pozwalające regulować długość cięcia.

Regulacja: przesuń kciukiem dźwignię regulacyjną w dół, aby ustawić cięcie zgrubne (B), lub w górę, aby ustawić cięcie dokładne (A).



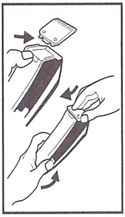
Po dłuższym użytkowaniu górne i dolne ostrza mogą ulec zużyciu. Zamienne ostrza można uzyskać za pośrednictwem najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Oster™. Aby zdemontować ostrza, odłącz maszynkę od źródła zasilania. Połóż ją spodem do góry na płaskiej, suchej powierzchni. Wykręć dwie śruby znajdujące się w dolnej części ostrza. Następnie umieść nowe ostrze na głowicy maszynki. Upewnij się, że dźwignia regulacyjna znajduje się w dolnym położeniu. Ustaw nowe dolne ostrze tak, aby otwory na śruby w dolnym ostrzu znalazły się dokładnie nad dwoma środkowymi otworami w płytce mocującej. Wkręć z powrotem śruby. Przed dokręceniem śrub wyreguluj pozycję ostrzy tak, aby górne ostrze znajdowało się 0,8 mm (1/32 cala) za dolnym ostrzem i było ustawione równolegle do jego przedniej krawędzi. Boczne krawędzie obu ostrzy powinny być wyrównane. Mocno dokręć śruby.

ODŁĄCZANE OSTRZA MASZYNKI



DEMONTOWANIE LUB WYMIANA OSTRZY

WAŻNE: Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania, przed przystąpieniem do demontażu, wymiany lub czyszczenia jakichkolwiek części.



DEMONTAŻ:
Wciśnij mechanizm blokujący znajdujący się poniżej podstawy ostrza, aby je zwolnić. Następnie podnieś ostrze i zsuń je z zaczepu.

WYMIANA:
Włącz silnik, całkowicie nasuń ostrze na zaczep, a następnie zatrzaśnij je na miejscu.

SMAROWANIE OSTRZY

Ostrza należy regularnie smarować, aby obniżyć temperaturę ich pracy oraz zachować ich ostrość. Przed zdemontowaniem ostrza sprawdź, czy ostygło i czy urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Ostrożnie przesuń górne ostrze w lewo lub w prawo i nanieś jedną lub dwie krople oleju smarującego do maszynek do strzyżenia i ostrzy Oster™, dostarczonego wraz z urządzeniem, lub innego smaru zatwierdzonego przez firmę Oster™ na każdą z szyn dolnego ostrza. Nadmiar smaru spowoduje przyklejanie się włosów do zębów ostrza, skutkując spowolnieniem ich pracy lub zakleszczeniem. Nadmiar smaru usuń suchą, miękką szmatką.

CZYSZCZENIE

Aby oczyścić ostrza, napełnij płaskie naczynie roztworem czyszczącym Oster™ Blade Wash® i zanurz w nim tylko zęby ostrza. NIE ZANURZAJ CAŁEGO URZĄDZENIA. Włącz urządzenie ostrzami skierowanymi do dołu. Nie trzymaj urządzenia w pozycji pionowej podczas czyszczenia ostrzy, gdy jest podłączone do źródła zasilania. Nasłuchuj zmian w szumie silnika. W miarę usuwania osadu czystsze ostrza będą pracować szybciej i wydawać wyższe dźwięki. Gdy wysokość dźwięków się ustabilizuje (w czasie od 30 do 60 sekund), wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania. Następnie wyjmij ostrza z roztworu czyszczącego i, trzymając maszynkę ostrzami w dół, wytrzyj je czystą, suchą ściereczką. Ponownie nasmaruj ostrza olejem.

Podczas innego rodzaju czyszczenia urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania. Nie wolno zanurzać korpusu, zasilacza, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani żadnej innej cieczy.

OSTRZENIE OSTRZY

Ostrza Oster™ mają postać odrębnych, wydrążonych zębów, hartowanych w celu wydłużenia czasu ich eksploatacji. Jak w przypadku każdego narzędzia tnącego, krawędzie tnące stają się tępe w miarę użytkowania. Zwiększanie napięcia ostrza w celu wymuszenia cięcia tępymi ostrzami może skutkować nagrzewaniem się urządzenia i przyspieszeniem zużycia silnika oraz samych ostrzy. Gdy ostrza tnące nie tną już gładko i czysto, należy je naostrzyć.

Gdy wystąpi konieczność naostrzenia ostrzy, odeślij je do autoryzowanego centrum serwisowego Oster™, gdzie zostaną zregenerowane przy użyciu zatwierdzonych metod i wyposażenia oraz z zastosowaniem odpowiedniej wiedzy, aby zachować ich oryginalną wydrążoną strukturę oraz właściwości tnące. NIE NALEŻY ostrzyć ostrzy Oster™, szlifując je na płasko lub przy użyciu innych metod nieodpowiednich do ich budowy.

Wszelkie czynności konserwacyjne poza czyszczeniem i smarowaniem opisanym w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe Oster™.

OSTRZEŻENIE Podczas używania lub czyszczenia tego urządzenia nie należy używać sprayów aerozolowych ani płynów do mycia ostrzy, zwłaszcza zawierających chlorek metylenowy, chlorek dimetylobenzyloamonu lub 1-1-1 trichloroetylen. Uszkodzenia spowodowane przez te substancje chemiczne powodują unieważnienie gwarancji. Można używać zatwierdzonych przez firmę Oster™ środków myjących, smarów i sprayów dezynfekujących, które nie powodują uszkodzeń produktu.

UTYLIZACJA

Utylizacja w krajach Unii Europejskiej

Urządzenia nie należy utylizować wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenie można bezpłatnie oddać do punktu odbioru odpadów lub stacji recyklingu. Prawidłowa utylizacja zapewnia ochronę środowiska i zapobiegnie potencjalnie szkodliwym skutkom dla ludzi i środowiska.

Utylizacja w krajach poza Unią Europejską

Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie ze stosownymi przepisami lokalnymi i krajowymi.

OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA I CZĘŚCI ZAMIENNE

W przypadku, gdy urządzenie nie działa, ale jest objęte gwarancją, należy zwrócić produkt do miejsca zakupu w celu wymiany. Należy pamiętać, że wymagany jest ważny dowód zakupu. Aby uzyskać dodatkową pomoc, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Mogą obowiązywać stawki międzynarodowe. Można także napisać wiadomość e-mail: **info@oster-europe.com**.

Kontakt w sprawie usług serwisowych:

Europa, Afryka i Bliski Wschód:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Niemcy
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Ameryka Łacińska:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Ameryka Północna:
Usługi Oster™ Direct®
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
lub autoryzowany punkt obsługi

Informacje o lokalnych autoryzowanych dystrybutorach Oster™
można znaleźć na stronach internetowych:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Wielka Brytania.
W Europie: Import i dystrybucja: Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Niemcy. info@oster-europe.com.
W Ameryce Łacińskiej: Dystrybucja: Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited jest spółką zależną Newell Brands Inc.
Ze względu na ciągłe udoskonalanie zakupiony produkt może nieznacznie różnić się od produktu widniejącego na opakowaniu.
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonyc.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Stříhací strojek s pivot motorem
Původní pokyny

• Pouze pro komerční použití •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před uvedením do provozu si prosím přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

Strojky na stříhání zvířat, strojky na stříhání vlasů a spotřebiče na manikúru a pedikúru mohou používat děti od 3 let pod dohledem. Holicí strojky, mokré holicí strojky, strojky na stříhání zvířat, strojky na stříhání vlasů a spotřebiče na manikúru a pedikúru mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly předány pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a rozumí příslušným rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Tento spotřebič je určen pro použití v komerčních prostorách.

Hodnoty vibrací:

076606-950, 076120-310: 3,208 m/s^2 (nejistota měření 0,368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2,508 m/s^2 (nejistota měření 0,224 m/s^2).

076916-310: 2,508 m/s^2 (nejistota měření 0,225 m/s^2).

076023-510: 6,35 m/s^2 (nejistota měření 0,224 m/s^2).

VAROVÁNÍ: Spotřebič udržujte v suchu.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn

výrobcem, jeho servisním pracovníkem či obdobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.

Vážená hladina akustického tlaku A je nižší než 70 dB.

VAROVÁNÍ: Střihací břity se po delším použití zahřívají.

1. Zástrčku, napájecí kabel ani spotřebič neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
2. Nepoužívejte při koupání nebo ve sprše.
3. Na spotřebič, který spadl do vody, nesahejte. Okamžitě jej odpojte ze zásuvky.
4. Spotřebič neumísťujte ani neukládejte tam, kde může spadnout nebo být vtažen do vany nebo umyvadla.
5. Spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě bezprostředně po použití.
6. Před čištěním, nasazením nebo odpojováním dílů spotřebič vždy odpojte ze sítě.
7. Pokud je spotřebič zapojen, spuštěn nebo je vypínač v poloze „zap. (I)“, nikdy by neměl být ponechán bez dozoru.
8. Tento spotřebič používejte pouze k jeho zamýšlenému použití.
9. Nepoužívejte nástavce, které nejsou doporučeny výrobcem.
10. S tímto spotřebičem nikdy nepracujte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, spadl nebo je poškozen nebo upadl do vody. Spotřebič vraťte do servisního střediska k přezkoušení a opravě.
11. Kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů.

12. Se spotřebičem nikdy nepracujte, pokud jsou otvory pro vzduch zablokovány nebo na měkkém povrchu, například na posteli, gauči nebo přikrývkách, kde může dojít k zablokování otvorů pro vzduch. Větrací otvory udržujte bez chlupů, vlasů a podobných předmětů.
13. Do otvorů nikdy nevkládejte žádné předměty.
14. Nepoužívejte ve venkovním prostředí a nepracujte tam, kde se používají aerosolové spreje nebo kde se podává kyslík.
15. Tento spotřebič nepoužívejte s poškozeným nebo zlomeným hřebenem nebo břitem, protože by mohlo dojít k poranění.
16. Chcete-li spotřebič odpojit, přesuňte všechny ovládací prvky do polohy „vyp. (0)“ a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
17. Během skladování kabel neomotávejte okolo spotřebiče. Nepřetržité namáhání kabelu může poškodit izolaci kabelu a způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
18. Zamezte styku s pohyblivými břity.
19. Při používání zamezte zamotání nebo zauzlování kabelu. Pokud se kabel zamotá nebo zauzlí, spotřebič přestaňte používat a kabel narovnejte.
20. Zamýšlená doba nepřetržitého provozu je 20 minut.
21. Během používání spotřebič neumísťujte nebo nenechávejte tam, kde by byl vystaven povětrnostním vlivům.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

TENTO SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI NEPŘEČTETE TENTO NÁVOD K OBSLUZE

PROVOZUJTE HO PŘI NAPĚTÍ UVEDENÉM NA SPOTŘEBIČI

OVLÁDÁNÍ SPOTŘEBIČE

1) Odstraňte kryt břitů, který kryje zuby břitů.
2) Před použitím vždy na břity naneste několik kapek dodaného mazacího oleje Oster™ na střihací strojek a břit nebo jiného schváleného maziva Oster™.
3) Přebytek otřete čistým suchým hadříkem.
4) Spotřebič zapojte do elektrické zásuvky a zapněte pomocí přepínače „zap. (I)" – „vyp. (0)".
5) Po skončení práce spotřebič vypněte (0) a zástrčku vytáhněte z elektrické zásuvky.
6) Z břitů pomocí čisticího kartáčku očistěte přebytečné chlupy.
7) Kryt otřete čistým suchým hadříkem.
8) Před nasazením krytu břitů pro uskladnění na břity rozetřete několik kapek mazacího oleje, aby nedocházelo k rezivění.
9) Břity zakryjte krytem břitů, aby byl břit chráněn.

Pokud jsou vlasy špinavé nebo po použití vlasových stylingových přípravků, může dojít k poklesu účinnosti stříhání a k poškození břitů a motoru. Před použitím spotřebiče vždy dbejte na čistotu vlasů.
Při provozu udržujte kabel napřímený. Pokud dojde k zauzlování nebo zamotání kabelu, spotřebič vypněte (0) a kabel narovnejte.

POUŽITÍ NÁSTAVCŮ

Součástí některých sad jsou plastové hřebeny pro připevnění na střihací strojek a břity zastřihovače. Tento plastový hřeben slouží jako vodítko pro zastřihování, aby nebyly vlasy příliš krátké. Hřebenový nástavec je drážkovaný, aby se bezpečně nasadil přes břity. Při nasazování hřebenu ke střihacímu strojku posuňte hřeben pevně směrem dolů tak daleko, jak to půjde. Ujistěte se, že je hřeben bezpečně usazen proti dolnímu břitu. Chcete-li hřeben odpojit, zatáhněte a posunuje hřeben nahoru, až bude mimo střihací strojek. Na náhradní hřebeny se nevztahuje záruka.

ÚDRŽBA

SKLADOVÁNÍ

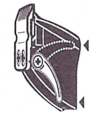
1) Spotřebiče skladujte na čistém a suchém místě.
2) Během skladování kabel neomotávejte okolo spotřebiče. Může tím dojít k poškození izolace kabelu.
3) Při používání nebo skladování spotřebiče vždy dbejte na to, aby se kabel nezamotával.
4) Pokud spotřebič nepoužíváte, doporučujeme jej uchovávat s kabelem v originálním obalu.

PÉČE O BŘITY

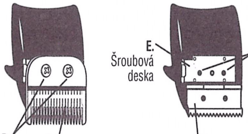
NASTAVITELNÉ STŘIHACÍ STROJKY

Ne všechny střihací strojky mají nastavitelný břit. Pokud máte nastavitelný střihací strojek, platí pro něj následující pokyny. Nastavitelný střihací strojek má břit, který umožňuje stříhání vlasů v různých délkách.

Nastavení: Palcem posunujete páčku pro nastavení dolů pro hrubé (B) stříhání a nahoru pro jemné (A) stříhání.



Po delším použití může dojít k opotřebení horního a dolního břitu. Náhradní břity jsou k dispozici v nejbližším autorizovaném servisním středisku Oster™. Chcete-li břity vyjmout, odpojte střihací strojek z elektrické zásuvky. Zařízení položte jednotku vzhůru nohama na rovný, suchý povrch. Odstraňte dva šrouby umístěné ve spodní části břitu. Chcete-li vyměnit břity, vložte nový horní břit do polohy na hlavici střihacího strojku. Ujistěte se, že je páčka nastavení posunuta směrem dolů. Nový spodní břit sestavte tak, aby byly otvory pro šrouby ve spodním břitu přímo nad dvěma otvory středového šroubu v montážní desce. Šrouby znovu nasaďte. Před utažením šroubů nastavte polohu břitů tak, aby byl horní břit o 0,79 mm zpět a rovnoběžně s předním okrajem spodního břitu. Břity by měly být na každé straně zarovnány. Pevně utáhněte šrouby.

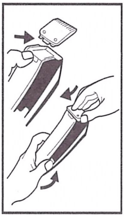


STŘIHACÍ STROJKY S ODNÍMATELNÝMI BŘITY

DEMONTÁŽ A VÝMĚNA BŘITŮ

DŮLEŽITÉ: Před vyjmutím, výměnou nebo čištěním jakékoli součásti se ujistěte, že je spotřebič vypnutý (0) a odpojený od elektrické sítě.

VYJMUTÍ:
Zatlačte zajišťovací mechanismus umístěný pod patou břitu, aby se břit uvolnil; břit zdvihněte ze střihacího strojku a jazýček zasuňte mimo.



VÝMĚNA:
Zapněte (I) motor; břit zcela zasuňte na jazýček a poté břit zacvakněte na místo.

MAZÁNÍ BŘITŮ

Břity je třeba pravidelně olejovat, aby se snížilo zahřívání a zachovala ostrost. Před vyjmutím břitu se ujistěte, že je zchlazen a spotřebič je odpojen.

Opatrně vysuňte horní břit doleva nebo doprava a naneste několik kapek dodaného mazacího oleje Oster™ na střihací strojky a břity nebo jiného schváleného maziva Oster™ na každou pohyblivou kolejnici dolního břitu. Nadměrné mazání způsobí, že se budou chlupy lepit mezi zuby a břity zpomalí nebo je budou zasekávat. Přebytečný olej otřete suchým měkkým hadříkem.

ČIŠTĚNÍ

Chcete-li BŘITY vyčistit, naplňte plochou misku čisticím roztokem Oster™ Blade Wash® a ponořte pouze zuby břitu. SPOTŘEBIČ NEPONOŘUJTE. Spotřebič zapněte (I), přičemž břity držte směrem dolů. Při čištění břitů s připojeným spotřebičem spotřebič nedržte ve svislé poloze. Poslouchejte změnu zvuku motoru. Jakmile budou nahromaděné nečistoty odstraněny, čistý břit běží rychleji a na vyšší frekvenci. Když se frekvence stabilizuje (za 30 až 60 sekund), spotřebič vypněte (0) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyjměte z čisticího roztoku, spotřebič držte koncem břitu směrem dolů a břit otřete suchým čistým hadříkem. Břity znovu namažte olejem.

Při dalším čištění spotřebič vždy odpojte ze zásuvky a tělo spotřebiče, adaptér, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

BROUŠENÍ BŘITŮ

Stříhací břity Oster™ jsou jednotlivě vnitřně broušeny a kaleny pro prodloužení životnosti pro stříhání. Stejně jako u každého stříhacího nástroje se řezné hrany používáním tupí. Zvyšování napětí břitu, aby tupé břity stříhaly, může způsobit přehřívání spotřebiče a snížit životnost motoru a dále zkrátit životnost břitu. Pokud již břity nejsou hladké a čisté, je třeba je nabrousit.

Když bude nutno břity nabrousit, zašlete je do autorizovaného servisního střediska Oster™, kde se k obnově původního vnitřního vybroušení a stříhacích schopností používají schválené metody, zařízení a správné znalosti. Břity NEOSTŘETE plochým broušením nebo jakýmkoliv způsobem v rozporu s návrhem a konstrukcí stříhacích břitů Oster™.

Jakákoliv údržba nad rámec pokynů k čištění a mazání uvedených v tomto návodu by měla být prováděna autorizovaným servisním střediskem Oster™.

VAROVÁNÍ

Při používání nebo čištění tohoto spotřebiče nepoužívejte aerosolové spreje ani přípravky na mytí břitů, zejména ty, které obsahují methylenchlorid, dimethylbenzyl alkohol amonium chlorid nebo 1-1-1-trichlorethylen. Poškození způsobené těmito chemikáliemi způsobí ztrátu záruky. Můžete použít schválené mycí prostředky Oster™, maziva a dezinfekční spreje, které výrobek nepoškozují.

LIKVIDACE ODPADU

Likvidace v zemích EU

Spotřebič neodhazujte do komunálního odpadu. Podle směrnice EU upravující likvidaci elektrických a elektronických spotřebičů je spotřebič zdarma přijímán místními sběrnými místy nebo recyklačními středisky. Správná likvidace zajistí ochranu životního prostředí a zamezí potenciálnímu škodlivému dopadu na lidi a životní prostředí.

Likvidace v zemích mimo EU

Spotřebič likvidujte na konci životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí podle příslušných místních a národních zákonů a předpisů.

POPRODEJNÍ A NÁHRADNÍ DÍLY

V případě, že spotřebič nepracuje, ale je v záruce, vraťte výrobek na místo, kde byl zakoupen, kde bude vyměněn. Uvědomte si prosím, že bude požadována platná forma dokladu o koupi. Potřebujete-li další podporu, obraťte se na naše oddělení zákaznického servisu na adrese: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Mohou platit mezinárodní sazby. Případně e-mail: **info@oster-europe.com**.

Vyžadujete-li servis, kontaktujte:

Evropa, Afrika a Blízký východ:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Německo
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Latinská Amerika:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Severní Amerika:
Služby Oster™ Direct®
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
nebo autorizované servisní středisko

Chcete-li zjistit místního autorizovaného distributora Oster™
Navštivte naše webové stránky:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™
Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Evropa) Limited. Všechna práva vyhrazena.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Spojené království.
V Evropě: Dováží a distribuuje společnost Oster™ GmbH, am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Německo. info@oster-europe.com.
V Latinské Americe: Distribuuje společnost Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Společnost Jarden Consumer Solutions (Evropa) Limited je dceřinou společností společnosti Newell Brands Inc.
Vzhledem k neustálému vývoji výrobku se může výrobek uvnitř obalu mírně lišit od výrobku uvedeného na obalu.
Tištěno v USA.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Klippemaskine med en drejemotor
Original brugsanvisning

• Kun til erhvervsbrug •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning, inden du tager apparatet i brug, og gem den til fremtidig brug.

Klippemaskiner til dyr, hårklippemaskiner og apparater til manicure og pedicure kan bruges af børn fra 3 år under opsyn. Barbermaskiner, maskiner til vådbarbering, dyreklippere, klippemaskiner og apparater til manicure og pedicure må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Dette apparat er beregnet til erhvervsbrug.

Vibrationsværdier:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (måleusikkerhed på 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (måleusikkerhed på 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (måleusikkerhed på 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (måleusikkerhed på 0.224 m/s^2).

ADVARSEL: Hold apparatet tørt.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende

kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

Det A-vægtede lydtryksniveau ligger under 70 dB.

ADVARSEL: Knivbladene ophedes efter længere tids brug.

1. Undlad at nedsænke stikket, netledningen eller apparatet i vand eller andre væsker.
2. Må ikke bruges i forbindelse med kar- eller brusebad.
3. Grib ikke ud efter et apparat, der er faldet i vand. Træk stikket ud med det samme.
4. Undlad at anbringe eller opbevare apparatet, hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
5. Tag altid stikket ud af stikkontakten umiddelbart efter brug.
6. Træk altid stikket ud før rengøring af apparatet, og før dele sættes på eller tages af.
7. Et apparat bør aldrig efterlades uden opsyn, når det er sluttet til stikkontakten, når det kører, eller når kontakten er "TÆNDT" (I).
8. Dette apparat må udelukkende anvendes til dets tilsigtede brug.
9. Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
10. Anvend aldrig dette apparat, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget, eller hvis det er blevet tabt i vand. Returner apparatet til et servicecenter med henblik på undersøgelse og reparation.
11. Hold ledningen væk fra varme overflader.
12. Anvend aldrig apparatet, når ventilationshullerne er blokerede, eller mens du befinder dig på en blød overflade, som f.eks. en seng, sofa eller tæpper,

hvor ventilationshullerne muligvis kan blokeres. Hold ventilationshullerne fri for fnuller, hår og lignende.

13. Undlad til enhver tid at tabe eller indsætte genstande i åbningerne.
14. Anvend ikke apparatet udendørs, eller hvor der anvendes spraydåser, eller der tilføres ilt.
15. Anvend ikke dette apparat med beskadigede eller ødelagte kamme eller blade, da dette kan føre til personskade.
16. For at slukke for apparatet skal du flytte alle knapper til positionen "SLUKKET" (0) og derefter tage stikket fra stikkontakten.
17. Undlad at vikle ledningen omkring apparatet under opbevaring. Vedvarende belastning på ledningen kan beskadige ledningsisoleringen og medføre fare for elektrisk stød.
18. Undgå at røre ved de bevægelige blade.
19. Undgå at sno eller danne knæk i ledningen under brug. Hvis ledningen bliver snoet eller knækket, skal du ophøre brugen af apparatet og rette ledningen ud.
20. Tilsigtet kontinuerlig brugstid er 20 minutter.
21. Under brug må apparatet ikke anbringes eller efterlades, hvor det kan blive udsat for vind og vejr.

GEM DENNE VEJLEDNING

DETTE APPARAT MÅ IKKE ANVENDES, FØR DU HAR LÆST DENNE BETJENINGSVEJLEDNING
BRUG VED DEN SPÆNDING, DER ER ANGIVET PÅ APPARATET

BETJENING AF ENHEDEN

1) Afmonter beskyttelseshætten, der dækker for tænderne på bladet.
2) Påfør altid en til to dråber af den medfølgende Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil (smøreolie) eller andre smøremidler, der er godkendt af Oster™, på bladene inden brug.
3) Tør overskydende smøreolie af med en ren, tør klud.
4) Sæt stikket i stikkontakten, og "TÆND" (I) for apparatet med "TÆND" (I) - "SLUK" (0).
5) "SLUK" (0) apparatet, når du er færdig med at bruge det, og tag stikket ud af stikkontakten.
6) Fjern overskydende hår fra bladene med rengøringsbørsten.
7) Tør kabinettet med en ren, tør klud.
8) Fordel en til to dråber smøreolie over bladene for at forhindre rust, før du sætter beskyttelseshætten på igen ved opbevaring.
9) Tildæk bladene med en beskyttelseshætte for at beskytte dem.

Bladene kan blive mindre effektive, og motoren kan blive beskadiget, hvis håret er snavset, eller der har været anvendt stylingprodukter. Sørg altid for, at håret er rent inden brug af apparatet.
Hold ledningen lige, mens den er i brug. Hvis ledningen bliver bøjet eller filtret, skal du "SLUKKE" (0) for apparatet og rette den ud.

BRUG AF TILBEHØR

I nogle sæt medfølger plastkamme til klippemaskiner og trimmere. Denne plastkam fungerer som en klippeguide, så håret ikke klippes for kort. Kammen er rillet, så den passer sikkert over bladene. Ved montering af kammen på klippemaskinen skal du skubbe kammen så langt ned som muligt. Sørg for, at kammen sidder godt fast mod det nederste blad. Hvis du vil tage kammen af, skal du trække og skyde kammen opad, indtil den er fri fra klippemaskinen. Nye kamme er ikke dækket af garantien.

VEDLIGEHOLDELSE

OPBEVARING

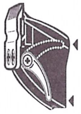
1) Opbevar dine apparater på et rent, tørt sted.
2) Undlad at vikle ledningen omkring apparatet under opbevaring. Dette kan beskadige ledningsisoleringen.
3) Pas på, ledningen ikke filtrer sammen under brug eller opbevaring af apparatet.
4) Vi anbefaler, at du opbevarer apparatet og ledningen i den originale kasse, når det ikke er i brug.

PLEJE AF BLADET

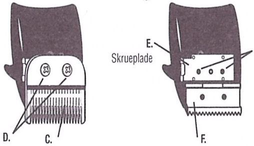
JUSTERBAR KLIPPEMASKINE

Ikke alle klippemaskiner har et justerbart blad. Hvis du har en justerbar klippemaskine, gælder følgende vejledning for din klippemaskine. Den justerbare klippemaskine har et blad, der gør det muligt for dig at klippe håret i forskellige længder.

Sådan justerer du: Flyt justeringsgrebet nedad for grov klipning (B) og opad for fin klipning (A).



Efter vedvarende brug kan de øverste og nederste blade blive slidt. Nye blade kan købes via din nærmeste autoriserede Oster™-servicestation. Tag stikket til klippemaskinen ud af stikkontakten for at fjerne bladene. Læg apparatet på hovedet på en flad, tør overflade. Fjern de to skruer, der sidder nederst på bladet. Når du vil udskifte bladene, skal du putte det nye, øverste blad på plads på klippemaskinen. Sørg for, at justeringsgrebet er skubbet nedad. Læg det nye nederste blad, så skruehullerne i bladet er direkte over de to midterste skruehuller i monteringspladen. Sæt skruerne i igen. Før tilspænding skal skruerne justeres ind efter bladene, så det øverste blad er lidt tilbage fra og parallelt med den forreste kant af det nederste blad. Bladene bør også være lige på hver side. Spænd skruerne godt.

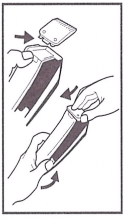


KLIPPEMASKINE MED AFTAGELIGT BLAD

FJERNELSE ELLER UDSKIFTNING AF BLADE

VIGTIGT: Sørg for, at apparatet er "SLUKKET" (0) og stikket taget ud af stikkontakten, før du fjerner, udskifter eller rengør dele.

SÅDAN FJERNER DU EN DEL:
Skub låsemekanismen, der sidder under bladets bagkant, ind for at udløse bladet. Løft bladet væk fra klippemaskinen, og skub det af tungen.



SÅDAN UDSKIFTER DU EN DEL:
"TÆND" (I) for motoren, sæt bladet helt ind på tungen, og tryk bladet på plads.

SMØRING AF BLADENE

Bladene bør smøres jævnligt for at reducere varmen og holde dem skarpe. Før du tager bladet af, skal du sørge for, at det er kølet af, og ledningen er taget ud af stikkontakten.
Skub forsigtigt den øverste del af bladet til venstre eller højre for at påføre en til to dråber af den medfølgende Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil (smøreolie) eller en anden smøreolie, der er godkendt af Oster™, på hver løbeskinne. Overskydende oliering vil få håret til at sidde fast mellem tænderne, hvilke bremser eller blokerer for bladene. Tør overskydende olie af med en tør, blød klud.

RENGØRING

Hvis du vil rense bladene, skal du fylde et fladt fad med Oster™ Blade Wash®-rengøringsmiddel. Nedsænk kun tænderne på bladet. **APPARATET MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND.** "TÆND" (I) for apparatet med bladene nedad. Undlad at holde klippemaskinen oprejst under rengøring af bladene, mens apparatet er sluttet til stikkontakten. Lyt efter ændringer i motorens brummen. Efterhånden som snavset fjernes, kører det rene blad hurtigere og ved en højere lyd. Når lyden stabiliseres (mellem 30 til 60 sekunder), skal du "SLUKKE" (0) for apparatet og tage stikket ud. Tag apparatet op, hold det med bladet nedad, og tør det af med en ren, tør klud. Smør olie på bladene igen.

Tag altid stikket ud af stikkontakten under anden rengøring, og nedsænk aldrig apparatets krop, adapter, netledning eller stik i vand eller anden væske.

SLIBNING AF BLADET

Oster™-knivbladene har et individuelt hulslebet design, der er hærdet for at forlænge levetiden. Som med alle klippeapparater bliver skærene sløve ved brug. Hvis bladet spændes for at tvinge sløve blade til at skære, kan apparatet blive varmt, og motorens levetid reduceres, hvilket fører til en kortere levetid for bladene. Når knivbladene ikke længere skærer jævnt og rent, er det nødvendigt at slibe dem.

Når det er nødvendigt at slibe bladene, skal du sende dem til et autoriseret Oster™-servicecenter, hvor der bruges godkendte metoder, udstyr og korrekt viden til at gendanne det originale hulslebne design og skæreevne. UNDLAD at slibe bladene ved planslibning eller en anden metode, der er i strid med Oster™-knivbladenes design og konstruktion.

Enhver form for vedligeholdelse, der ligger udover rengørings- og smøreanvisningerne i denne vejledning, skal udføres af et autoriseret Oster™-servicecenter.

ADVARSEL

Når du bruger eller rengør dette apparat, må du ikke benytte spraydåser eller rengøringsmidler, der indeholder dichlormethan, dimethylbenzylammoniumchlorid eller 1-1-1 trikloræthylen. Skader, der er forårsaget af disse kemikalier, vil ugyldiggøre garantien. Du kan bruge rensemidler, smøremidler og desinficeringssprays, der er godkendt af Oster™, og som ikke skader produktet.

BORTSKAFFELSE AF AFFALD

Bortskaffelse i EU-lande

Smid ikke apparatet ud sammen med husholdningsaffaldet. Som en del af EU-direktivet om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater modtages apparatet gratis ved lokale affaldsindsamlingssteder eller genbrugscentre. Korrekt bortskaffelse vil sikre miljøbeskyttelse og forhindre en potentiel skadelig indvirkning på mennesker og miljøet.

Salg i ikke-EU-lande

Bortskaf apparatet i slutningen af dens levetid på en miljøvenlig måde, i henhold til gældende lokale og nationale love og bestemmelser.

EFTERSALG OG RESERVEDELE

Hvis apparatet ikke virker, men er dækket af garantien, skal produktet returneres til det oprindelige købssted med henblik på udskiftning. Bemærk, at et gyldigt købsbevis er påkrævet. Kontakt vores kundeserviceafdeling for yderligere support: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Internationale takster kan være gældende. Det er også muligt at sende en e-mail til: **info@oster-europe.com**.

For service bedes du kontakte:

Europa, Afrika og Mellemøsten:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Tyskland
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Latinamerika:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126, USA
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Nordamerika:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110, USA
+1 (800) 830-3678
eller et autoriseret servicecenter

Find din lokale Oster™-autoriserede forhandler
Besøg vores websteder:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™ Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Alle rettigheder forbeholdes.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Storbritannien.
I Europa: Importeret og distribueret af Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Tyskland. info@oster-europe.com.
I Latinamerika: Distribueret af Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126, USA. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited er et datterselskab tilhørende Newell Brands Inc.
Grundet løbende produktudvikling kan produktet i emballagen afvige en smule fra det viste produkt på emballagen.
Trykt i USA.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Κουρευτική μηχανή με στροφέα
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

• Αποκλειστικά για εμπορική χρήση •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε για μελλοντική χρήση.

Οι μηχανές κουρέματος ζώων, οι μηχανές κουρέματος μαλλιών και οι συσκευές για μανικιούρ και πεντικιούρ μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 3 ετών υπό επιτήρηση. Οι ξυριστικές μηχανές, οι αδιάβροχες ξυριστικές μηχανές, οι κουρευτικές μηχανές ζώων, οι κουρευτικές μηχανές μαλλιών και οι συσκευές για μανικιούρ και πεντικιούρ μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν τους παραχωρείται επιτήρηση ή καθοδήγηση σε σχέση με τη χρήση της συσκευής με έναν ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονούν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Το καθάρισμα και η συντήρηση από το χρήστη δεν μπορούν να πραγματοποιούνται από τα παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για εμπορική χρήση.

Τιμές δόνησης:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (Αβεβαιότητα μέτρησης 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (Αβεβαιότητα μέτρησης 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (Αβεβαιότητα μέτρησης 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (Αβεβαιότητα μέτρησης 0.224 m/s^2).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείστε τη συσκευή στεγνή.

Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής εξυπηρέτησής του ή αντίστοιχα πιστοποιημένα πρόσωπα για την αποφυγή κινδύνου.

Το επίπεδο της ηχητικής πίεσης με Α στάθμιση είναι κάτω των 70dB.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι λεπίδες κοπής θερμαίνονται μετά από παρατεταμένη χρήση.

1. Μην βυθίζετε το βύσμα, το καλώδιο παροχής ρεύματος ή τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
2. Μην χρησιμοποιείτε ενώ κάνετε μπάνιο ή ντους.
3. Μην αγγίζετε μια συσκευή που έχει πέσει στο νερό. Αφαιρέστε αμέσως από την πρίζα.
4. Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρος που μπορεί να πέσει ή τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
5. Πάντα αφαιρείτε την παρούσα συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
6. Πάντα αφαιρείτε την παρούσα συσκευή από την πρίζα πριν το καθάρισμα, τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση.
7. Μια συσκευή δεν θα πρέπει να μένει ποτέ ανεπιτήρητη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, όταν λειτουργεί ή όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση " ΑΝΑΜΜΑ (I)".
8. Χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται.

9. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνίστανται από τον κατασκευαστή.
10. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή αν έχει καλώδιο ή βύσμα που έχει υποστεί ζημιά, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει ή υποστεί ζημιά, ή αν έχει πέσει σε νερό. Επιστρέψτε τη συσκευή σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για εξέταση και επισκευή.
11. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
12. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι φραγμένοι οι αεραγωγοί ή όταν βρίσκεται πάνω σε μαλακή επιφάνεια, όπως κρεβάτι, καναπές ή κουβέρτες, όπου υπάρχει περίπτωση να φράξουν οι αεραγωγοί. Διατηρείτε τους αεραγωγούς καθαρούς από χνούδια, τρίχες και παρόμοια αντικείμενα.
13. Ποτέ μην πετάτε ή εισάγετε αντικείμενα στους αγωγούς.
14. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο ή χειρίζεστε όπου χρησιμοποιείται αερόλυμα ψεκασμού ή όπου χορηγείται οξυγόνο.
15. Μην χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή με κατεστραμμένη ή σπασμένη χτένα ή λεπίδα, καθώς μπορεί να προκύψει τραυματισμός.
16. Για να αποσυνδέσετε, μετακινήστε όλους τους διακόπτες στο “ΣΒΗΣΙΜΟ (O)” και μετά αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
17. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα κατά την αποθήκευση. Συνεχής πίεση στο καλώδιο μπορεί να φθείρει τη μόνωση του καλωδίου και να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

18. Αποφύγετε την επαφή με κινούμενες λεπίδες.
19. Αποφεύγετε να κάνετε κόμπο ή να διπλώνετε το καλώδιο κατά τη χρήση. Αν το καλώδιο γίνει κόμπος ή διπλωθεί, διακόψετε τη χρήση της συσκευής και ισιώστε το καλώδιο.
20. Ο επιθυμητός συνεχής χρόνος λειτουργίας είναι 20 λεπτά.
21. Κατά τη διάρκεια της χρήσης μην τοποθετείτε ή αφήνετε τη συσκευή σε μέρος που θα εκτεθεί στις καιρικές συνθήκες.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΠΟΥ ΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

1) Αφαιρέστε το προστατευτικό λεπίδων που καλύπτει την οδόντωση των λεπίδων.
2) Πάντα εφαρμόζετε μία ή δύο σταγόνες από το λιπαντικό λάδι για μηχανές κουρέματος & λεπίδες Oster™ που παρέχεται ή άλλο εγκεκριμένο λιπαντικό Oster™ στις λεπίδες πριν τη χρήση.
3) Σκουπίστε το επιπλέον λάδι με ένα καθαρό στεγνό πανί.
4) Συνδέστε στην πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το διακόπτη "ΑΝΑΜΜΑ (I)-ΣΒΗΣΙΜΟ (O)".
5) Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν έχετε τελειώσει με τη χρήση και αποσυνδέστε από την πρίζα.
6) Καθαρίστε τις εναπομείνασες τρίχες από τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μια βούρτσα καθαρισμού.
7) Σκουπίστε το περίβλημα με ένα καθαρό στεγνό πανί.
8) Πριν επανατοποθετήσετε το προστατευτικό καπάκι για τη φύλαξη, ρίξτε μία ή δύο σταγόνες λιπαντικού λαδιού πάνω στις λεπίδες για να εμποδίσετε την οξείδωση.
9) Καλύψτε τις λεπίδες με το προστατευτικό λεπίδων για να προστατέψετε τη λεπίδα.

Η αποδοτικότητα της κοπής μπορεί να μειωθεί και οι λεπίδες και το μοτέρ μπορεί να υποστούν ζημιά αν οι τρίχες είναι βρώμικες ή έχουν χρησιμοποιηθεί προϊόντα styling μαλλιών. Πάντα βεβαιωθείτε ότι οι τρίχες είναι καθαρές πριν τη χρήση της συσκευής.
Διατηρήστε το καλώδιο ίσιο κατά τη χρήση. Αν το καλώδιο διπλωθεί ή γίνει κόμπος, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ισιώστε το.

ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Πλαστικές χτένες που προσαρτώνται στις λεπίδες των μηχανών κουρέματος και των κοπτικών μηχανών συμπεριλαμβάνονται σε ορισμένα κιτ. Αυτή η πλαστική χτένα εξυπηρετεί ως οδηγός κουρέματος έτσι ώστε οι τρίχες να μην κουρεύονται κοντές. Το εξάρτημα χτένας έχει εγκοπές ώστε να ταιριάζει σταθερά πάνω από τις λεπίδες. Όταν προσαρτάτε τη χτένα στη μηχανή κουρέματος, γλιστρήστε τη χτένα προς τα κάτω σταθερά όσο πάει. Βεβαιωθείτε ότι η χτένα είναι τοποθετημένη σταθερά στην κάτω λεπίδα. Για να απελευθερώσετε τη χτένα, τραβήξτε και γλιστρήστε τη χτένα προς τα πάνω μέχρι να βγει από τη μηχανή κουρέματος. Ανταλλακτικές χτένες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

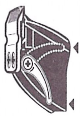
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΦΥΛΑΞΗ

1) Αποθηκεύετε τις συσκευές σας σε καθαρό, στεγνό μέρος.
2) Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή κατά την αποθήκευση. Αυτό μπορεί να φθείρει τη μόνωση του καλωδίου.
3) Φροντίζετε πάντα να μην μπλέκεται το καλώδιο κατά τη χρήση ή την αποθήκευση της συσκευής.
4) Προτείνουμε την αποθήκευση της συσκευής και του καλωδίου στο αρχικό κουτί όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΛΕΠΙΔΩΝ

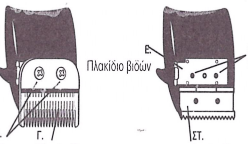
ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ



Δεν έχουν όλες οι μηχανές κουρέματος ρυθμιζόμενες λεπίδες. Αν έχετε ρυθμιζόμενη μηχανή κουρέματος, οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν για τη μηχανή κουρέματός σας. Οι ρυθμιζόμενες μηχανές κουρέματος έχουν λεπίδα που σας επιτρέπει να κόψετε τρίχες σε διάφορα μήκη.

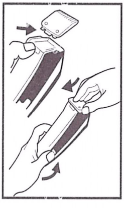
Για τη ρύθμιση: Μετακινήστε το μοχλό ρύθμισης αντίχειρα προς τα κάτω για χοντρή (B) κοπή και προς τα πάνω (A) για λεπτή κοπή.

Μετά από συνεχή χρήση, η άνω και κάτω λεπίδες μπορεί να φθαρούν. Ανταλλακτικές λεπίδες είναι διαθέσιμες μέσω του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου σταθμού τεχνικής εξυπηρέτησης Oster™. Για να αφαιρέσετε τις λεπίδες, αποσυνδέστε τη μηχανή κουρέματος από την πρίζα. Τοποθετήστε τη μονάδα ανάποδα σε μια επίπεδη, στεγνή επιφάνεια. Αφαιρέστε τις δύο βίδες που βρίσκονται στη βάση της λεπίδας. Για να αντικαταστήσετε τις λεπίδες, τοποθετήστε την καινούρια άνω λεπίδα στη θέση της στην κεφαλή της μηχανής κουρέματος. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ρύθμισης έχει πιεστεί προς τα κάτω. Ευθυγραμμίστε την καινούρια κάτω λεπίδα έτσι ώστε οι τρύπες των βιδών στη βάση της λεπίδας να είναι ακριβώς πάνω από τις δύο κεντρικές τρύπες των βιδών στο πλακίδιο στερέωσης. Επανατοποθετήστε τις τρύπες. Πριν σφίξετε, οι βίδες ρυθμίζουν τη θέση των λεπίδων έτσι ώστε ή άνω λεπίδα να είναι 1/32" πίσω από και να είναι παράλληλη με την μπροστινή άκρη της κάτω λεπίδας. Οι λεπίδες θα πρέπει επίσης να είναι ίσες σε κάθε πλευρά. Βιδώστε σφιχτά τις βίδες.



ΜΗΧΑΝΕΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΠΙΔΩΝ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν την αφαίρεση, την αντικατάσταση ή τον καθαρισμό οποιουδήποτε τμήματος.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ:

Πιέστε προς τα μέσα το μηχανισμό κλειδώματος που βρίσκεται κάτω από την πτέρνα της λεπίδας για να απελευθερώσετε τη λεπίδα, σηκώστε τη λεπίδα απομακρύνοντάς τη από τη μηχανή κουρέματος και γλιστρήστε το γλωσσίδι απομακρύνοντάς το.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Ενεργοποιήστε το μοτέρ, εισάγετε τη λεπίδα πλήρως στο γλωσσίδι και στη συνέχεια κλειδώστε το λεπίδα στη θέση της.

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

Οι λεπίδες θα πρέπει να λαδώνονται τακτικά για να μειώνεται η θερμότητα και να διατηρείται η αιχμηρότητα. Πριν την αφαίρεση της λεπίδας, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει και η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.

Γλιστρήστε προσεκτικά την άνω λεπίδα αριστερά ή δεξιά για να εφαρμόσετε μία ή δύο σταγόνες από το λιπαντικό λάδι για μηχανές κουρεματος & λεπίδες Oster™ που παρέχεται ή άλλο εγκεκριμένο λιπαντικό Oster™ σε κάθε ράβδο κύλισης της κάτω λεπίδας. Η υπερβολική λίπανση μπορεί να οδηγήσει στο να κολλήσουν τρίχες ανάμεσα στην οδόντωση, στην επιβράδυνση ή στο μπλοκάρισμα των λεπίδων. Σκουπίστε το επιπλέον λάδι με ένα στεγνό, μαλακό πανί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Για τον καθαρισμό των λεπίδων, γεμίστε ένα ρηχό πιάτο με καθαριστικό διάλυμα για το πλύσιμο των λεπίδων Oster™ ® και βυθίστε μόνο την οδόντωση των λεπίδων.ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τις λεπίδες να είναι στραμμένες προς τα κάτω. Μην κρατάτε τη συσκευή όρθια όταν καθαρίζετε τις λεπίδες με τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα. Ακούστε για αλλαγές στο βόμβο του μοτέρ. Καθώς η συσσώρευση απομακρύνεται, οι καθαρή λεπίδα κινείται γρηγορότερα και σε υψηλότερο τόνο. Όταν ο τόνος σταθεροποιηθεί (μεταξύ 30 και 60 δευτερολέπτων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε από την πρίζα. Απομακρύνετε από το καθαριστικό διάλυμα και κρατώντας τη συσκευή με την άκρη της λεπίδας στραμμένη προς τα κάτω, σκουπίστε τις λεπίδες μέχρι να στεγνώσουν με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Επαναλίπανση των λεπίδων.

Πάντα αποσυνδέετε τη συσκευή όταν πραγματοποιείτε άλλον καθαρισμό και μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής, το μετασχηματιστή, το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα σε νερό ή άλλο υγρό.

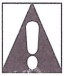
ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΛΕΠΙΔΩΝ

Οι λεπίδες κοπής Oster™ έχουν ένα μοναδικό κοίλο σχεδιασμό, σκληρυμένες για επιμήκυνση της διάρκειας κοπής. Όπως και με κάθε εργαλείο κοπής, οι αιχμές κοπής θα αμβλυθούν με τη χρήση. Αύξηση της πίεσης της λεπίδας για να αναγκάσετε τις αμβλείες λεπίδες να κόψουν μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής και μείωση της διάρκειας ζωής του μοτέρ και περαιτέρω μείωση της διάρκειας ζωής της λεπίδας. Όταν οι λεπίδες κοπής δεν κόβουν πια ομαλά και ανεμπόδιστα, απαιτείται ακόνισμα.

Όταν απαιτηθεί ακόνισμα των λεπίδων, στείλτε τις λεπίδες σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης Oster™ όπου χρησιμοποιούνται εγκεκριμένες μέθοδοι και κατάλληλη γνώση για την αποκατάσταση των λεπίδων στον αρχικό τους κοίλο σχεδιασμό και ικανότητα κοπής. ΜΗΝ ακονίζετε τις λεπίδες με επίπεδο τρόχισμα ή άλλη μέθοδο ενάντια στο σχεδιασμό και την κατασκευή των λεπίδων κοπής Oster™.

Οποιαδήποτε συντήρηση πέραν των οδηγιών καθαρίσματος και λίπανσης στο παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να διεξάγεται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης Oster™.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Όταν χρησιμοποιείτε ή καθαρίζετε αυτήν τη συσκευή, μην χρησιμοποιείτε αερολύματα ψεκασμού ή καθαριστικά λεπίδων, ειδικά όσα περιέχουν διχλωρομεθάνιο, χλωριούχο διμεθυλοβενζυλαμμώνιο ή 1-1-1 τριχλωροαιθυλένιο. Ζημιά που προκλήθηκε από αυτά τα χημικά μπορεί να ακυρώσει την εγγύησή σας. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά λεπίδων, λιπαντικά και απολυμαντικά σπρέι εγκεκριμένα από την Oster™ που δεν βλάπτουν το προϊόν.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

Διάθεση στις χώρες της ΕΕ

Μην πετάτε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Ως κομμάτι της οδηγίας της ΕΕ που ορίζει την απόρριψη τον ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών, η συσκευή γίνεται αποδεκτή χωρίς χρέωση από τοπικά σημεία συλλογής απορριμμάτων ή κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή απόρριψη θα διασφαλίσει την προστασία του περιβάλλοντος και θα εμποδίσει πιθανή επιβλαβή επίδραση στους ανθρώπους και στο περιβάλλον.

Διάθεση στις χώρες της ΕΕ

Απορρίψτε τη συσκευή στο τέλος της διάρκειας χρησιμότητάς της με έναν τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς και εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

ΕΞΥΠΗΡΈΤΗΣΗ ΜΕΤΆ ΤΗΝ ΠΏΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΆ

Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί αλλά η εγγύηση ισχύει, επιστρέψτε το προϊόν για αντικατάσταση στο μέρος από όπου αγοράστηκε. Λάβετε υπόψη σας ότι απαιτείται ένας έγκυρος τύπος απόδειξης αγοράς. Για πρόσθετη υποστήριξη, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στα εξής τηλέφωνα: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Μπορεί να ισχύουν διεθνείς χρεώσεις. Εναλλακτικά, στείλτε e-mail στο: **info@oster-europe.com**.

Για τεχνική εξυπηρέτηση, επικοινωνήστε:

Ευρώπη, Αφρική και Μέση Ανατολή:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Γερμανία
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Λατινική Αμερική:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Βόρεια Αμερική:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης

Για τον τοπικό σας εξουσιοδοτημένο διανομέα Oster™
Επισκεφτείτε τις ιστοσελίδες μας:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™ Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Ηνωμένο Βασίλειο.
Στην Ευρώπη: Εισαγωγή και διανομή από την Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Γερμανία. info@oster-europe.com.
Στη Λατινική Αμερική: Διανομή από τη Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited είναι μια θυγατρική της Newell Brands Inc.
Λόγω της συνεχούς εξέλιξης των προϊόντων, το προϊόν εντός της συσκευασίας μπορεί να διαφέρει ελαφρώς από αυτό που φαίνεται πάνω στη συσκευασία.
Τυπώθηκε στις ΗΠΑ.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Pivot-motorisoitu leikkuri
Alkuperäisohjeet

• Vain kaupalliseen käyttöön •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Lue nämä ohjeet ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Eläinten leikkureita, hiusten-/karvanleikkuukoneita sekä käsihoito- ja jalkahoitolaitteita saavat käyttää yli 3-vuotiaat lapset valvonnan alaisina. Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat henkilöt saavat käyttää parranajokoneita, märkiä parranajokoneita, eläinten leikkureita, hiusten-/karvanleikkuukoneita sekä käsihoito- ja jalkahoitolaitteita, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kaupallisilla alueilla.

Tärinäarvot:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (mittausepävarmuus 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (mittausepävarmuus 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (mittausepävarmuus 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (mittausepävarmuus 0.224 m/s^2).

VAROITUS: Pidä laite kuivana.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun

pätevän henkilön toimesta.

A-painotettu äänenpainetaso on alle 70 dB.

VAROITUS: Leikkuuterät kuumenevat pitkäaikaisen käytön seurauksena.

1. Älä upota pistotulppaa, virtajohtoa tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
2. Älä käytä laitetta kylvyn tai suihkun aikana.
3. Älä tartu laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrota se heti pistorasiasta.
4. Älä aseta laitetta paikkaan tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota kylpyammeeseen tai pesualtaaseen.
5. Irrota aina laite pistorasiasta heti käytön jälkeen.
6. Irrota aina laite pistorasiasta ennen sen puhdistusta ja osien kiinnitystä tai irrotusta.
7. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä pistorasiaan, se on käynnissä tai sen virtakytkin on PÄÄLLÄ (|) -asennossa.
8. Käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
9. Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia.
10. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistotulppa on viallinen, jos se ei toimi oikein, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen. Toimita laite huoltoliikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten.
11. Pidä johto etäällä kuumista pinnoista.
12. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen ilmanottoaukot ovat tukossa tai se on pehmeällä alustalla, kuten sängyllä, sohvalla tai peitteen päällä, jolloin sen ilmanottoaukot

saattavat tukkeutua. Pidä ilmanottoaukot puhtaina nukasta, karvoista/hiuksista ja vastaavista esineistä.

13. Älä koskaan pudota tai aseta esineitä laitteen aukkoihin.
14. Älä käytä laitetta ulkona tai paikoissa, joissa käytetään aerosolisuihkeita tai annetaan happea.
15. Älä käytä laitetta vioittuneella tai rikkinäisellä kammalla tai terällä, sillä se voi aiheuttaa vammoja.
16. Kun haluat irrottaa laitteen pistorasiasta, siirrä kaikki säätimet POIS (0) -asentoon ja poista pistotulppa pistorasiasta.
17. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille säilytyksen ajaksi. Johtoon kohdistuva jatkuva rasitus voi vaurioittaa johdon eristystä ja aiheuttaa sähköiskuvaaran.
18. Vältä kosketusta liikkuviin teriin.
19. Vältä johdon sotkeutumista tai kiertymistä käytön aikana. Jos johto sotkeutuu tai kiertyy, lopeta laitteen käyttö ja suorista johto.
20. Tarkoitettu jatkuva käyttöaika on 20 minuuttia.
21. Älä aseta tai jätä laitetta sen käytön aikana paikkaan, jossa se altistuu sään vaikutuksille.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ LAITETTA, ENNEN KUIN OLET LUKENUT NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET
KÄYTÄ LAITTEESSA MÄÄRITETYLLÄ JÄNNITTEELLÄ

YKSIKÖN KÄYTTÖ

1) Poista terien hampaita peittävä teräsuojus.
2) Lisää teriin aina ennen käyttöä yksi tai kaksi tippaa mukana toimitettua leikkureiden ja terien Oster™-voiteluöljyä tai jotakin muuta Oster™-hyväksyttyä voiteluainetta.
3) Pyyhi ylimääräinen aine pois puhtaalla ja kuivalla liinalla.
4) Kytke laite pistorasiaan ja kytke laitteen virta päälle virtakytkimestä.
5) Katkaise laitteen virta käytön lopuksi ja irrota laite pistorasiasta.
6) Poista karva teristä puhdistusharjalla.
7) Pyyhi kotelo puhtaalla ja kuivalla liinalla.
8) Ennen teräsuojuksen sijoittamista säilytykseen lisää yksi tai kaksi tippaa voiteluöljyä teriin, jotta ne eivät ruostu.
9) Suojaa terät peittämällä ne teräsuojuksella.

Leikkuutehokkuus saattaa heiketä ja terät ja moottori vaurioitua, jos karva on likaista tai muotoiluaineita on käytetty. Varmista aina, että karva on puhdasta ennen laitteen käyttämistä.
Pidä johto suorassa käytön aikana. Jos johto sotkeutuu tai kiertyy, katkaise laitteen sirta ja suorista johto.

LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÄMINEN

Leikkureihin liitettävät muovikammat ja siistimisleikkureiden terät toimitetaan joidenkin pakkausten mukana. Muovikampaa voidaan käyttää leikkuupituuden ohjaimena. Kampalisävaruste on uritettu, jolloin se asettuu tiiviisti terien päälle. Kun kiinnität kampaa leikkuriin, liu'uta kampaa lujasti niin pitkälle alaspäin kuin se menee. Varmista, että kampa asettuu tiukasti alempaa terää vasten. Irrota kampa vetämällä ja liu'uttamalla kampaa ylöspäin, kunnes se irtoaa leikkurista. Takuu ei kata vaihtokampoja.

YLLÄPITO

SÄILYTYS

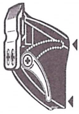
1) Säilytä laitteita kuivassa ja puhtaassa paikassa.
2) Älä kierrä johtoa laitteen ympärille säilytyksen ajaksi. Johdon eristys saattaa vaurioitua.
3) Varo, että johto ei sotkeudu käyttäessäsi tai varastoidessasi laitetta.
4) Suosittelemme säilyttämään laitetta ja johtoa alkuperäisessä pakkauksessa, kun niitä ei käytetä.

TERIEN HUOLTO

SÄÄDETTÄVÄT LEIKKURIT

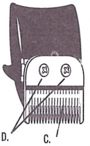
Kaikissa leikkureissa ei ole säädettäviä teriä. Jos leikkurisi teriä voi säätää, seuraavat ohjeet koskevat laitettasi. Säädettävissä leikkureissa on terä, jonka avulla karvan voi leikata eri pituiseksi.

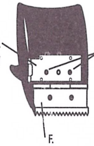
Säätäminen: Siirrä säätövipua peukalolla alaspäin karkealle (B) leikkuujäljelle ja ylöspäin hienolle (A) leikkuujäljelle.



Ylä- ja alaterät saattavat kulua jatkuvassa käytössä. Vaihtoteriä on saatavana lähimmästä valtuutetusta Oster™-huoltoliikkeestä. Poista terät irrottamalla leikkuri ensin pistorasiasta. Aseta yksikkö ylösalaisin tasaiselle ja kuivalle pinnalle. Poista terän alaosassa olevat kaksi ruuvia. Vaihda terät asettamalla uusi yläterä paikalleen leikkuripäähän. Varmista, että säätövipu on painettu alas. Kohdista uusi alaterä siten, että alaterän ruuvireiät ovat suoraan kiinnityslevyn kahden keskimmäisen ruuvireiän päällä. Aseta ruuvit takaisin paikalleen. Ennen kiristämistä ruuvit säätävät terien asentoa siten, että yläterä on vajaan millimetrin (1/32 tuuman) verran alaterän etureunan takana ja suorassa siihen nähden. Terien täytyy olla tasassa kummallakin puolella. Kiristä ruuvit tiukasti.

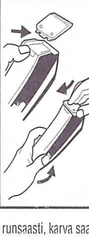
LEIKKURIT, JOISSA ON IRROTETTAVA TERÄ





TERIEN IRROTTAMINEN TAI VAIHTAMINEN

TÄRKEÄÄ: Varmista, että laitteen virta on katkaistu ja se on irrotettu pistorasiasta ennen minkään osan irrottamista, vaihtamista tai puhdistamista.



IRROTUS:
Vapauta terä painamalla terän kannan alla olevaa lukitusmekanismia sisäänpäin. Nosta terä pois leikkurista ja liu'uta kieleke ulos.

VAIHTO:
Kytke moottori päälle. Aseta terä kokonaan kielekkeelle ja napsauta terä paikalleen.

TERIEN VOITELU

Terät on öljyttävä säännöllisesti, jotta ne eivät kuumene tai tylsisty. Varmista ennen terän irrottamista, että se on jäähtynyt ja että laite on irrotettu pistorasiasta.
Liu'uta yläterää varovasti oikealle tai vasemmalle ja lisää sitten yksi tai kaksi tippaa mukana toimitettua leikkureiden ja terien Oster™-voiteluöljyä tai jotakin muuta Oster™-hyväksyttyä voiteluainetta alaterän kummallekin kiskolle. Jos öljyä käytetään liian runsaasti, karva saattaa tarttua hampaiden väliin ja terät saattavat hidastua tai jumittua. Pyyhi liika öljy pois kuivalla ja pehmeällä liinalla.

PUHDISTUS

Puhdista terät täyttämällä laakea astia Oster™ Blade Wash® -pesuliuoksella ja upota vain terän hampaat siihen. **ÄLÄ UPOTA LAITETTA NESTEESEEN.** Kytke virta laitteeseen terien osoittaessa alaspäin. Älä pidä laitetta siten, että se osoittaa ylöspäin, kun puhdistat teriä laitteen ollessa kytkettynä pistorasiaan. Kuuntele muutosta moottorin äänessä. Kun olet poistanut kertymän, puhdas terä toimii nopeammin ja moottorin ääni on korkeampi. Kun ääni on vakiintunut (noin 30–60 sekunnin kuluttua), katkaise laitteen virta ja irrota se pistorasiasta. Poista laite pesuliuoksesta, pidä sitä teräpää alaspäin ja pyyhi terät kuivaksi puhtaalla, kuivalla liinalla. Öljyä terät uudelleen.

Irrota laite pistorasiasta aina, kun teet muita puhdistustoimia, äläkä upota laitteen runkoa, sovitinta, virtajohtoa tai pistotulppaa veteen tai muuhun nesteeseen.

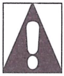
TERIEN TEROITUS

Oster™-leikkuuterät ovat yksittäisiä ja koruteräksisiä ja ne on karkaistu leikkuuiän pidentämiseksi. Kuten kaikissa leikkuuvälineissä, niiden leikkuureunat tylsyvät käytössä. Jos terien kireyttä lisätään jatkamalla leikkaamista tylsyneillä terillä, laite saattaa kuumentua ja moottorin käyttöikä lyhentyä, mikä puolestaan lyhentää terien käyttöikää. Kun leikkuuterät eivät enää leikkaa sileästi ja puhtaasti, ne on teroitettava.

Kun terien teroittaminen tulee aiheelliseksi, lähetä terät valtuutettuun Oster™-huoltoliikkeeseen, jossa alkuperäinen koruteräksinen muotoilu ja leikkuukyky voidaan palauttaa hyväksytyin menetelmin, välinein ja tiedoin. ÄLÄ teroita teriä tasahionnalla tai muilla menetelmillä, jotka eivät vastaa Oster™-leikkuuterien muotoilua ja rakennetta.

Kaikki huoltotyöt, lukuun ottamatta tässä käyttöohjeessa esitettyjä puhdistus- ja voitelutoimenpiteitä, on teetettävä valtuutetussa Oster™-huoltoliikkeessä.

VAROITUS



Älä käytä tämän laitteen puhdistamiseen tai sen käytössä mitään aerosolisuihkeita tai teräpuhdistusaineita, varsinkaan sellaisia, jotka sisältävät metyleenikloridia, dimetyylibentsyyliammoniumkloridia tai 1,1,1-trikloorietaania. Näiden kemikaalien aiheuttamat vauriot mitätöivät takuun. Voit käyttää Oster™-hyväksyttyjä teräpuhdistusaineita, voiteluaineita ja desinfiointisuihkeita, jotka eivät vaurioita tuotetta.

HÄVITYS

Hävittäminen EU-maissa

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Sähköisten ja elektronisten laitteiden hävittämistä koskevan EU-direktiivin mukaan laitteen voi viedä maksutta elektroniikkalaiteromun paikallisiin keräyspisteisiin ja kierrätyskeskuksiin. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti suojelet ympäristöä ja estät mahdolliset vahingolliset vaikutukset ihmisille ja ympäristölle.

Hävittäminen muissa kuin EU-maissa

Hävitä laite sen käyttöiän päättyessä ympäristöystävällisellä tavalla soveltuvien paikallisten ja kansallisten lakien ja säännösten mukaisesti.

HUOLTO JA VAIHTO-OSAT

Jos laite ei toimi ja sen takuu on voimassa, palauta se ostopaikkaan vaihtotuotetta varten. Huomaa, että tuotteesta on esitettävä kelvollinen kuitti. Lisätukea saa ottamalla yhteyden asiakaspalveluun: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Ulkomaanpuhelumaksuja voidaan veloittaa. Vaihtoehtoisesti voit ottaa yhteyden sähköpostilla: **info@oster-europe.com**.

Jos laitteesi tarvitsee huoltoa:

Euroopassa, Afrikassa ja Lähi-idässä
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Saksa
info@oster-europe.com
+49 (0)6190-93443-0

Latinalainen Amerikka
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Pohjois-Amerikka
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
+1 (800) 830-3678
tai valtuutettu huoltoliike

Katso paikallinen, valtuutettu Oster™-jakelija
käymällä verkkosivustoillamme
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™ Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Kaikki oikeudet pidätetään.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Yhdistynyt kuningaskunta.
Euroopassa: Maahantuonti ja jakelu: Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Saksa. info@oster-europe.com.
Latinalaisessa Amerikassa: Jakelu: Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited on Newell Brands Inc tytäryhtiö.
Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi pakkauksen sisällä oleva tuote voi poiketa hieman pakkauksessa kuvatusta.
Painettu Yhdysvalloissa.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Forgó motoros hajvágógép Eredeti útmutató

• Csak kereskedelmi használatra •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Mielőtt a készüléket működtetni kezdi, olvassa el az útmutatót, majd őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

Az állatszőr-nyírókat, hajnyírókat, manikűr- és pedikűrgépeket 3 éven felüli gyermekek felügyelet mellett használhatják. A borotvákat, nedves borotvákat, állatszőr-nyírókat, hajnyírókat, manikűr- és pedikűrgépeket 8 évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak. Tartsa a készüléket gyermekek által hozzá nem férhető helyen. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását felügyelet nélkül nem végezheti gyermek.

A készülék kereskedelmi egységekben való használatra készült.

Vibrációs értékek:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (mérési bizonytalanság: 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (mérési bizonytalanság: 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (mérési bizonytalanság: 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (mérési bizonytalanság: 0.224 m/s^2).

FIGYELEM: Tartsa szárazon a készüléket.

Ha a vezeték sérült, annak cseréjét a veszély elkerülése

érdekében a gyártó, szakszerviz vagy képesített szakember végezze el.

Az A-súlyozott hangnyomásszint 70 dB alatti.

FIGYELEM: A vágópengék tartós használatot követően felforrósodhatnak.

1. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a csatlakozódugót, a kábelt vagy a készüléket.
2. Ne használja fürdés vagy zuhanyzás közben.
3. Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett. Húzza ki azonnal a konnektorból.
4. Ne tegye, illetve ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan az beleeshet vagy beleránthatό a kádba vagy a mosdókagylóba.
5. Használat után mindig azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból.
6. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból tisztítás, illetve az alkatrészek felhelyezése vagy levétele előtt.
7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az be van dugva a konnektorba, ha működésben van, vagy ha a kapcsoló „BE" (|) állásban van.
8. A készüléket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
9. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
10. Soha ne használja a készüléket, ha vezetéke vagy csatlakozódugója sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett vagy megsérült, vagy ha vízbe esett. Vigye vissza a készüléket egy szakszervizbe átvizsgálásra és javításra.
11. Tartsa távol a vezetéket meleg, illetve fűtött felületektől.
12. Soha ne használja a készüléket, ha a levegőbemeneti nyílásai el vannak dugulva, illetve puha felületen sem (például ágyon, kanapén vagy takarókon), ahol a

levegőbemeneti nyílások elzáródhatnak. Tisztítsa meg a levegőbemeneti nyílásokat a szöszöktől, haj- vagy szőrszálaktól és hasonló tárgyaktól.

13. Soha ne ejtsen vagy helyezzen bele tárgyakat a nyílásokba.
14. Ne használja a szabadban, és ne működtesse olyan helyeken, ahol aeroszolos spray termékeket használnak, vagy ahol valakinek oxigént adnak.
15. Ne használja a terméket sérült vagy törött fésűvel vagy pengével, ugyanis sérülést okozhat.
16. A konnektorból való kihúzáshoz állítson minden kezelőszervet „KI” (O) pozícióba, majd húzza ki a készüléket a konnektorból.
17. Tároláskor ne tekerje a vezetéket a készülék köré. A vezeték folyamatos feszülése károsíthatja a szigetelését, és áramütés veszélyét okozhatja.
18. Ne érjen hozzá a mozgó pengékhez.
19. Ügyeljen arra, hogy használat közben ne gubancolja vagy gabalyítsa össze a vezetéket. Ha a vezeték összegubancolódott vagy összegabalyodott, hagyja abba a készülék használatát, és egyenesítse ki a vezetéket.
20. A folyamatos használati idő 20 percre van tervezve.
21. Használat közben ne tegye vagy ne hagyja a készüléket olyan helyen, ahol ki van téve az időjárás viszontagságainak.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG EL NEM OLVASTA EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

A KÉSZÜLÉKET A RAJTA FELTÜNTETETT FESZÜLTSÉGEN HASZNÁLJA

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

1) Távolítsa el a penge fogait fedő pengevédőt.
2) Használat előtt mindig tegyen egy-két cseppet a pengékre a mellékelt Oster™ nyíró- és penge-kenőolajból, vagy más Oster™ által jóváhagyott kenőanyagból.
3) A felesleges olajat tiszta, száraz ruhával törölje le.
4) Dugja be a készüléket a konnektorba, majd kapcsolja „BE" (|) a „BE" (|) – „KI" (O) gomb segítségével.
5) Ha befejezte a nyírást, kapcsolja „KI" (O) a készüléket, majd húzza ki a konnektorból.
6) A pengéken maradt szőrt a tisztítókefével távolítsa el.
7) Tiszta, száraz ruhával törölje át a készülék burkolatát.
8) Mielőtt a készülék tárolásához visszahelyezi a pengevédőt, oszlasson el egy-két csepp kenőolajat a pengéken a rozsdásodás megelőzése érdekében.
9) A penge védelme érdekében fedje le a pengéket a pengevédővel.

Piszkos vagy ápolószerekkel kezelt szőr esetén a vágási teljesítmény csökkenhet, és károsodhatnak a pengék vagy a motor. A készülék használata előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a nyírandó szőr tiszta.
Használat közben tartsa egyenesen a vezetéket. Ha a vezeték összegabalyodott vagy összegubancolódott, kapcsolja „KI" (O) a készüléket, és egyenesítse ki a vezetéket.

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

Egyes készletek a nyíróhoz és a vágópengékhez csatlakoztatható műanyag fésűket tartalmaznak. A műanyag fésű nyírásvezetőként szolgál, így elkerülhető a szőr túlságosan rövidre nyírása. A fésűtartozék hornyolt kialakítású, így biztonságosan illeszkedik a pengékre. A fésű nyíróhoz való csatlakoztatásakor csúsztassa a fésűt határozottan lefelé, ameddig lehet. Ellenőrizze, hogy a fésű biztonságosan illeszkedik-e az alsó pengére. A fésű eltávolításához húzva csúsztassa felfelé a fésűt, amíg le nem jön a nyíróról. A cserefésűkre nem terjed ki a garancia.

KARBANTARTÁS

TÁROLÁS

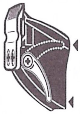
1) A készülékeket tiszta, száraz helyen tárolja.
2) Tároláskor ne tekerje a vezetéket a készülék köré. Ez ugyanis károsíthatja a vezeték szigetelését.
3) Mindig ügyeljen arra, hogy a készülék használata vagy tárolása közben ne gubancolódjon össze a vezeték.
4) Javasoljuk, hogy használaton kívül az eredeti dobozában tárolja a készüléket.

A PENGÉK ÁPOLÁSA

ÁLLÍTHATÓ NYÍRÓK

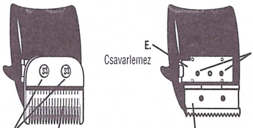
Nem minden nyíró rendelkezik állítható pengével. Amennyiben állítható nyíróval rendelkezik, az alábbi útmutatások vonatkoznak rá. Az állítható nyírók olyan pengével vannak ellátva, amely lehetővé teszi a szőr különféle hosszúságra történő vágását.

A nyírásmagasság állításához: Mozgassa az állítókart lefelé a durvább (B), felfelé a finomabb (A) vágáshoz.



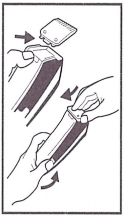
Hosszabb használat után a felső és az alsó pengék elkophatnak. Cserepengéket a legközelebbi Oster™ márkaszervizben szerezhet be. A pengék eltávolításához húzza ki a nyírót a konnektorból. Helyezze a készüléket lefelé fordítva egy egyenes, száraz felületre. Távolítsa el a penge alján található két csavart. A pengék kicseréléséhez helyezze az új felső pengét a helyére a nyírófejen. Ügyeljen arra, hogy az állítókar lenyomott állásban legyen. Igazítsa be az új alsó pengét úgy, hogy az alsó penge csavarlyukai közvetlenül a rögzítőlemez két középső csavarlyuka fölé kerüljenek. Cserélje ki a pengéket. A csavarok meghúzása előtt állítsa be a pengéket úgy, hogy a felső penge az alsó penge első széléhez képest 0,8 mm-rel hátrébb, és azzal párhuzamosan helyezkedjen el. A pengék széleinek egy merőleges síkba kell esniük. Erősen húzza meg a csavarokat.

LEVEHETŐ PENGÉJŰ NYÍRÓK



A PENGÉK ELTÁVOLÍTÁSA VAGY CSERÉJE

FONTOS: Ügyeljen arra, hogy a készülék „KI" (O) legyen kapcsolva és ki legyen húzva a konnektorból, mielőtt bármilyen alkatrészét eltávolítaná, kicserélné vagy megtisztítaná.



ELTÁVOLÍTÁS:

A penge kioldásához nyomja be a penge sarka alatt található zárómechanizmust, emelje le a pengét a nyíróról, és csúsztassa le a nyelvet.

CSERE:

Kapcsolja „BE" (|) a motort, helyezze rá a pengét a nyelvre teljesen, majd pattintsa a helyére.

A PENGÉK OLAJOZÁSA

A pengéket rendszeresen meg kell olajozni annak érdekében, hogy kevésbé melegedjenek fel, és megőrizzék az élességüket. A penge eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy lehűlt-e, és a készülék ki van-e húzva a konnektorból.

Óvatosan csúsztassa el a felső pengét balra vagy jobbra, és vigyen fel egy-két cseppet a mellékelt Oster™ nyíró- és pengekenőolajból, vagy más Oster™ által jóváhagyott kenőanyagból az alsó penge mindegyik vezetősínére. A túl sok olajtól a szőr a penge fogai közé ragad, lelassítja vagy megakasztja a pengéket. A felesleges olajat száraz, tiszta ruhával törölje le.

TISZTÍTÁS

A pengék tisztításához töltsön Oster™ Blade Wash® tisztítófolyadékot egy lapos edénybe, és csak a penge fogait merítse bele. **NE MERÍTSE A FOLYADÉKBA A KÉSZÜLÉKET.** Kapcsolja „BE" (|) a készüléket úgy, hogy közben a pengék lefelé nézzenek. Ne tartsa felfelé a készüléket, ha a készülék be van dugva a konnektorba, miközben a pengék tisztítását végzi. Figyelje, hogy mikor változik a motor hangja. A felgyülemlett szennyeződés eltávolítása után a tiszta penge gyorsabban mozog, és a motor magasabb hangon működik. Amikor a hangmagasság-frekvencia stabilizálódik (30–60 másodperc között), kapcsolja „KI" (O) és húzza ki a konnektorból a készüléket. Emelje ki a tisztítófolyadékból, majd, miközben a készüléket úgy tartja, hogy a pengés vége lefelé néz, törölje meg a pengéket egy tiszta, száraz ruhával. Olajozza be újra a pengéket.

Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor egyéb tisztítást végez rajta, és ne merítse a készüléket magát, az adaptert, a kábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

A PENGE ÉLEZÉSE

Az Oster™ vágópengék egyedi, homorúra köszörült kialakításúak, és a vágási élettartam megnövelése érdekében edzettek. Mint minden nyírókészüléknél, a használat során a vágóélek eltompulnak. A nyírás tompa pengékkel való erőltetése növeli a pengefeszültséget, ami a készülék felmelegedéséhez és a motor élettartamának csökkenéséhez, valamint a penge élettartamának további lerövidüléséhez vezethet. Ha a vágópengék már nem vágnak egyenletesen és tisztán, meg kell őket élezni.

Amikor szükségessé válik a pengék élezése, küldje el őket egy Oster™ márkaszervizbe, ahol jóváhagyott módszerekkel és eszközökkel, megfelelő szaktudással állítják helyre a pengék eredeti homorúra köszörült kialakítását és vágóképességét. NE élezze a pengéket síkköszörüléssel vagy bármely más, az Oster™ vágópengék kialakításának és felépítésének meg nem felelő módszerrel.

A használati utasításban ismertetett tisztítási és olajozási műveleteken kívül minden más karbantartást Oster™ márkaszervizben kell végeztetni.

FIGYELEM! A készülék használata vagy tisztítása során ne használjon aeroszolos spray-ket vagy pengemosókat, különösen olyanokat ne, amelyek metilén-kloridot, dimetil-benzil-ammónium-kloridot vagy 1-1-1 triklór-etilént tartalmaznak. Az ezen vegyi anyagok által okozott károk a garancia elvesztését vonják maguk után. Használhat Oster™ által jóváhagyott pengemosókat, kenőanyagokat és fertőtlenítő spray-ket, amelyek nem károsítják a terméket.

HULLADÉKBA HELYEZÉS

Hulladékba helyezés az EU-országokban

Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikus eszközök hulladékba helyezését szabályozó EU-irányelv értelmében a készüléket a helyi hulladékgyűjtő pontok és újrahasznosító központok térítésmentesen átveszik. A megfelelő hulladékba helyezéssel gondoskodhat a környezet védelméről, és megelőzheti az emberekre és a környezetre gyakorolt potenciálisan káros hatást.

Hulladékba helyezés nem EU-országokban

Kérjük, hogy a készüléket hasznos élettartama végén környezetbarát módon, a vonatkozó helyi és országos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően helyezze hulladékba.

ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS ÉS CSEREALKATRÉSZEK

Ha a készülék nem működik, de még garanciális, küldje vissza kicserélésre a vásárlás helyére. Tájékoztatjuk, hogy ehhez egy érvényes vásárlást igazoló bizonylatra lesz szükség. További támogatásért lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálati osztályunkkal az alábbi elérhetőségeken: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. A hívásra nemzetközi tarifák vonatkozhatnak. Vagy írjon e-mailt a következő címre: **info@oster-europe.com**.

A szervizek elérhetőségei:

Európa, Afrika és Közel-Kelet:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Németország
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Latin-Amerika:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Észak-Amerika:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
vagy egy márkaszerviz

A helyi Oster™ márkaképviselet elérhetőségét weboldalainkon találja:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™
Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Minden jog fenntartva. Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Egyesült Királyság.
Európában: Importálja és forgalmazza az Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Németország. info@oster-europe.com.
Latin-Amerikában: Forgalmazza a Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
A Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited a Newell Brands Inc. leányvállalata.
A folyamatos termékfejlesztések miatt a csomagolásban található termék némileg eltérhet a csomagoláson ábrázolttól.
Nyomtatva az Egyesült Államokban.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Tosatrice a motore pivot Istruzioni originali

• Esclusivamente per uso commerciale •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Leggere queste istruzioni prima di azionare l'apparecchio e conservarle per poterle consultare in futuro.

Le tosatrici per animali, i tagliacapelli e gli apparecchi per manicure e pedicure possono essere utilizzati da bambini dai tre anni in su sotto supervisione. Rasoi, rasoi da usare con schiuma da barba, tosatrici per animali, tagliacapelli e apparecchi per manicure e pedicure possono essere utilizzati da bambini di 8 anni o più e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza e conoscenza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Questo apparecchio è stato progettato per l’utilizzo in aree commerciali.

Valori di vibrazione:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (incertezza della misurazione: 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 e 076616-507: 2.508 m/s^2 (incertezza della misurazione: 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (incertezza della misurazione: 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (incertezza della misurazione: 0.224 m/s^2).

AVVERTENZA: tenere asciutto l'apparecchio.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

Il livello di pressione sonora pesata A è inferiore a 70 dB.

AVVERTENZA: Le lame di taglio si surriscaldano in caso di utilizzo prolungato.

1. Non immergere la spina, il cavo dell'alimentazione o l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
2. Non utilizzare durante il bagno o la doccia.
3. Non utilizzare un apparecchio caduto nell'acqua. Scollegare immediatamente.
4. Non collocare o conservare l'apparecchio in un punto da cui possa cadere o essere tirato nella vasca o lavandino.
5. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica subito dopo l'uso.
6. Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia e prima di inserire o rimuovere dei componenti.
7. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica, mentre è in funzione oppure l'interruttore è nella posizione <<ACCESO>> (I).
8. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto.
9. Non usare accessori non raccomandati dalla casa produttrice.
10. Non azionare mai l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è stato fatto cadere o danneggiato, oppure se è stato fatto cadere nell'acqua. Restituire l'apparecchio a un centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.
11. Tenere il cavo a debita distanza da superfici riscaldate.
12. Non azionare mai l'apparecchio quando le aperture dell'aria sono ostruite o mentre l'apparecchio si trova su

una superficie morbida come un letto, un divano o una coperta, dove è possibile che le aperture dell'aria siano ostruite. Tenere le aperture dell'aria al riparo da pelucchi, capelli e oggetti simili.

13. Non lasciare cadere né inserire oggetti nelle aperture.
14. Non utilizzare all'aperto e non azionare in luoghi in cui si utilizzano prodotti con spray aerosol oppure in cui si somministra ossigeno.
15. Non utilizzare l'apparecchio con un pettine o una lama danneggiati oppure rotti onde evitare lesioni.
16. Per scollegare, spostare tutti i comandi in posizione <<SPENTO" (O), quindi rimuovere la spina dalla presa.
17. Non avvolgere il cavo intorno all'unità quando si ripone l'apparecchio. Sollecitazioni continue del cavo possono danneggiare la protezione isolante e provocare il rischio di scosse elettriche.
18. Evitare il contatto con le lame in movimento.
19. Evitare di aggrovigliare o attorcigliare il cavo durante l'utilizzo. Se il cavo è aggrovigliato o attorcigliato, smettere di utilizzare l'apparecchio e raddrizzarlo.
20. Il tempo di funzionamento continuo previsto è di 20 minuti.
21. Durante l'utilizzo non collocare o lasciare l'apparecchio in luoghi esposti alle intemperie.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PRIMA DI AVER LETTO LE ISTRUZIONI OPERATIVE

AZIONARE ALLA TENSIONE SPECIFICATA SULL'APPARECCHIO

FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ

1) Rimuovere la protezione che copre la dentellatura delle lame.
2) Prima dell'uso, applicare sempre una o due gocce dell'oliö lubrificante per tosatrici e lame Oster™ fornito in dotazione o di un altro lubrificante Oster™ approvato.
3) Pulire il liquido in eccesso con un panno pulito e asciutto.
4) Collegare a una presa elettrica e accendere l'apparecchio (<<ACCESO>> (I)) utilizzando l'interruttore <<ACCESO>> (I) - <<SPENTO>> (0).
5) Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio (<<SPENTO>> (0)) e scollegarlo dalla presa elettrica.
6) Rimuovere il pelo in eccesso dalle lame servendosi della spazzola per la pulizia.
7) Pulire l'alloggiamento con un panno pulito e asciutto.
8) Prima di rimettere la protezione delle lame per riporre l'apparecchio, versare una o due gocce di olio lubrificante sulle lame per evitare la formazione di ruggine.
9) Coprire le lame con l'apposita protezione per proteggerle.

L'efficienza di taglio può subire un calo e lame e motore possono danneggiarsi se il pelo è sporco o sono stati applicati agenti per la messa in piega. Verificare sempre che il pelo sia pulito prima di usare l'apparecchio.
Tenere il cavo dritto durante l'utilizzo. Se il cavo si attorciglia o si impiglia, spegnere l'apparecchio (<<SPENTO>> (0)) e raddrizzarlo.

USO DEGLI ACCESSORI

Alcuni kit contengono pettini di plastica da applicare alle tosatrici e lame per rasatura. Il pettine di plastica serve come guida al fine di evitare di tagliare troppo corto il pelo. L'accessorio a pettine è scanalato per fissarsi in modo sicuro sopra le lame. Quando si fissa il pettine alla tosatrice, farlo scorrere verso il basso con forza, fino a fine corsa. Assicurarsi che il pettine sia posizionato saldamente contro la lama inferiore. Per disimpegnare il pettine, tirare e far scorrere il pettine verso l'alto fino a quando non si stacca dalla tosatrice. I pettini di ricambio non sono coperti dalla garanzia.

MANUTENZIONE

CONSERVAZIONE

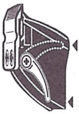
1) Conservare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.
2) Non avvolgere il cavo intorno all'unità quando si ripone l'apparecchio. Così facendo si può danneggiare l'isolamento del cavo.
3) Prestare sempre attenzione a non attorcigliare il cavo mentre si utilizza o si ripone l'apparecchio.
4) Quando non in uso, si consiglia di conservare l'apparecchio e il cavo nella scatola originale.

CURA DELLE LAME

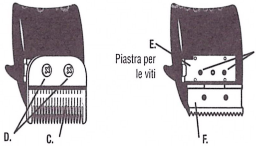
TOSATRICI REGOLABILI

Non tutte le tosatrici sono munite di lama regolabile. Se si dispone di una tosatrice regolabile, si applicano le seguenti istruzioni. Le tosatrici regolabili sono munite di una lama che consente di tagliare il pelo secondo diverse lunghezze.

Per regolare: Spostare la leva di regolazione del pollice verso il basso per il taglio grossolano (B) e verso l'alto per il taglio fine (A).



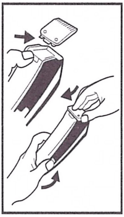
In caso di utilizzo prolungato, le lame superiore e inferiore potrebbero essere soggette a usura. Lame sostitutive sono disponibili attraverso il centro di assistenza autorizzato Oster™. Per rimuovere le lame, scollegare la tosatrice dalla presa elettrica Posare l'unità capovolta su una superficie piana e asciutta. Rimuovere le due viti situate nella parte inferiore della lama. Per sostituire le lame, inserire la nuova lama superiore in posizione nella testina della tosatrice. Verificare che la levetta di regolazione sia spinta verso il basso. Allineare la nuova lama inferiore in modo che i fori delle viti si trovino direttamente sopra i due fori delle viti centrali nella piastra di montaggio. Riposizionare le viti. Prima di serrare, le viti regolano la posizione delle lame in modo tale che la lama superiore sia di 1/32" indietro e parallela al bordo anteriore della lama inferiore. Le lame devono inoltre essere allineate su ciascun lato. Stringere forte le viti.



TOSATRICI CON LAME RIMOVIBILI

RIMOZIONE O SOSTITUZIONE DELLE LAME

IMPORTANTE: verificare che l'apparecchio sia <<SPENTO>> (0) e scollegato dalla presa di alimentazione prima della rimozione, sostituzione o pulizia di qualsiasi componente.



PER RIMUOVERE LE LAME:
Premere il meccanismo di blocco situato sotto il tallone della lama per rilasciare la lama; sollevare la lama dalla tosatrice e sfilare la linguetta.

PER SOSTITUIRE LE LAME:
Accendere il motore (<<ACCESO>> (I)); inserire completamente la lama sulla linguetta, quindi agganciare in posizione.

LUBRIFICAZIONE DELLE LAME

Le lame devono essere lubrificate regolarmente per ridurre il calore e mantenere la capacità di taglio. Prima di rimuovere la lama, assicurarsi che si sia raffreddata e che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione elettrica.
Far scorrere delicatamente la lama superiore verso sinistra o verso destra per applicare una o due gocce di olio lubrificante per lame e tosatrici Oster™ o altro lubrificante Oster™ approvato su ciascuna guida di scorrimento della lama inferiore.
L'eccessiva lubrificazione causerà l'adesione del pelo tra le dentellature, rallentando o inceppando le lame. Pulire il lubrificante in eccesso con un panno morbido e asciutto.

PULIZIA

Per pulire le lame, riempire un recipiente con soluzione detergente Oster™ Blade Wash® e immergere solo la dentellatura delle lame. **NON IMMERGERE L'APPARECCHIO.** Accendere l'apparecchio (<<ACCESO>> (I)) con le lame rivolte verso il basso. Non tenere l'apparecchio in posizione verticale quando si puliscono le lame con l'apparecchio collegato all'alimentazione. Prestare attenzione alle variazioni del ronzio del motore. Quando l'accumulo di residui viene rimosso, la lama pulita funziona più velocemente e con un suono più alto. Quando il suono si stabilizza (dopo 30-60 secondi), spegnere l'apparecchio (<<SPENTO>> (O)) e scollegare dall'alimentazione. Togliere dalla soluzione detergente e, tenendo l'apparecchio con l'estremità delle lame rivolta verso il basso, asciugare le lame con un panno asciutto e pulito. Lubrificare nuovamente le lame.
Scollegare sempre l'apparecchio quando si eseguono altre operazioni di pulizia. Non immergere il corpo dell'apparecchio, l'adattatore, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.

AFFILATURA DELLE LAME

Le lame da taglio Oster™ sono progettate individualmente con un design cavo, temprate per prolungare la durata della capacità di taglio. Come con qualsiasi strumento da taglio, i bordi si smussano con l'uso. Aumentare la tensione delle lame per costringere le lame smussate a tagliare può provocare il surriscaldamento dell'apparecchio e ridurre la durata del motore, accorciando ulteriormente la durata delle lame. Quando le lame di taglio non tagliano più in modo liscio e pulito, è necessario provvedere all'affilatura.
Quando si rende necessaria l'affilatura delle lame, inviare le lame a un centro di assistenza autorizzato Oster™ dove vengono utilizzati metodi approvati, attrezzature e conoscenze adeguate per ripristinare il design cavo originale e la capacità di taglio. NON affilare le lame tramite rettifica piana o con qualsiasi metodo contrario al design e alla costruzione delle lame da taglio Oster™.
Qualsiasi operazione di manutenzione che esuli dalle istruzioni per la pulizia e la lubrificazione riportate nel presente manuale deve essere eseguita da un centro di assistenza autorizzato Oster™.

AVVERTENZA Durante l'uso o la pulizia di questo apparecchio, non utilizzare spray aerosol o soluzioni per lavare le lame, in particolare prodotti contenenti metilene cloruro, dimetilbenzil ammonio cloruro o 1-1-1 tricloroetilene. I danni provocati da queste sostanze chimiche annulleranno la garanzia. È possibile utilizzare esclusivamente soluzioni detergenti per lame approvate Oster™, nonché lubrificanti e spray disinfettanti che non danneggiano il prodotto.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Smaltimento nei Paesi dell'UE

Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici. Ai sensi della Direttiva UE che regola lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici, l'apparecchio viene accettato gratuitamente dai punti di raccolta dei rifiuti locali o dai centri preposti al riciclo. Lo smaltimento corretto garantisce la protezione dell'ambiente e previene un potenziale impatto nocivo per le persone e l'ambiente.

Smaltimento nei Paesi al di fuori dell'UE

Smaltire l'apparecchio alla fine del ciclo di vita in modo ecologico, secondo le leggi e i regolamenti locali e nazionali applicabili.

ASSISTENZA POST-VENDITA E PARTI DI RICAMBIO

Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni ma sia ancora in garanzia, restituire il prodotto al punto vendita presso cui è stato acquistato per la sostituzione. Tenere presente che sarà richiesto un documento valido attestante l'acquisto. Per ulteriore assistenza, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti chiamando il numero: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Potrebbero essere applicate tariffe internazionali. In alternativa, scrivere a: **info@oster-europe.com**.

Per il servizio di assistenza, rivolgersi a:

Europa, Africa e Medio Oriente:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germania
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

America Latina:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Nord America:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
oppure un centro assistenza autorizzato

Per informazioni sul distributore autorizzato Oster™ locale
Visitare i nostri siti web:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™ Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Tutti i diritti riservati.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Regno Unito.
In Europa: Importato e distribuito da Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germania. info@oster-europe.com.
In America Latina: Distribuito da Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited è una consociata di Newell Brands Inc.
A causa del continuo sviluppo dei prodotti, il prodotto all'interno dell'imballaggio potrebbe differire leggermente da quello riportato sulla confezione.
Stampato in USA.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Pivot gemotoriseerde tondeuse Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

• Alleen voor commercieel gebruik •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees deze instructies aandachtig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

(Dieren)tondeuses en apparaten voor manicure en pedicure kunnen door kinderen van 3 jaar en ouder onder begeleiding worden gebruikt. Scheerapparaten voor nat en droog scheren, dierentondeuses, tondeuses en apparaten voor manicure en pedicure kunnen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Reiniging of onderhoud door kinderen mag uitsluitend onder toezicht worden uitgevoerd.

Dit apparaat is ontwikkeld voor gebruik in commerciële omgevingen.

Trillingswaarden:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (onzekerheid van de meting 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (onzekerheid van de meting 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (onzekerheid van de meting 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (onzekerheid van de meting 0.224 m/s^2).

WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.

Indien het netsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

Het gemiddelde A-gewogen geluidsdrukniveau is onder 70 dB.

WAARSCHUWING: Bij langdurig gebruik worden de messen warm.

1. Dompel de stekker, het netsnoer en het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
2. Gebruik het apparaat niet in het bad of onder de douche.
3. Pak nooit een apparaat op dat in het water is gevallen. Verwijder meteen de stekker uit het stopcontact.
4. Leg het apparaat nooit op een plaats waar dit in een bak water kan vallen of worden getrokken.
5. Neem onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact.
6. Neem de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat wordt gereinigd en voordat er onderdelen worden verwijderd of aangebracht.
7. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter met de stekker in een stopcontact, wanneer het apparaat is ingeschakeld of de schakelaar in de stand <<Aan>> (|) staat.
8. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het bestemde doel.
9. Gebruik uitsluitend hulpstukken die door de fabrikant zijn aanbevolen.
10. Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer of de stekker is beschadigd, als het apparaat niet goed werkt, is gevallen of beschadigd of als dit in het water is gevallen.

Lever het apparaat in bij een servicecentrum voor controle en reparatie.

11. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
12. Gebruik het apparaat niet wanneer de luchtopeningen zijn geblokkeerd. Gebruik het apparaat ook niet op een zacht oppervlak zoals een bed, bank of deken, waar de luchtopeningen geblokkeerd kunnen raken. Houd de luchtopeningen vrij van pluis, haar, stof enzovoort.
13. Duw of laat geen voorwerpen in de openingen vallen.
14. Gebruik het apparaat niet buiten. Gebruik het apparaat ook niet wanneer spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
15. Gebruik dit apparaat niet wanneer een kam of mes is beschadigd. Dit kan letsel veroorzaken.
16. Schakel het apparaat uit door alle bedieningsknoppen op <<Uit>> (O) te zetten en de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
17. Wikkel het snoer niet om het apparaat wanneer u dit opbergt. Door de continue druk op het netsnoer kan de kabelisolatie beschadigd raken, hetgeen risico voor elektrische schokken veroorzaakt.
18. Raak bewegende messen niet aan.
19. Vermijd knopen of knikken in het netsnoer tijdens gebruik. Bij knopen of knikken in het netsnoer moet het apparaat worden uitgeschakeld en het snoer recht worden getrokken.
20. Het apparaat kan twintig minuten ononderbroken worden gebruikt.
21. Leg het apparaat tijdens of na gebruik niet op een plaats waar het is blootgesteld aan het weer.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN

GEBRUIK HET APPARAAT OP DE SPANNING DIE OP HET APPARAAT STAAT AANGEGEVEN

HET APPARAAT GEBRUIKEN

1) Verwijder de mesbeschermer over de tanden van de snijbladen.
2) Breng vóór gebruik altijd een of twee druppels van de meegeleverde Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil of ander door Oster™ goedgekeurd smeermiddel op de messen aan.
3) Veeg overtollige olie af met een schone, droge doek.
4) Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in met behulp van de <<Aan>> (|)/<<Uit>> (O)-schakelaar.
5) Schakel het apparaat <<Uit>> (O) wanneer u klaar bent en haal de stekker uit het stopcontact.
6) Verwijder overtollig haar van de messen met het schoonmaakborsteltje.
7) Reinig de behuizing met een schone, droge doek.
8) Breng één of twee druppels smeerolie aan op de messen voordat u de mesbeschermer plaatst en het apparaat opbergt. Zo voorkomt u dat de messen gaan roesten.
9) Breng een mesbeschermer aan over de bladen om de messen te beschermen.

De efficiëntie van de messen kan verminderen en de bladen en de motor kunnen beschadigd raken als het haar vuil is of er stylingproducten zijn gebruikt. Zorg er altijd voor dat het haar schoon is voordat u het apparaat gaat gebruiken.
Houd het snoer tijdens gebruik altijd recht. Als het snoer geknikt of in de knoop raakt, schakel het apparaat dan <<Uit>> (O) en trek het snoer weer recht.

DE OPZETSTUKKEN GEBRUIKEN

Sommige sets worden geleverd met kunststof opzetkammen voor tondeuses en trimmers. Deze kunststof kammen zorgen dat u het haar niet te kort trimt. De opzetkam is gegroefd zodat deze goed over de snijbladen past. Breng het opzetstuk aan door de kam stevig zo ver mogelijk over de snijbladen te schuiven. Controleer of de kam goed vast tegen het onderste snijblad zit. Trek en schuif de kam omhoog van de tondeuse om hem te verwijderen. Vervangingskammen vallen niet onder de garantie.

ONDERHOUD

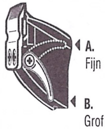
OPSLAG

1) Bewaar uw apparaat op een schone, droge plaats.
2) Wikkel het snoer niet om het apparaat wanneer u dit opbergt. Dit kan de snoerisolatie beschadigen.
3) Zorg ervoor dat het snoer niet in de knoop raakt tijdens gebruik of wanneer het apparaat wordt opgeborgen.
4) U wordt aanbevolen het apparaat met snoer in de originele doos te bewaren wanneer dit niet wordt gebruikt.

ONDERHOUD VAN DE MESSEN

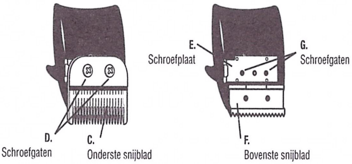
INSTELBARE TONDEUSES

Niet alle tondeuses hebben een instelbaar snijblad. De volgende instructies zijn van toepassing als uw tondeuse instelbaar is. Instelbare tondeuses hebben een mes waarmee u uw haar in verschillende lengtes kunt trimmen.



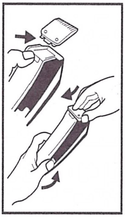
Instellen: Zet de instelhendel naar beneden voor grof (B) trimmen en omhoog voor fijn (A) trimmen.

Na langdurig gebruik kunnen de bovenste en onderste bladen slijten. Vervangingsmessen zijn verkrijgbaar via het dichtstbijzijnde geautoriseerde Oster™-servicecentrum. Als u de messen wilt verwijderen, haalt u de stekker uit het stopcontact. Leg het apparaat ondersteboven op een vlakke, droge ondergrond. Verwijder de twee schroeven aan de onderkant van het blad. Zet het nieuwe bovenste blad in positie op de kop van de tondeuse. Zorg ervoor dat de instelhendel omlaag staat. Leg het nieuwe onderste snijblad zodanig dat de schroefgaten precies over de twee middelste schroefgaten in de montageplaat liggen. Breng de schroeven weer aan. Voordat u de schroeven vastdraait, stelt u de positie van de bladen zo af dat het bovenste blad 0,8 mm onder het onderste blad ligt en dat de snijranden van beide snijbladen parallel lopen. Zorg ook dat de zijranden van de bladen parallel lopen. Draai de schroeven stevig vast.



TONDEUSES MET AFNEEMBARE MESSEN

MESSEN VERWIJDEREN OF VERVANGEN



BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld (<<Uit>> (0)) en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens een onderdeel te verwijderen, vervangen of reinigen.

VERWIJDEREN:
Duw de vergrendeling in die zich onder de hiel van het blad bevindt om het mes los te maken. Til het mes van de tondeuse en schuif dit van de mesplaat.

VERVANGEN:
Zet de motor <<Aan>> (|), breng het mes volledig op de mesplaat aan en klik het snijmes dan vast op zijn plaats.

MESSEN SMEREN

De messen moeten regelmatig worden geolied. Zo worden ze minder warm en blijven ze langer scherp. Laat het apparaat afkoelen en neem de stekker uit het stopcontact voordat het mes wordt verwijderd.

Schuif het bovenste blad voorzichtig naar links of rechts en breng een of twee druppels Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil of een andere door Oster™ goedgekeurde smeerolie aan op elke looprand van het onderste mes. Te veel olie veroorzaakt dat er haar tussen de tanden blijft plakken, waardoor de messen langzamer gaan lopen of geblokkeerd raken. Veeg overtollige olie af met een droge, zachte doek.

REINIGEN

Vul een ondiepe schotel met Oster™ Blade Wash® reinigingsmiddel en dompel alleen de tanden van het mes hierin onder. **DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER.** Zet het apparaat <<Aan>> (|) in terwijl u de messen naar beneden houdt. Houd bij het reinigen van de messen het apparaat niet rechtop wanneer de stekker in het stopcontact zit. Luister naar een verandering in het geluid van de motor. Wanneer het opeengehoopte vuil is verwijderd, is de toon van de motor hoger en loopt het mesblad sneller. Schakel het apparaat <<Uit>> (O) en haal de stekker uit het stopcontact wanneer de toonhoogte stabiliseert (tussen 30 tot 60 seconden). Neem de tondeuse uit het reinigingsmiddel. Houd de tondeuse ondersteboven en veeg de messen af met een schone, droge doek. Breng weer smeerolie op de messen aan.

Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat dit wordt gereinigd en dompel de tondeuse, de adapter, het netsnoer en de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.

MESSEN SLIJPEN

De Oster™-messen hebben een individueel holgeslepen design uit gehard metaal voor een optimale levensduur. Net als bij alle messen het geval is, worden de snijranden na verloop van tijd bot. Door te veel druk uit te oefenen om met botte messen te trimmen, loopt het apparaat warm en dit verkort de levensduur van de motor. Ook gaan de messen zo minder lang mee. Wanneer de messen niet meer gelijkmatig en recht trimmen, moeten ze worden geslepen.

De messen moeten dan naar een geautoriseerd Oster™-servicecentrum worden opgestuurd. Met gebruik van goedgekeurde methoden, de juiste apparatuur en grondige kennis worden hier het oorspronkelijke holgeslepen ontwerp en het snijvermogen hersteld. Slijp de messen NIET met een platte slijpschijf of op een andere wijze die niet is afgestemd op het ontwerp en de constructie van Oster™-messen.

Onderhoud anders dan de instructies voor reinigen en smeren die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld, moeten door een geautoriseerd Oster™-servicecentrum worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING: Gebruik geen sprays of mesreinigingsmiddelen, met name middelen met methyleenchloride, dimethyl-benzyl-ammonium-chloride of 1-1-1 trichloorethyleen. Bij schade die is veroorzaakt door deze chemische stoffen komt de garantie te vervallen. U kunt door Oster™ goedgekeurde mesreinigingsmiddelen, smeermiddelen en desinfecterende sprays gebruiken die geen schade toebrengen aan het product.

AFVALVERWIJDERING

Afgedankte apparaten: beleid in EU-landen

Gooi het apparaat niet weg bij huishoudelijk afval. Als onderdeel van de EU- richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten, wordt het apparaat kosteloos geaccepteerd door lokale afvalbrengstations of recyclingcenters. Door dergelijke apparaten op de juiste manier weg te gooien, helpt u mee aan de bescherming van ons milieu en voorkomt u potentieel schadelijke gevolgen voor mens en milieu.

Afgedankte apparaten: beleid buiten de EU

Gooi afgedankte apparaten op een milieuvriendelijke wijze weg volgens de geldende lokale en nationale wet- en regelgeving.

AFTERSALES EN VERVANGINGSONDERDELEN

Als het apparaat niet werkt en nog onder garantie is, kunt u hiervoor een vervanging krijgen door het defecte apparaat in te leveren bij het aankooppunt. U dient dan wel een geldig bewijs van aankoop te overhandigen. Voor meer support kunt u contact opnemen met onze afdeling voor klantenservice: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Er kunnen internationale beltarieven in rekening worden gebracht. U kunt ook een e-mail sturen aan: **info@oster-europe.com**.

Voor service kunt u contact opnemen met:

Europa, Afrika en Midden-Oosten:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Duitsland
Info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Latijns-Amerika:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126, VS
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Noord-Amerika:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110, VS
(800) 830-3678
of een geautoriseerd servicecentrum

Voor uw lokale geautoriseerde Oster™-distributeur:
Ga naar onze websites:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™
Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Alle rechten voorbehouden.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Verenigd Koninkrijk.
In Europa: Geïmporteerd en gedistribueerd door Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Duitsland. info@oster-europe.com.
In Latijns-Amerika: Gedistribueerd door Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126, VS. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is een dochterbedrijf van Newell Brands Inc.
Wij werken continu aan de ontwikkeling van onze producten en het geleverde product kan daarom enigszins afwijken van het beeld op de verpakking.
Gedrukt in de V.S.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Hårklipper med roterende motor Originalinstruksjoner

• Kun for kommersiell bruk •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les disse instruksjonene før du bruker apparatet, og oppbevar dem for senere bruk.

Dyreklippere, hårklippere og apparater for manikyr og pedikyr kan brukes av barn fra 3 år under tilsyn. Barbermaskiner, dyreklippere, hårklippere og apparater for manikyr og pedikyr kan brukes av kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er gitt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Hold apparatet utenfor rekkevidde av barn. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.

Dette apparatet er beregnet på å brukes i kommersielle områder.

Vibrasjonsverdier:

076606-950, 076120-310: 3,208 m/s^2 (målingsusikkerhet 0,368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2,508 m/s^2 (målingsusikkerhet 0,224 m/s^2).

076916-310: 2,508 m/s^2 (målingsusikkerhet 0,225 m/s^2).

076023-510: 6,35 m/s^2 (målingsusikkerhet 0,224 m/s^2).

ADVARSEL: Hold apparatet tørt.

Hvis tilførselsslangen er skadet må den erstattes av produsenten, en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for å unngå skade.

A-vektet lydtrykknivå er under 70 dB.

ADVARSEL: Skjæreblader bli varme etter bruk over tid.

1. Du må ikke senke pluggen, strømledningen eller apparatet ned i vann eller annen væske.
2. Ikke bruk enheten mens du bader eller dusjer.
3. Ikke strekk deg etter et apparat som har falt i vann. Ta ut støpselet med én gang.
4. Ikke plasser eller oppbevar apparatet der det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask.
5. Du må alltid koble fra dette apparatet fra strømuttaket umiddelbart etter bruk.
6. Du må alltid koble fra dette apparatet før rengjøring og før du setter på eller fjerner deler.
7. Et apparat må aldri forlates uten tilsyn når det er plugget inn, mens det kjører eller bår bryteren er i “PÅ” (I)-posisjon.
8. Du må bare bruke apparatet til tiltenkt bruk.
9. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
10. Bruk aldri dette apparatet dersom støpselet eller kabelen er skadet, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det har falt eller blitt skadet, eller hvis det har falt ned i vann. Send apparatet tilbake til et servicesenter for inspeksjon og reparasjon.
11. Hold kabelen unna varme overflater.
12. Du må aldri bruke maskinen når luftåpningene er blokkert eller når den ligger på en myk overflate, for eksempel en seng, sofa eller tepper, der det er mulig at lufteåpningene sperres. Hold luftåpningene frie for lo, hår og lignende gjenstander.

13. Du må aldri slippe eller stikke gjenstander inn i åpningene.
14. Ikke bruk utendørs eller der sprayprodukter med aerosol brukes eller der det tilføres oksygen.
15. Ikke bruk dette apparatet med en skadet eller ødelagt kam og kniv, da det kan føre til personskade.
16. Sett alle kontroller til "AV" (O), og ta støpselet ut av kontakten for å koble fra.
17. Ikke vikle ledningen rundt enheten når du oppbevarer den. Kontinuerlig belastning på ledningen kan skade ledningsisolasjonen og føre til elektrisk støt.
18. Unngå kontakt med de bevegelige knivbladene.
19. Unngå at ledningen floker eller krøller seg ved bruk. Hvis ledningen floker eller krøller seg, må du avslutte bruk av apparatet og rette ut ledningen.
20. Tiltenkt kontinuerlig driftstid er 20 minutter.
21. Du må ikke plassere eller la apparatet ligge der det kan utsettes for vær.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

IKKE BRUK DENNE ENHETEN FØR DU HAR LEST DRIFTSINSTRUKSJONENE
BRUK PÅ SPENNING SPESIFISERT PÅ APPARATET

BETJENING AV ENHETEN

1) Fjern knivbladbeskytteren som dekker tennene på knivbladene.
2) Påfør alltid en til to dråper med medfølgende Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil eller annet Oster™-godkjent smøremiddel på knivbladene før bruk.
3) Tørk av overflødig olje med en ren, tørr klut.
4) Koble til et strømuttak og slå "PÅ" (I) enheten ved hjelp av "AV" (O) / "PÅ" (I)-bryteren.
5) Slå apparatet av når du er ferdig med å bruke og koble fra strømuttaket.
6) Rengjør overflødig hår fra knivbladene ved hjelp av vaskebørsten.
7) Tørk av bladhuset med en ren, tørr klut.
8) Før du skifter knivbladvernet for lagring, sprer du én eller to dråper smøreolje over knivbladene for å hindre rust.
9) Dekk til knivbladene med en knivbladbeskytter for å beskytte bladet.

Skjæreeffektiviteten kan reduseres og bladene og motoren kan bli skadet hvis håret er skittent eller du har brukt hårprodukter. Sørg alltid for at håret er rent før enheten tas i bruk.
Hold ledningen rett under bruk. Hvis ledningen blir bøyd eller floket, må du slå "AV" (O) apparatet og glatte det ut.

BRUK AV TILBEHØR

Plastkammer som kan festes på klippemaskiner, og trimmere er inkludert i noen sett. Denne plastkammen fungerer som en klippeveileder slik at håret ikke blir klippet for kort. Kamtilbehøret har spor slik at de sitter godt fast over knivbladene. Når du fester kammen til klippemaskinen, skyver du kammen godt ned så langt det går. Sjekk at kammen sitter godt fast mot det nedre knivbladet. Hvis du vil fjerne kammen, trekker og skyver du kammen opp til den går av klippemaskinen. Utskifting av kammer dekkes ikke av garantien.

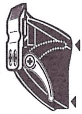
VEDLIKEHOLD

OPPBEVARING

1) Oppbevar apparater på et rent, tørt sted.
2) Ikke vikle ledningen rundt apparatet ved oppbevaring. Dette kan skade ledningsisolasjonen.
3) Vær alltid påpasselig med å ikke vikle ledningen under bruk eller oppbevaring av apparatet.
4) Vi anbefaler at du oppbevarer apparatet og kabelen i originalpakningen når det ikke er i bruk.

VEDLIKEHOLD AV KNIVBLAD

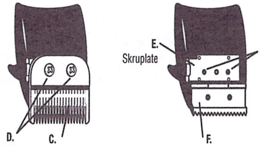
JUSTERBAR KLIPPEMASKIN



Ikke alle klippemaskiner ha et justerbart knivblad. Hvis du har en justerbar klippemaskin, gjelder følgende instruksjoner. Den justerbare klippemaskinen har et knivblad som lar deg klippe håret i ulike lengder.

Justere: Flytt justeringsspaken ned for grov (B) klipping og opp for fin (A) klipping.

Etter langvarig bruk kan de øvre og nedre knivbladene slites ut. Hvis du vil skifte ut knivbladene, er erstatninger tilgjengelig via din nærmeste Oster™-autoriserte servicestasjon. Hvis du vil fjerne knivbladene, kobler du klippemaskinen fra strømuttaket. Legg enheten opp ned på en flat, tørr overflate. Fjern de to skruene nederst på knivbladet. Du kan skifte ut knivblader ved å plassere det øverste bladet i posisjon på maskinhodet. Sørg for at justeringsspaken er dyttet ned. Rett inn det nye nedre knivbladet slik at skruehullene i det nedre knivbladet er direkte over de to midtre skruehullene i monteringsplaten. Fest skruene igjen. Før du strammer til, justerer skruene posisjonen til knivbladene slik at det øverste bladet er 1/32 tommer tilbake og er parallelt med den fremre kanten av det nedre knivbladet. Knivbladene skal også være jevne på hver side. Stram skruene godt.



AVTAKBARE KNIVBLADER

FJERNE ELLER SKIFTE UT KNIVBLADER

VIKTIG: Sjekk at enheten er slått "AV" (0) og støpselet koblet fra strømuttaket før du fjerner, skifter ut eller rengjør deler.

FJERNE:
Skyv inn låsemekanismen plassert under den bakerste delen av knivbladet for å frigjøre kniven. Løft knivbladet bort fra klipperen og skyv av tungen.

SKIFTE UT:
Slå motoren "PÅ" (I); sett knivbladene helt inn på tungen, og klikk dem på plass.

SMØRE KNIVBLADER

Knivbladene må oljes regelmessig for å redusere oppheting og vedlikeholde skarphet. Før du fjerner knivbladet, må du forsikre deg om at det er avkjølt og apparatet er koblet fra.
Skyv forsiktig det øverste knivbladet til venstre eller høyre for å påføre én eller to dråper med den medfølgende Oster™ Clipper & Blade Lubricating Oil eller andre Oster™-godkjente smøremidler på hver skinne på det nederste knivbladet. Overflødig olje vil føre til at hår setter seg fast mellom tennene, senke farten eller stoppe opp knivene. Tørk av overflødig olje med en tørr, myk klut.

RENGJØRING

Når du skal rengjøre knivbladene, fyller du et flatt fat med Oster™ Blade Wash® rengjøringsløsning og senker kun ned knivtennene. **SENK IKKE NED APPARATET.** Slå "PÅ" (I) apparatet med bladene vendt ned. Ikke hold apparatet opp når du rengjør knivbladene med apparatet påslått. Lytt etter en endring i summetonen fra motoren. Når oppsamlingen er fjernet, kjører det rengjorte knivbladet raskere og på en høyere tonehøyde. Når tonehøyden stabiliserer seg (mellom 30 til 60 sekunder), slår du "AV" (O) apparatet og kobler fra. Fjern apparatet fra rengjøringsløsningen, og mens du holder det med bladenden vendt ned, tørk knivbladene med en ren, tørr klut. Påfør olje på knivbladene.

Du må alltid koble fra apparatet når du utfører annen rengjøring, og du må ikke senke selve apparatet, adapteren, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.

SLIPING AV KNIVBLADENE

Oster™-knivbladene er av individuelle hul underlagsdesign, herdet for å forlenge levetiden. Som med alle andre typer skjæreinstrument, vil kniveggene bli sløve ved bruk. Hvis du øker knivbladspenningen for å tvinge sløve blader til å skjære, kan forårsake at apparatet varmes opp og levetiden for motoren knivbladet forkortes. Når knivbladene ikke lenger skaper glatte og rene kutt, er sliping nødvendig.

Når sliping av knivbladene blir nødvendig, må du sende bladene til et Oster™-autorisert servicesenter der godkjente metoder, utstyr og tilstrekkelig kunnskap brukes til å gjenopprette den opprinnelige hult underlag-designen og skjæringsferdighetene. Du må IKKE slipe bladene ved flat sliping eller andre metoder i strid med designen og konstruksjonen av Oster™-knivbladene.

All vedlikehold utover instruksjonene om rengjøring og smøring i denne bruksanvisningen, skal utføres av et Oster™-autorisert servicesenter.

ADVARSEL Når du bruker eller rengjør dette apparatet, må du ikke bruke noen spraybokser eller skyllevæsker til knivblad, særlig de som inneholder metylenklorid, dimetylbenzylammoniumklorid eller 1-1-1-trikloretylen. Skade forårsaket av disse kjemikaliene ugyldiggjør garantien. Du kan bruke Oster™-godkjente skyllevæsker til knivblad, smøremidler og desinfiserende spray som ikke skader produktet.

AVFALLSHÅNDTERING

Avhending i EU-land

Ikke kast apparatet sammen med husholdningsavfall. Som en del av EU-direktivet som regulerer avhending av elektrisk og elektronisk utstyr, blir apparatet akseptert uten kostnad ved lokale innsamlingspunkter eller resirkulering. Riktig avhending vil beskytte miljøet og hindre en potensiell skadelig innvirkning på personer og miljøet.

Avhending i land utenfor EU

Kast apparatet ved endt levetid på en miljøvennlig måte, i henhold til gjeldende lokale og nasjonale lover og forskrifter.

ETTERSALG OG RESERVEDELER

Hvis apparatet ikke fungerer, men er under garanti, må du returnere produktet til stedet det ble kjøpt for en erstatning. Vær oppmerksom på at en gyldig form for kjøpsbevis vil være nødvendig. Hvis du vil ha mer støtte, kan du kontakte vår forbrukerserviceavdeling i: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Internasjonale priser kan påløpe. Eller send en e-postmelding til: **info@oster-europe.com**.

For service, ta kontakt med:

Europa, Afrika og Midtøsten:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Tyskland
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Mellom-Amerika:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Nord-Amerika:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
eller et autorisert servicesenter

For din lokale Oster™-autoriserte forhandler
Besøk våre nettsider:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™ Professional Products

©2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Med enerett.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Storbritannia.
I Europa: Importert og distribuert av Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Tyskland. info@oster-europe.com.
I Mellom-Amerika: Distribuert av Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited er et datterselskap av Newell Brands Inc.
På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktet i pakningen variere litt fra det som vises på emballasjen.
Trykket i USA.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Машинка Для Стрижки С Вибромотором Оригинальные инструкции

• Только для коммерческого использования •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте эти инструкции до работы с прибором, сохраните их для использования в будущем.
Детям от 3 лет разрешается использовать машинки для стрижки животных, машинки для стрижки волос и приборы для маникюра и педикюра только под присмотром.
Электробритвы, бритвы для влажного бритья, машинки для стрижки животных, машинки для стрижки волос, а также приборы для маникюра и педикюра могут использоваться детьми от 8 лет и людьми со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта и знаний только в том случае, если они находятся под наблюдением, получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают предполагаемые опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускайте, чтобы дети выполняли очистку и обслуживание прибора без присмотра.
Данный прибор предназначен для использования в зонах коммерческой деятельности.

Значения вибрации:

076606-950, 076120-310: 3,208 м/с^2 (погрешность измерения 0,368 м/с^2).
076616-910, 076616-707 и 076616-507: 2,508 м/с^2 (погрешность измерения 0,224 м/с^2).
076916-310: 2,508 м/с^2 (погрешность измерения 0,225 м/с^2).
076023-510: 6,35 м/с^2 (погрешность измерения 0,224 м/с^2).

ОСТОРОЖНО! Берегите прибор от влаги.

Если кабель питания поврежден, для предотвращения опасных ситуаций его должен заменить производитель, сервисный агент или соответствующее уполномоченное лицо.

Уровень звукового давления по шкале А составляет менее 70 дБ.

ОСТОРОЖНО! При длительном использовании лезвия нагреваются.

1. Не погружайте вилку, кабель питания или прибор в воду или любую другую жидкость.
2. Не используйте прибор, когда моетесь или принимаете душ.
3. Не берите в руки прибор, если он упал в воду. Немедленно отключите его.
4. Не размещайте и не храните прибор в месте, откуда он может упасть в ванну или раковину.
5. Всегда отключайте этот прибор от электрической розетки сразу после использования.
6. Всегда отключайте прибор перед очисткой, установкой и снятием деталей.
7. Никогда не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети, работает или выключатель находится в положении включения (|).
8. Используйте данный прибор только по назначению.
9. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
10. Никогда не используйте прибор в следующих случаях: поврежден его кабель или вилка, он работает

ненадлежащим образом, прибор уронили или он был поврежден, а также в случае его падения в воду. Верните прибор в сервисный центр для проверки и ремонта.

11. Держите кабель на расстоянии от нагретых поверхностей.
12. Никогда не используйте прибор, если заблокированы воздушные отверстия или если он расположен на мягкой поверхности, например на кровати, кресле или покрывале, где воздушные отверстия могут быть заблокированы. Следите, чтобы воздушные отверстия не были заблокированы ворсом, волосами и схожими объектами.
13. Никогда не роняйте и не вставляйте в отверстия посторонние предметы.
14. Никогда не используйте прибор вне помещений и в местах, где используется распыляемый аэрозоль или кислород.
15. Не используйте этот прибор, если поврежден или сломан гребень или лезвие, так как это может стать причиной травм.
16. Для отключения установите все элементы управления в положение выключения (O), а затем отсоедините вилку от розетки.
17. Не оборачивайте кабель вокруг прибора при хранении. Непрерывное давление на кабель может стать причиной повреждения изоляции кабеля и привести к опасности поражения электрическим током.
18. Избегайте контакта с движущимися лезвиями.
19. Во время использования избегайте запутывания

или образования петель. Если кабель запутан или образовались петли, прекратите использование прибора и распрямите кабель.

20. Предполагаемое непрерывное время использования составляет 20 минут.
21. Во время использования не размещайте и не оставляйте прибор в местах, где он может быть подвержен атмосферным влияниям.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ПРИБОРА ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РАЗРЕШАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ С НАПРЯЖЕНИЕМ, УКАЗАННЫМ НА АППАРАТЕ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1) Снимите защитный кожух, закрывающий зубья ножей.
2) Перед использованием всегда наносите на ножи одну-две капли прилагаемого смазочного масла для ножей и машинок для стрижки Oster™ или другой утвержденной смазки Oster™.
3) Сотрите излишки масла чистой сухой тканью.
4) Включите прибор в электрическую розетку и переведите его выключатель (|)/(O) в положение включения (|).
5) По завершении использования прибора выключите его и отсоедините от электрической розетки.
6) Очистите ножи от остатков волос с помощью кисточки.
7) Протрите корпус чистой сухой тканью.
8) Перед тем как установить защитный кожух для ножей и убрать прибор на хранение, нанесите на ножи одну-две капли смазочного масла для предотвращения коррозии.
9) Наденьте на ножи защитный кожух для их защиты.

Стрижка загрязненных волос или волос с нанесенными средствами для укладки может привести к снижению эффективности работы прибора и повреждению ножей и двигателя. Перед использованием прибора всегда необходимо убедиться в чистоте волос.
При использовании не перекручивайте провод. Если провод перекрутился или запутался, выключите (O) прибор и расправьте провод.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК

В некоторые комплекты машинок для стрижки входят насадки в виде пластиковых гребней, а также ножи для подравнивания. Пластиковый гребень служит в качестве направляющей во время стрижки, чтобы не подстричь волосы слишком коротко. Насадка имеет пазы для надежной установки на ножи. Во время установки гребня на машинку для стрижки опускайте гребень до упора. Убедитесь, что гребень надежно зафиксирован относительно нижнего ножа. Чтобы снять гребень, потяните за гребень вверх и снимите его с машинки. На гребни гарантия не распространяется.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

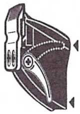
ХРАНЕНИЕ

1) Храните приборы в чистом и сухом месте.
2) Не оборачивайте кабель вокруг прибора при хранении. Это может привести к повреждению изоляции кабеля.
3) При использовании и хранении прибора всегда соблюдайте осторожность, чтобы кабель не запутался.
4) Когда прибор не используется, мы рекомендуем хранить его с кабелем в оригинальной упаковке.

УХОД ЗА НОЖАМИ

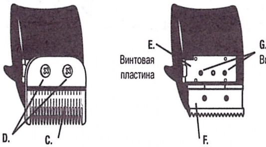
МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ С РЕГУЛИРУЕМЫМ НОЖОМ

Не все машинки для стрижки оснащены регулируемым ножом. Если ваша машинка оснащена регулируемым ножом, то для нее действуют следующие инструкции. Регулируемый нож машинок для стрижки позволяет стричь волосы под определенную длину.



Регулировка: переместите регулировочный рычажок вниз для выбора грубого подстригания (B) или вверх для выбора точного подстригания (A).

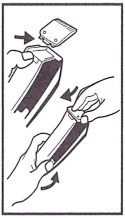
После длительного использования верхний и нижний ножи могут износиться. Сменные ножи доступны в ближайшей авторизованной мастерской Oster™. Для извлечения ножей выключите машинку для стрижки из электрической розетки. Положите прибор в перевернутом положении на ровную, сухую поверхность. Выверните два винта в нижней части ножа. В случае замены ножей вставьте новый верхний нож в нужное положение в головке машинки для стрижки. Убедитесь, что регулировочный рычажок находится в нижнем положении. Расположите новый нижний нож таким образом, чтобы винтовые отверстия в нижнем ноже находились непосредственно над двумя центральными винтовыми отверстиями в установочной пластине. Вверните винты. Перед тем как затянуть винты, расположите ножи таким образом, чтобы верхний нож находился позади переднего края нижнего ножа на 0,08 см и был параллелен нижнему ножу. Ножи должны быть также выровнены с обеих сторон. Надежно затяните винты.



МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ СО СЪЕМНЫМИ НОЖАМИ

СНЯТИЕ ИЛИ ЗАМЕНА НОЖЕЙ

ВАЖНО! Убедитесь, что прибор выключен (O) и отсоединен от электрической розетки перед снятием, заменой или очисткой любой детали.



СНЯТИЕ

Нажмите на механизм блокировки, расположенный под опорной частью ножа, для отсоединения ножа; снимите нож с машинки и сдвиньте язычок.

ЗАМЕНА

Включите (|) двигатель; полностью расположите нож на язычке, затем установите нож до щелчка.

СМАЗКА НОЖЕЙ

Для снижения нагрева и поддержания остроты ножей их необходимо регулярно смазывать. Перед снятием ножей убедитесь, что они остыли, и отключите прибор от сети.
Осторожно сместите верхний нож влево или вправо и нанесите одну-две капли прилагаемого смазочного масла для ножей и машинок для стрижки Oster™ или другой утвержденной смазки Oster™ на все направляющие нижнего ножа. Излишек масла приводит к налипанию волос между зубцами и замедлению или заклиниванию ножей. Стирайте излишки масла чистой сухой тканью.

ОЧИСТКА

Чтобы очистить ножи, налейте в мелкое блюдо чистящий раствор Oster™ Blade Wash® и погрузите в него только зубья ножа. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ САМ ПРИБОР. Включите (|) прибор, когда ножи направлены вниз. Не держите прибор прямо при очистке ножей, когда он подключен к сети. Прислушивайтесь к изменению гудения двигателя. Как только засор будет удален, чистые ножи заработают быстрее с более высоким тоном. Когда тон звука станет стабильным (через 30–60 секунд), выключите (O) прибор и отключите его от сети. Извлеките ножи из чистящего раствора, удерживая прибор ножами вниз, протрите ножи насухо чистой и сухой тканью. Смажьте лезвия маслом.
Всегда отключайте прибор при выполнении прочих процедур очистки, не погружайте корпус, переходник, кабель питания или вилку прибора в воду или любую другую жидкость.

ЗАТАЧИВАНИЕ НОЖА

Ножи Oster™ обладают уникальным дизайном с выемкой, кроме того, они закалены для увеличения срока службы. Как и любой режущий инструмент, ножи в результате использования могут затупиться. Если ножи затупились, увеличение натяжения ножа для обеспечения среза может стать причиной нагревания прибора и сокращения срока службы двигателя и ножа. Если больше не обеспечивается ровный и чистый срез, необходимо наточить ножи. Если необходимо наточить ножи, отправьте их в авторизованный сервисный центр Oster™, где квалифицированные сотрудники с помощью утвержденных методик и надлежащего оборудования смогут восстановить оригинальный дизайн с выемкой и режущую способность. НЕ затачивайте ножи с помощью плоского шлифования или любым другим способом, который не подходит для дизайна и конструкции ножей Oster™.
Любые работы по обслуживанию, помимо очистки и смазки, как указано в данном руководстве, должен выполнять представитель авторизованного сервисного центра Oster™.

ОСТОРОЖНО! Во время использования или очистки этого прибора не используйте какие бы то ни было распыляемые аэрозоли или средства для очистки ножей, особенно те, которые содержат метиленхлорид, диметил бензил хлорида аммония или 1-1-1-трихлорэтилен. Повреждения, вызванные воздействием этих химикатов, приведут к аннулированию гарантии. Можно использовать одобренные Oster™ средства для очистки ножей, смазочные масла и дезинфицирующие аэрозоли, не вредящие изделию.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Утилизация в странах ЕС

Не утилизируйте прибор вместе с бытовыми отходами. В соответствии с директивой ЕС относительно утилизации электрического и электронного оборудования прибор можно бесплатно сдать в местный пункт сбора отходов или центр вторичной переработки отходов. Надлежащая утилизация позволяет обеспечить защиту окружающей среды и предотвратить потенциальное вредное воздействие на людей и окружающую среду.

Утилизация в странах, не входящих в ЕС

Утилизируйте прибор по окончании срока службы экологически безопасным способом в соответствии с применимыми местными и национальными законами и нормативами.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Если прибор перестал работать в течение гарантийного периода, замените изделие, обратившись в магазин по месту его приобретения. Помните, что вам потребуется предъявить документ, подтверждающий факт покупки изделия. При возникновении дополнительных вопросов обратитесь в наш отдел сервисного обслуживания: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Международный звонок может быть платным. Кроме того, можно направить обращение по электронной почте: **info@oster-europe.com**.

Для обращения по поводу обслуживания используйте следующую контактную информацию.

Европа, Африка и Ближний Восток
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germany (Германия)
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Латинская Америка
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Северная Америка
Услуги Oster™ Direct®
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
или авторизованный центр обслуживания

Для поиска местного авторизованного дистрибьютора Oster™ посетите следующие веб-сайты:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™ Professional Products

© Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 2020 г. Все права защищены.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Соединенное Королевство.
Европа Импортер и дистрибьютор: Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germany (Германия). info@oster-europe.com.
Латинская Америка Дистрибьютор: Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited является дочерней компанией Newell Brands Inc.
Ввиду постоянной разработки и усовершенствования продукции изделие внутри этой упаковки может немного отличаться от изображения этого изделия на самой упаковке.
Отпечатано в США.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Pivåmotor klippare
Bruksanvisning

• Endast för kommersiellt bruk •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs denna bruksanvisning innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Pälsklippningsmaskiner, hårklippningsmaskiner och apparater för manikyr och pedikyr kan användas av barn från tre år och uppåt under uppsikt. Rakapparater, våtrakapparater, pälsklippningsmaskiner, hårklippningsmaskiner och apparater för manikyr och pedikyr kan användas av barn från åtta år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Förvara apparaten utom räckhåll för barn. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

Apparaten är avsedd att användas i lokaler för kommersiell verksamhet.

Vibrationsvärden:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (avvikelse i mätning 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (avvikelse i mätning 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (avvikelse i mätning 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (avvikelse i mätning 0.224 m/s^2).

VARNING: Håll apparaten torr.

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren,

dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

Den A-vägda ljudtrycksnivån är lägre än 70 dB.

VARNING: Bladen blir varma efter långvarig användning.

1. Sänk inte ned stickkontakten, strömsladden eller apparaten i vatten eller annan vätska.
2. Använd inte i badet eller duschen.
3. Ta inte upp apparaten om den har hamnat i vatten. Koppla omedelbart bort strömmen.
4. Placera inte och förvara inte apparaten där den kan falla eller dras ner i ett badkar eller i en diskho.
5. Dra alltid ur apparaten ur eluttaget omedelbart efter användning.
6. Dra alltid ur apparaten ur eluttaget före rengöring och innan du sätter i eller tar bort delar.
7. Apparaten bör aldrig lämnas utan tillsyn när den är inkopplad, medan den körs eller när omkopplaren är i läget På (|).
8. Använd endast apparaten på det sätt som avses.
9. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
10. Använd aldrig apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats, eller om den har tappats i vatten. Lämna in apparaten till ett servicecenter för undersökning och reparation.
11. Håll sladden borta från heta ytor.
12. Använd aldrig apparaten om luftöppningar är blockerade

eller medan den ligger på ett mjukt underlag, t.ex. en säng, soffa eller filtar, där luftöppningarna kan blockeras. Håll alltid luftöppningarna fria från ludd, hår och liknande.

13. Se till att föremål inte hamnar i eller förs in i öppningarna.
14. Använd inte utomhus eller där aerosolsprejprodukter används eller där syrgas ges.
15. Använd inte apparaten om den har en skadad kam eller ett skadat blad eftersom dessa kan orsaka personskador.
16. Om du vill koppla från ska du föra alla reglage till läget Av (O) och sedan dra ut kontakten ur vägguttaget.
17. Linda inte sladden runt enheten vid förvaring. Kontinuerlig belastning på sladden kan skada kabelisoleringen och leda till risk för elektriska stötar.
18. Undvik kontakt med rörliga blad.
19. Se till att sladden inte trasslas eller vrids. Om sladden trasslar eller vrider sig ska du genast sluta använda apparaten och räta ut sladden.
20. Den avsedda kontinuerliga drifttiden är 20 minuter.
21. Under användning får apparaten inte lämnas eller placeras där apparaten utsätts för väder och vind.

SPARA ANVISNINGARNA

ANVÄND INTE APPARATEN INNAN DU HAR LÄST BRUKSANVISNINGEN
ANVÄND MED SPÄNNINGEN SOM ANGES PÅ APPARATEN

ANVÄNDA ENHETEN

1) Ta bort bladskydden som skyddar bladens tänder.
2) Applicera alltid en till två droppar av medföljande smörjmedel för klippenheter och blad från Oster™ eller ett annat godkänt Oster™-smörjmedel på bladen före användning.
3) Torka av överflödigt smörjmedel med en ren och torr trasa.
4) Anslut till ett eluttag och starta apparaten med på-av (| - O)-knappen.
5) Stäng av apparaten när du är klar och dra ur kontakten ur eluttaget.
6) Avlägsna hår som blivit kvar på bladen med rengöringsborsten.
7) Torka av höljet med en ren och torr trasa.
8) Innan du byter bladskydd för förvaring fördelar du en eller två droppar smörjolja över bladen för att förhindra rost.
9) Sätt ett skydd på bladen för att skydda dem.

Klippeffektiviteten kan försämras och bladen och motorn kan skadas om håret är smutsigt eller om hårstylingprodukter används. Se alltid till att håret är rent innan du använder apparaten.
Håll sladden rakt när den används. Om sladden böjs eller trasslar ihop sig stänger du av apparaten och rätar ut den.

ANVÄNDA REDSKAP

Vissa kit levereras med plastkammar som kan fästas på klippenheter samt trimmerblad. Dessa plastkammar fungerar som guider så att håret inte klipps för kort. Kamtillbehören är räfflade för att passa perfekt över bladen. När du sätter fast kammen på klippenheten skjuter du kammen nedåt så långt det går. Se till att kammen sitter ordentligt mot det nedre bladet. För att ta loss kammen drar och skjuter du kammen uppåt tills den släpper från klippenheten. Byteskammar täcks inte av garantin.

UNDERHÅLL

FÖRVARING

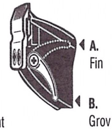
1) Förvara dina apparater på en ren och torr plats.
2) Linda inte sladden runt apparaten vid förvaring. Detta kan skada sladdens isolering.
3) Var alltid försiktig för att undvika att sladden trasslar sig när du använder eller förvarar apparaten.
4) Vi rekommenderar att du förvarar apparaten och sladden i originalkartongen när den inte används.

BLADSKÖTSEL

JUSTERBARA KLIPPENHETER

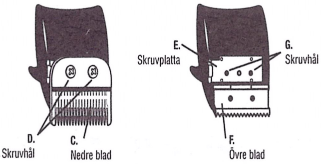
Alla klippenheter har inte ett justerbart blad. Om du har en justerbar klippenhet gäller följande anvisningar. De justerbara klippenheterna har ett blad med vilket du kan klippa hår till olika längder.

Justera: Flytta tumjusteringsspaken nedåt för grövre klippning (B) och uppåt för finklippning (A).



Efter kontinuerlig användning kan de övre och nedre bladen slitas ut. Nya blad finns tillgängliga hos ditt närmaste Oster™-auktoriserade serviceställe. Avlägsna bladen genom att först koppla ur apparaten från eluttaget. Lägg enheten upp och ned på ett plant, torrt underlag. Lossa de två skruvarna längst ner på bladet. Byt blad genom att sätta det nya övre bladet på plats i klipphuvudet. Kontrollera att justeringsspaken har tryckts ned. Rikta in det nya nedre bladet så att skruvhålen befinner sig rakt över de två mittersta skruvhålen i fästplattan. Skruva tillbaka skruvarna. Innan du drar åt skruvarna justerar du bladens position så att det övre bladet är ca 1 mm från och parallellt med framkanten på det nedre bladet. Bladen ska också vara jämnt placerade på varje sida. Dra åt skruvarna ordentligt.

KLIPPENHETER MED AVTAGBARA BLAD

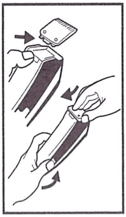


TA BORT ELLER BYTA UT BLAD

VIKTIGT: Se till att apparaten är avstängd och urkopplad från eluttaget innan du tar bort, byter ut eller rengör någon del.

TA BORT:
Tryck in låsmekanismen under bladets bas för att frigöra bladet, lyft bort bladet från klippenheten och skjut loss den från fästet.

BYTA UT:
Slå på motorn, sätt i bladet helt och snäpp på plats.



SMÖRJA BLADEN

Blad bör smörjas regelbundet för att minska värmebelastning och bibehålla vasshet. Innan du tar bort bladet ser du till att det har svalnat och att apparaten har kopplats bort från vägguttaget.
Skjut försiktigt det övre bladet åt vänster eller höger för att applicera en eller två droppar smörjmedel för klippenheter och blad från Oster™ eller ett annat godkänt Oster™-smörjmedel på det nedre bladets samtliga skenor. För mycket smörjmedel gör att hår fastnar mellan tänderna och får bladen att sakta ner eller kärva. Torka bort överflödigt smörjmedel med en torr, mjuk trasa.

RENGÖRING

För att rengöra bladen fyller du ett fat eller liknande med rengöringslösningen Oster™ Blade Wash® och sänker ned bladets tänder. **SÄNK INTE NED APPARATEN I VÄTSKA.** Slå på apparaten med bladen vända nedåt. Håll inte apparaten upprätt när du rengör bladen om apparaten är ansluten till vägguttaget. Lyssna efter en ändring i ljudet från apparaten. Allt eftersom ansamlingar tas bort rör sig bladet snabbare och med en högre ton. När tonen stabiliseras (efter 30–60 sekunder) stänger du av apparaten och drar ur sladden. Ta upp ur rengöringslösningen och torka av bladen med en ren, torr trasa medan du håller apparaten med bladen nedåt. Stryk på ny olja på bladen.

Dra alltid ur stickkontakten ur vägguttaget när du utför andra typer av rengöring och doppa aldrig ned själva apparaten, adaptern, sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.

VÄSSA BLAD

Oster™-blad är skålslipade och härdade för att hålla längre. I likhet med andra skärinstrument blir eggarna slöa allt eftersom de används. Att öka bladspänningen för att tvinga slöa blad att klippa kan göra att apparaten blir för varm vilket förkortar motorns livslängd. Dessutom förkortas bladets livslängd ytterligare. När bladen inte längre klipper jämnt och rent behöver de vässas.

När det blir nödvändigt att vässa blad skickar du dem till ett Oster™-auktoriserat servicecenter där godkända metoder och rätt utrustning och kunskap används för att återställa den ursprungliga skålslipade utformningen och klippförmågan. Väss INTE bladen genom flatslipning eller med andra metoder som inte lämpar sig för Oster™-bladens utformning och konstruktion.

Allt underhåll utöver den rengöring och smörjning som beskrivs i denna handbok måste utföras av ett Oster™-auktoriserat servicecenter.

VARNING När du använder eller rengör apparaten ska du undvika att använda aerosolsprejer eller bladtvättar, särskilt sådana som innehåller metylenklorid, dimetylbensylammoniumklorid eller 1-1-1 trikloretylen. Skador som orsakats av dessa kemikalier upphäver garantin. Du kan använda Oster™-godkända bladtvättar, smörjmedel och desinfektionssprejer som inte skadar produkten.

AVFALLSHANTERING

Kassering i EU-länder

Kassera inte apparaten i hushållsavfallet. Enligt EU-direktivet som styr avfallshanteringen av elektriska och elektroniska apparater tas apparaten emot kostnadsfritt av lokala insamlingsplatser för avfall eller återvinningsstationer. Korrekt kassering säkerställer att miljön skyddas och förhindrar potentiellt skadlig inverkan på människor och miljö.

Kassering i länder utanför EU

Kassera apparaten när den nått slutet av sin livslängd på ett miljövänligt sätt, enligt gällande lokala och nationella lagar och förordningar.

EFTERFÖRSÄLJNING OCH RESERVDELAR

Om apparaten inte fungerar och garantin fortfarande gäller returnerar du produkten till inköpsstället så att den kan bytas ut. Tänk på att ett giltigt inköpsbevis krävs. Kontakta vår kundtjänstavdelning om du behöver ytterligare hjälp: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Internationella priser kan gälla. Du kan också skicka e-post: **info@oster-europe.com**.

För service, kontakta:

Europa, Afrika och Mellanöstern:
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Tyskland
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Latinamerika:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, Florida 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Nordamerika:
Oster™ Direct®-tjänster
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
eller ett auktoriserat servicecenter

För din lokala Oster™-auktoriserade återförsäljare besöker du våra webbplatser:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™
Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Med ensamrätt.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Storbritannien.
I Europa: Importeras och distribueras av Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Tyskland. info@oster-europe.com.
I Latinamerika: Distribueras av Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited är ett dotterbolag till Newell Brands Inc.
Eftersom produkten utvecklas kontinuerligt kan den i förpackningen skilja sig något från apparaten som avbildas på förpackningen.
Tryckt i USA.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2

Haarschneidemaschine mit Schwingankermotor Bedienungsanleitung

• Nur für den professionellen Einsatz •

76616
76606
76916
76023
76120

Oster™
Professional Products

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vor Gebrauch des Geräts durch und verwahren Sie sie gut für die mögliche spätere Verwendung.

Schermaschinen, Haarschneidemaschinen und Geräte für die Maniküre und Pediküre können von Kindern ab 3 Jahren benutzt werden, vorausgesetzt, diese werden dabei beaufsichtigt. Rasierer, Nassrasierer, Schermaschinen, Haarschneidemaschinen und Geräte für die Maniküre und Pediküre können von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern befindet. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist für die gewerbliche Nutzung bestimmt.

Vibrationswerte:

076606-950, 076120-310: 3.208 m/s^2 (Messunsicherheit 0.368 m/s^2).

076616-910, 076616-707 and 076616-507: 2.508 m/s^2 (Messunsicherheit 0.224 m/s^2).

076916-310: 2.508 m/s^2 (Messunsicherheit 0.225 m/s^2).

076023-510: 6.35 m/s^2 (Messunsicherheit 0.224 m/s^2).

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass das Gerät trocken bleibt.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt unter 70 dB.

ACHTUNG: Bei längerer Verwendung werden die Scherköpfe heiß.

1. Tauchen Sie den Stecker, das Stromkabel oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht unter der Dusche oder in der Badewanne.
3. Greifen Sie nicht nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromzufuhr.
4. Legen Sie das Gerät nicht an einer Stelle ab, an der es in eine Wanne oder ein Becken fallen oder gezogen werden kann.
5. Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer umgehend von der Stromzufuhr.
6. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromzufuhr, bevor Sie es reinigen oder auseinandernehmen.
7. Lassen Sie das Gerät nie alleine, während es eingesteckt ist, in Betrieb ist, oder der Betriebsschalter auf „EIN“ (|) steht.
8. Verwenden Sie das Gerät nur für den festgelegten Verwendungszweck.

9. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
10. Verwenden Sie das Gerät unter keinen Umständen mit beschädigtem Kabel oder Stecker, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallengelassen oder beschädigt wurde oder nachdem es ins Wasser gefallen ist. Senden Sie das Gerät an ein Servicecenter, um es überprüfen und reparieren zu lassen.
11. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht in der Nähe heißer Oberflächen befindet.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Luftöffnungen blockiert sind oder auf einer weichen Unterlage wie einem Bett, einem Sofa oder einer Decke, durch die die Luftöffnungen blockiert werden können. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Fusseln, Haaren und ähnlichen Gegenständen.
13. Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein oder lassen Sie diese in Öffnungen fallen.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in Bereichen, in denen Aerosolprodukte verwendet werden oder Sauerstoff zugeführt wird.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Kamm oder die Scherköpfe beschädigt wurden. Dies kann zu Verletzungen führen.
16. Stellen Sie vor dem Trennen von der Stromzufuhr alle Schalter auf „AUS“ (O).
17. Wickeln Sie das Stromkabel für die Lagerung nicht um das Gerät. Eine ständige Beanspruchung des Kabels kann die

Kabelisolierung beschädigen und erhöht die Gefahr von Elektroschocks.

18. Berühren Sie die Scherköpfe nicht, während sie sich bewegen.
19. Knicken und verdrehen Sie das Kabel nicht während der Verwendung. Sollte das Kabel verdreht oder geknickt sein, unterbrechen Sie die Verwendung des Geräts und ziehen Sie das Kabel gerade.
20. Das Gerät wurde für eine durchgängige Verwendungszeit von 20 Minuten entwickelt.
21. Legen Sie das Gerät während der Verwendung nicht an Orten ab, an denen es den Elementen ausgesetzt ist.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

VERWENDEN SIE DIESES GERÄT ERST, NACHDEM SIE DIESE ANLEITUNG GELESEN HABEN.

BETREIBEN SIE DAS GERÄT MIT DER ANGEGEBENEN NENNSPANNUNG.

VERWENDUNG DES GERÄTS

1) Nehmen Sie die Scherkopfabdeckung vom Scherkopf ab.
2) Bringen Sie vor Verwendung immer ein bis zwei Tropfen des mitgelieferten Oster™ Clipper & Blade Lube-Öls oder ein anderes, Oster™-zertifiziertes Schmieröl auf die Scherköpfe auf.
3) Entfernen Sie überflüssiges Öl mit einem sauberen, trockenen Tuch.
4) Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und stellen Sie den „EIN" (|)-/„AUS" (O)-Schalter auf „EIN" (|).
5) Schalten Sie das Gerät nach Verwendung „AUS" (O) und trennen Sie es vom Netz.
6) Entfernen Sie im Scherkopf verbleibende Haare mit einer Reinigungsbürste.
7) Wischen Sie das Gehäuse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
8) Verteilen Sie, bevor Sie die Scherkopfabdeckung aufsetzen, ein bis zwei Tropfen Schmieröl auf den Scherköpfen, um zu vermeiden, dass diese rosten.
9) Schützen Sie die Scherköpfe durch Aufsetzen der Scherkopfabdeckung.

Schmutzige Haare oder die Verwendung von Haarstylingprodukten können sich negativ auf die Schnittleistung und auf Scherköpfe und Motor auswirken. Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden immer, dass die Haare sauber sind.
Achten Sie darauf, dass sich das Kabel während der Verwendung nicht verdreht. Sollte das Kabel verdreht oder geknickt sein, setzen Sie das Gerät auf „AUS" (O) und ziehen Sie das Kabel gerade.

VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS

Manche Sets enthalten Kammaufsätze für die Verwendung mit dem Trimmer oder der Schermaschine. Diese Plastikkämme dienen als Führung, damit das Fell nicht zu kurz getrimmt wird. Die Kammaufsätze sind mit Rillen versehen, damit sie sicher auf den Scherköpfen aufsitzen. Schieben Sie den Kammaufsatz bis zum Anschlag über die Schermaschine. Vergewissern Sie sich, dass der Kammaufsatz sicher auf dem untersten Scherkopf aufsitzt. Um den Kammaufsatz wieder zu entfernen, ziehen Sie ihn nach oben, bis er sich von der Schermaschine löst. Die Garantie bezieht sich nicht auf die Ersatzkämme.

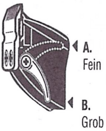
WARTUNG

LAGERUNG

1) Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.
2) Wickeln Sie das Stromkabel für die Lagerung nicht um das Gerät. Dadurch könnte die Kabelisolierung beschädigt werden.
3) Achten Sie darauf, das Kabel während der Verwendung oder Lagerung nicht zu verdrehen.
4) Wir empfehlen, nicht verwendete Geräte in der Originalverpackung zu lagern.

WARTUNG DER SCHERKÖPFE

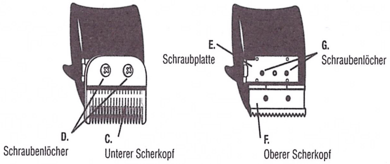
VERSTELLBARE SCHERMASCHINEN



Nicht alle Schermaschinen verfügen über verstellbare Scherköpfe. Wenn Ihre Schermaschine verstellbar ist, lesen Sie sich die folgenden Hinweise durch. Verstellbare Schermaschinen sind mit einem Scherkopf ausgestattet, mit dem das Fell auf unterschiedliche Längen gekürzt werden können.

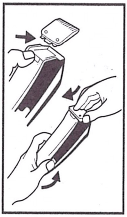
Einstellen: Schieben Sie den Einstellungshebel für einen Grobschnitt in Position (B) und für einen Feinschnitt in Position (A).

Nach längerer Verwendung nutzen sich die oberen und unteren Scherköpfe möglicherweise ab. Ersatzscherköpfe erhalten Sie von Ihrem autorisierten Oster™-Serviccenter. Bevor Sie die Scherköpfe abnehmen, trennen Sie das Gerät vom Netz. Legen Sie das Gerät mit der Oberseite nach unten auf eine flache, trockene Oberfläche. Entfernen Sie die beiden Schrauben unten am Scherkopf. Um die Scherköpfe auszutauschen, setzen Sie den neuen oberen Scherkopf oben auf der Schermaschine auf. Vergewissern Sie sich, dass der Einstellungshebel nach unten gedrückt ist. Richten Sie den neuen unteren Scherkopf so aus, dass sich die Schraubenlöcher im Scherkopf direkt über den beiden Mittelschraubenlöcher der Befestigungsplatte befinden. Setzen Sie die Schrauben wieder ein. Bevor Sie die Schrauben festziehen, achten Sie darauf, dass die Schrauben die Scherköpfe so positioniert sind, dass der obere Scherkopf sich in einem Abstand von 0,8 mm zur Vorderkante des unteren Scherkopfs befindet und parallel zu diesem ist. Die Scherköpfe sollten seitlich aneinander ausgerichtet sein. Ziehen Sie die Schrauben fest.



SCHERMASCHINEN MIT ABNEHMBAREM SCHERKOPF

ENTFERNUNG ODER ERSATZ DER SCHERKÖPFE



WICHTIG: Stellen Sie vor dem Entfernen, Austauschen oder Reinigen der Komponenten sicher, dass das Gerät auf „AUS" (0) gestellt und vom Netz getrennt wurde.

ENTFERNEN:
Drücken Sie die Verriegelung am Fuß des Scherkopfes nach innen , um den Scherkopf zu lösen, heben Sie diesen von der Schermaschine ab und schieben Sie ihn über das Führungsstück des Scherkopfes.

ERSETZEN:
Schalten Sie den Motor „EIN" (|); schieben Sie den Scherkopf wieder auf das Führungsstück und lassen Sie den Scherkopf wieder einrasten.

SCHMIEREN DER SCHERKKÖPFE

Die Scherköpfe sollten regelmäßig geschmiert werden, um übermäßiges Erhitzen zu vermeiden und ihre Lebensdauer zu verlängern. Lassen Sie die Scherköpfe erst abkühlen, bevor sie entfernt werden, und vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Netz getrennt ist. Schieben Sie den oberen Scherkopf vorsichtig nach links oder rechts, und geben Sie je 1-2 Tropfen Oster™ Clipper & Blade Lube™-Öl oder ein anderes von Oster™ zertifiziertes Öl auf die Laufschienen des unteren Scherkopfes. Überschüssiges Öl führt dazu, dass Haare zwischen den Scherzähnen kleben bleiben und so den Scherkopf verlangsamen oder blockieren. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

REINIGUNG

Zur Reinigung der Scherköpfe füllen Sie etwas Oster™ Blade Wash®-Reinigungslösung in eine flache Schale und tauchen die Scherzähne ein. **TAUCHEN SIE NUR DIE ZÄHNE, NICHT DAS GESAMTE GERÄT EIN.** Schalten Sie das Gerät mit nach unten weisenden Scherköpfen „EIN" (|). Halten Sie das Gerät beim Reinigen nicht aufrecht, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist. Achten Sie darauf, ob sich das Summen des Motors verändert. Mit dem Entfernen der Haar- und Schmutzreste bewegen sich die Scherköpfe schneller. Dies macht sich durch eine höhere Drehzahl bemerkbar. Wenn sich die Drehzahl stabilisiert hat (zwischen 30 und 60 Sekunden), schalten Sie das Gerät „AUS" (0) und trennen Sie es vom Netz. Heben Sie die Zähne aus der Reinigungslösung, halten Sie die Schermaschine mit den Scherköpfen nach unten und trocknen Sie diese mit einem sauberen, trockenen Tuch. Ölen Sie die Scherköpfe nach.

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromzufuhr, wenn Sie andere Reinigungsarbeiten ausführen. Tauchen Sie die Schermaschine, den Adapter, das Stromkabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

SCHLEIFEN DER SCHERKÖPFE

Die Scherköpfe von Oster™ sind individuell hohlgeschliffen und gehärtet, um ihnen eine lange Lebensdauer zu verleihen. Wie bei allen Schneidegeräten werden die Klingen mit der Zeit stumpf. Wird die Scherkopfspannung erhöht, damit stumpfe Scherköpfe besser schneiden, kann dies zu einer Erhitzung des Geräts führen, die die Lebensdauer des Motors und auch der Scherköpfe reduziert. Erzeugen Scherköpfe nicht länger einen sauberen, glatten Schnitt, müssen sie geschliffen werden.

Müssen die Scherköpfe geschliffen werden, senden Sie sie an ein von Oster™ autorisiertes Servicecenter, in dem der ursprüngliche Hohlschliff und die Schnittschärfe mittels anerkannter Verfahren und Instrumente und dem erforderlichen Fachwissen wiederhergestellt werden. Versuchen Sie NICHT, die Scherköpfe mit einem Flachschliff oder anderen Methoden, die im Gegensatz zu Design und Konstruktion der Oster™-Scherköpfe stehen, zu schärfen. **Wartungsarbeiten, die über die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Reinigen und Ölen des Geräts hinausgehen, sind von einem autorisierten Servicecenter auszuführen.**

ACHTUNG Beim Einsatz oder der Verwendung dieses Geräts dürfen keine Aerosolprodukte oder Reinigungslösungen verwendet werden, insbesondere keine Produkte, die Methylenchlorid, Alkylbenzyldimethylammoniumchlorid oder 1,1,1-Trichlorethen enthalten. Durch diese Chemikalien verursachte Schäden setzen die Garantieerklärung außer Kraft. Verwenden Sie von Oster™ zertifizierte Scherkopfreiniger, Schmiermittel und Desinfektionsmittel, die das Produkt nicht schädigen.

ENTSORGUNG

Entsorgung in Ländern der EU

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Gemäß der EU-Richtlinie zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte wird das Gerät kostenfrei bei kommunalen Entsorgungsbetrieben oder Wertstoffhöfen angenommen. Die vorschriftsgemäße Entsorgung trägt zum Umweltschutz bei und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Entsorgung in Ländern außerhalb der EU

Bitte achten Sie auf eine umweltfreundliche Entsorgung nicht mehr verwendbarer Geräte und befolgen Sie die Vorschriften und Richtlinien vor Ort.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

Sollte das Gerät während der Garantiezeit nicht ordnungsgemäß funktionieren, senden Sie es an die Verkaufsstelle zurück, um ein Ersatzgerät zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass Sie einen Kaufbeleg vorweisen müssen. Weitere Unterstützung durch den Kundendienst erhalten Sie hier: **+ 49 (0) 6190-93443-0**. Möglicherweise werden internationale Fernsprechgebühren erhoben. Oder senden Sie eine E-Mail an: **info@oster-europe.com**.

Kundendienst:

Europa, Afrika und Nahost
Oster™ GmbH
Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Deutschland
info@oster-europe.com
+49 (0) 6190-93443-0

Lateinamerika:
Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860
Miami, FL 33126
jcs-miaclippers@newellco.com
+1 (786) 845-2540

Nordamerika:
Oster™ Direct® Services
904 Red Road, McMinnville, TN 37110
(800) 830-3678
oder ein autorisiertes Servicecenter

Ihren autorisierten Oster™-Vertriebspartner finden Sie auf unseren Webseiten:
WWW.OSTERSTYLE.COM
WWW.OSTERPRO.COM

Oster™
Professional Products

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Großbritannien.
In Europa: Import und Vertrieb durch Oster™ GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Deutschland. info@oster-europe.com.
In Lateinamerika: Vertrieb durch Sunbeam Latin America, LLC., 5200 Blue Lagoon Drive, Miami, FL 33126. jcs-miaclippers@newellco.com.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ist eine Tochtergesellschaft der Newell Brands Inc.
Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Produkten kann das Produkt in der Verpackung von dem abgebildeten Produkt leicht abweichen.
Gedruckt in den USA.

SAP PN. 2106798 / PN. 197263 Rev 2